

Thomas Webster.  
 Gilbert Waugh.  
 Thomas Henry Smith.  
 Edward William Chalifer Showers.  
 William Woodhouse.  
 Henry Faithfull.  
 Francis W. Wilson.  
 John Tombe.  
 John H. Collett.  
 George L. Walsh.  
 Patrick Cameron.  
 John Garfitt.  
 Richard West.  
 George Jackson.  
 Samuel Goodfellow.  
 Charles A. Walker.  
 Richard A. Willis.  
 Frederick Bowes.  
 James S. Fraser.  
 Isaac Kimmersley.  
 Peter Delanoy.  
 Henry Hathaway.  
 William C. Faithfull.  
 Thomas Wilson.  
 Felix Vincent Raper.  
 George Swiney.  
 George Pollock.  
 Alexander Lindsay.  
 James Alexander.  
 Vinc Kennedy.  
 Walter Raleigh Gilbert.  
 Thomas P. Smith.  
 Edward Fodderick.  
 George B. Brooks.  
 Archibald Robertson.  
 William Clinton Baddeley.  
 Henry Bowdler.  
 Peter Lodwick.  
 James F. Dundas.  
 James Morse.  
 Edward H. Simpson.  
 Edward H. Hackett.  
 Thomas Newton.  
 John A. Biggs.  
 Edward H. Bellasis.  
 William Nott.  
 George Couper.  
 Sustaining Henry Todd.  
 John Briggs.  
 Harry Thompson.  
*To be Major.*  
 Captain John Wilson.  
 Thomas Richard Macquara.  
 Francis Hugh M. Wheeler.  
 John Wilson.  
 George Hicks.  
 James William Douglas.  
 James Mason.  
 John Ward.  
 Stratford Powell.  
 William Burton.  
 Samuel Lewis Thornton.  
 Hope Dick.  
 David Hepburn.  
 William Simonds.  
 Samuel P. C. Humphrys.  
 John Henry Simonds.  
 Henry Fisher Salter.  
 John Angelo.  
 John Gavin Drummond.  
 Thomas Williams.  
 William Bacon.  
 Louis Saunders Bird.  
 George Blake.  
 Robert Lindsay Austruther.  
 Edmund Herring.  
 Roderick Roberts.  
 George Gladwin Dennis.  
 Alexander Davidson.  
 Eyre Evans Bruce.  
 John Hall.  
 John Hallea.  
 John Samuel Marshall.  
 Daniel Alexander Fenning.  
 George Brooks Aitchison.  
 Christopher Newport.  
 George Chapman.  
 John Hicks.  
 John Landen Jones.  
 Griffiths Holmes.  
 Shepherd Scott.  
 John Rawlins.  
 George H. Woofenden.  
 Francis Headings.  
 Richard Ogden Macdon.  
 John Horatio Mansfield.  
 Owen Phillips.  
 William Boston Girfield.  
 Neil Campbell.  
 Robert Hunt.

William Henry Earle.  
 Alexander McKinnon.  
 William Begg.  
 Andrew Goldie.  
 Henry Carter.  
 William Ramsey.  
 Charles Thoresby.  
 James Bedford.  
 William Edward Blair Leadbeater.  
 Jeremiah Brock Nottidge.  
 George Lee.  
 Duncan Montgomerie.  
 Andrew Mitchell Campbell.  
 Lucius Horton Smith.  
 John Farquharson.  
 John Worthy.  
 John Forbes.  
 Frederick Bond.  
 Thomas Biddle.  
 William Martier.  
 Hugh Macfarquhar.  
 John Howison.  
 Henry John Wood.  
 George Dods.  
 John Morgan Ley.  
 Richard Graves Polwhele.  
 John Chisholm.  
 William Fouquet.  
 Edward Parry Gowan.  
 John Allen.  
 John Henry Irwin.  
 John Cartwright.  
 Francis Frankland Whynnyates.  
 William Hill Waterfield.  
 George Fryer.  
 Richard Biddle.  
 Patrick Thomson.  
 George Barker.  
 Francis Flawden.  
 John Fitzgerald.  
 James Oliphant.  
 Francis Stratton.  
 John J. Underwood.  
 John Monson Boyce.  
 William Frederick Steer.  
 Claude Martin Wade.  
 George William Bonham.  
 Thomas Wilkinson.  
 George Henry Robinson.  
 Hugh C. Cotton.  
 Charles Sinclair.  
 Alexander Laws.  
 Charles Hosmer.  
 Richard Sommer Seton.  
 Alexander MacArthur.  
 William Proscott.  
 John Thomas Croft.  
 Charles Waddington.  
 William Henry Ternan.  
 Frederick Blundell.  
 Charles Wahab.  
 Sturt Corbett.  
 George Frederick Penley.  
 John Samuel Henry Weston.  
 John Wynd.  
 William John Thompson.  
 Humphrey Hay.  
 Malcolm Nicolson.  
 Henry Monk.  
 Henry Barkley Henderson.  
 Thomas Best Jervis.  
 Frederick Samuel Sotheby.  
 Henry Liddell.  
 Edward Huthwaite.  
 Gavin Relaton Crawford.  
 Henry Delafosse.  
 Joseph Robert Woodhouse.

J. STUART, Lt.-Col.,

Offy. Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.

**L**IST OF UNCLAIMED LETTERS remaining in the General Post Office, which have accumulated between the 1st July and 30th September, 1862.

N.

Newhouse, Esq.—General Post Office, Calcutta.

Newton, H. A.—55th Regt. Native Infantry, Bengal, in the care of Messrs. Palmer and Co.

Nesl, Michael—44th Regt. of Foot, Chatham, Captain Kitson's Company, Bengal, East Indies.

Nub Conner Mukerjee—Calcutta, to be left at the Dak Office until called for.

Neelumber Wazdar, Baboo—Buccab, care of Baboo Callashund Mackson, Calcutta.

Oliver, Captain Archibald—Of the Bengal Establishment, care of William Hawkins, Esq., Company's Agent at the Cape of Good Hope.

(To be Continued.)

W. MOORE, Deputy Post Master,  
Calcutta, General Post Office, 30th October, 1838.

NOTICE.—The unmentioned Transfers of Letters were effected, in consequence of the Packets arriving at Keilgeree too late to catch the Vessels for which they were originally intended:—

Date of the Receipt of the Letters at the General Post Office.	Name of the Ship by which the Letters were intended to have been transmitted.	Destination.	Name of the Persons by which the Letters were transmitted.
29th Sept. 1838.	Favorite, ...	Cape of Good Hope, ...	Herefordshire, ...
19th & 20th Oct.	Steamer Ganges, ...	Rangoon and Madras, ...	John Hepburn, ...
21st & 22d ditto.	Queen Mary, ...	Liverpool, ...	James Hobins, ...
3d ditto ditto.	John Hepburn, ...	Moulmein, ...	Snipe, ...
4th & 5th ditto.	Snipe, ...	Ditto, ...	Cecilia, ...
6th ditto ditto.	Miss, ...	Batavia, ...	Grecian, ...
7th & 8th ditto.	Herefordshire, ...	London, ...	Sunda, ...
8th & 9th ditto.	Blakely, ...	Liverpool, ...	Elvira, ...

W. MOORE, Deputy Post Master,  
Fort William, General Post Office, {  
the 16th November, 1838.

Packets for the reception of Letters by the following Ships are open at this Office,

Name of Vessel.	Agent.	Intended Departure.	To what Port.	Remarks.	Touching at.
Moore, ...	Ferguson Brothers & Co.	17th instant,	London, ...		
Moore, ...	Lyall, Matheson & Co., ...	18th Ditto,	China, ...		
Moore, ...	Ditto,	20th Ditto,	London, ...		
Moore, ...	Ditto,	Ditto,	Ditto, ...		
Moore, ...	Ditto,	Ditto,	Liverpool, ...		
Moore, ...	Ditto,	Ditto,	Suez, ...		
Moore, ...	Wanderer, ...	Ditto,	Madras, ...		
Moore, ...	Calcutta, ...	Ditto,			

Calcutta, General Post Office, the 16th November, 1838.

W. MOORE, Deputy Post Master.

otice to Exporters of Tobacco, Segars, &c., and to Masters of Vessels on which Tobacco, &c. may be Shipped.

No Tobacco can be imported into the United Kingdom unless the Master shall have on board a separate and distinct Manifest for such Tobacco, containing the particular weight in each Hogshead, Cask, Chest, or Case, with the Tare of the same, and otherwise drawn up in the form prescribed by the Act of Parliament.

Penalty on the Master £100—see 3 and 4 William 4, C. 52, Sec. 3, 7 and 11.

Tobacco may not be imported into the United Kingdom in any Ship or Vessel of less burthen than 120 Tons—nor unless in Hogsheads, Casks, Chests, or Cases, containing at least 100 lbs. net weight, and not packed in Bags or Packages within any such Hogsheads, Casks, &c. Nor separated nor divided in any way whatever, nor unless the particular weight of the Tobacco in such Package, with the Tare of the same, be marked thereon under penalty of forfeiture—3 and 4 William 4, C. 52, Sec. 58. It is important that parties Shipping Tobacco from this Port for Great Britain, should make themselves thoroughly acquainted with such portion of the Act above quoted as relate to that Article.

R. WALKER, Collector of Customs.

Calcutta Custom House, the 16th July, 1838.

#### CUSTOMS.

##### List of Packages lying unclaimed at this Office.

- 1 Package, Mr. Humphry, Engineer, Fort Gloster, per Severn.
- 1 Parcel, Editor of the Madras Gazette, per Crusader.
- 1 Ditto, Marked S 4, per Crown.
- 2 Boxes, Marked B in diamond, 1 and 2, per Professor.
- 1 Cask, Marked F in diamond, 532, per Mary Ann Webb.
- 2 Bundles, News Papers, John Campbell, Pay Master, late 40th Regt., per John McLellan.
- 2 Ditto ditto, no address, per Ditto.
- 1 Box, K. Mackenzie, Marked M in diamond, 1 to 30, per Alexander.
- 1 Parcel, J. Lenox, care of Jenkins and Co., per St. George.
- 1 Box, Picture Frames, A G, per Allalevie.
- 1 Ditto, W. Clive, per Corsair.
- 1 Ditto, Marked — 12 to 57, per Robert Small.
- 20 Packages, Felt, Marked T P in diamond, 1 to 20, per Duke of Bedford.
- 1 Ditto, containing 3 Boxes, Marked J C., per Fattalal.
- 5 Ditto, Cutch, per Colonel Burney.
- 2 Bags, Sago, Marked W, per Thetis.
- 1 Parcel, Captain G. C. Kennedy, Schooner Psyche, per Hindoo.
- 1 Ditto, J. Atherton, Chief Mate of the Ship Trasfagar, per Ditto.
- 1 Case, Revd. J. Marsh, per David Scott.
- 7 Ditto, Marked M in diamond, 1 to 7, per Ditto.
- 1 Parcel, H. D. Brown, 4th Officer Roxburgh Castle, per Ditto.
- 1 Ditto, Dr. Tyler, per Larkins.
- 1 Ditto, T. W. Rawson, per Ditto.
- 6 Packages, Flower Pots, Marked D D in diamond, per Shaw Alum.
- 1 Parcel, F. W. Brown, care of Wilson and Co., per Malcolm.
- 2 Ditto, Dr. Tyler, per John Fleming.
- 1 Quarter Case, Marked F B 81, per Bengal.
- 1 Box, Marked N M, per Gilbert Moore.
- 1 Ditto, Ditto Marked F. R. in diamond, per Cecilia.
- 1 Case, J. Dunbar, per Lyssander.
- 2 Ditto, John Jones, Barque Thetis, per Ditto.
- 1 Ditto, States, Marked I, per Ripley.
- 1 Parcel, Adam, Scott and Co., per Elvira.
- 1 Ditto, McArthur, McIver and Co., per Ditto.
- 1 Ditto, Captain W. Fresh, care of Bruce, Shand and Co., per Serjeant.
- 1 Ditto, H. Dawson, care of Rustamjee Cowasjee, per Ditto.
- 1 Ditto, Lieut. H. C. Jones, Dacs, per Ditto.
- 1 Box, Mr. Seddys, at Hunter's Livery Stables, per Seddys.

2 Packages, Trunks, Marked I P. G. per Sylph.  
 1 Case, Marked R. S. 7, per Asia.  
 1 Ditto, Assistant Surgeon Campbell, Madras Establishment, per Ditto.  
 1 Ditto, J. W. Knight, care of D. Ross, per Adelaide.  
 1 Ditto, Lieut. Ballard, 9th Regt., per Ditto.  
 1 Ditto, Capt. Carew, 33rd Light Infantry, per Ditto.  
 1 Ditto, Dr. Voight, care of Thacker and Co., per Ditto.  
 1 Ditto, S. Somerville, per Hastings.  
 1 Carboy, Annexed, per Virginia.

R. WALKER, Collector of Customs.

Calcutta Govt. Custom House, the 16th November, 1838.

*N. B. Parties applying for the above Packages, will be pleased to send Invoices, or Bills, showing contents and value, and to depute persons to be present at the opening of them at this Office. The Collector has nothing to do with the business of Landing Packages from Ships, nor with forwarding them to their owners, or their destination.*

*The fact of Articles being destined for PRIVATE USE and not for Sale, does not exempt them from payment of Duty, if they be of a kind which is chargeable with Duty, under the Regulation.*

**THE** Public are hereby informed, that the Sub-Treasurer will negotiate Bills upon the undermentioned Provincial Treasuries, at the rates cited, to the extent of the Surplus that is available at each Treasury:

LOWER PROVINCES.

Bullock,	...
Backergunge,	...
Beerbawali,	...
Bograh,	...
Cuttack S. D.	...
Ponei,	...
Chittagong,	...
Dacca,	... at par and eight.
Dinapore,	...
Jessore,	...
Maldah,	...
Midnapore,	...
Nuddih,	...
Purnia,	...
Rangpore,	...
Tipperah,	...
Kamrup (Lower Assam.)	...
Newgong (S. C. Assam.)	... at a prem. of 1 per Cent. and at 3 days' sight.
Dinung (N. C. Assam.)	...

C. MORLEY, Act. General.

Fort William,  
 Accountant General's Office,  
 The 17th November, 1838.

**Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.**

*In the matter of George Roare Swaine, of Park Street, in Calcutta, Port Painter, an Insolvent.* At a Court held on Saturday, the 3d day of November, instant, It was Ordered that the Hearing respecting the benefit of the Statute Deb. Gen. IV. cap. 73, of December next, and that the said Insolvent do then attend before the Court.

*Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, may attend and be heard at the Hearing, having given notice of such intention at the Office of the Chief Clerk three clear days before."*

Office of Examiner, 12th November, 1838.

Mr. Stretell, Atty.

কলিকাতার সোজিহিন কর্তৃপক্ষের মত  
 পরিজ্ঞান আমালত  
 মাত্রার আর্জ হোলস। বর্তমান মন্তব্য  
 দ্বারা সাহেবের বিস্তৃত বিবরণ মাত্রার তথ্য কলিকাতার পার্ক ইন্সিটিউট বিবের আবাসনত হ  
 প্রাপ্তি অভিমূল্তি পিষ্ট দম হইল যে এই বি  
 বেত্ত্বা করে সতে আর্জ মন্তব্য প্রবাসীর মত

কেবল বাসারের বাসার ই অগত্যে তিনে  
 এর ১ বৎসরের প্রকাশিত হব আর ৪ মাস  
 আইনের ১০ বৎসর— বার আরিধে এবং  
 এ উক্ত মাত্রাম তৎকালিন এই আসামতে হাজির  
 হইবে—

কোর মহাজন কিমি উদ্দিষ্যের সত্ত্বাধিকা  
 রিয়াকি জিবি বাসা করেন এ উক্ত মাত্রারের  
 আয়োজনের উপর আগত্য করিতে তিনি এ সুবাবিত  
 নিয়মিত বিবের পুরু শুরু তিব তিবস থাকিতে  
 কিম কোক সাহেবের আভিয়ে তাহার মানদের  
 সংবাদ দিলে তাহার আগত্য সুন্ম জাইবেক—

এক মাসিয়ের সাহেবের আভিয়—

সন ১৮৩৮ সাল ১২ নভেম্বর—

প্রে ইন্সিটিউট উকিল—

**Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.**

*In the matter of John Brown, lately carrying on trade and business at Clive Street, in Calcutta, as a Wine Merchant, under the style and firm of John Brown and Company, and now residing at Serampore, an Insolvent.* At a Court held on Tuesday the 6th day of November, instant, It was Ordered the 5th day of January next, be appointed for Hearing in this matter, and that the said Insolvent do then attend before the Court.

*Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, may attend and be heard at the Hearing, having given notice of such intention at the Office of the Chief Clerk three clear days before."*

Office of Examiner, 12th November, 1838.

Messrs. Jackson and Meiklejohn, Atty's.

কলিকাতার সোজিহিন কর্তৃপক্ষের মত  
 পরিজ্ঞান আমালত—

মাত্রার আর বেত্ত্বা সহেবের বর্তমান মন্তব্য  
 বিস্তৃত বিবরণ মাত্রার ৬ মাস  
 করিতে কলিকাতার কিলিব বার আরিধের  
 ইন্সিটিউটে কেবল এক সংগৃহের আবাসনতে হচ্ছে  
 সওয়াগতি নাম এবং উপর্যুক্তে মহাসে কেবল এই  
 কোর বেত্ত্বা এবং কোম্পানির কোর বিস্তৃত সুবাবিত  
 রোবারের কিম এক্ষেত্রে আরামপুরে নিষ্ঠা  
 বাস করেন—

ক্ষেত্র হইস আগ

ত মেরওয়ারি মাত্রার ৫ আরিধে এবং এ উক্ত মাত্রা  
 মাত্রার তৎকালিন এই আমালতে হাজির হইবেন

কোর মহাজন কিমি উদ্দিষ্যের সত্ত্বাধিকা  
 রিয়াকি জিবি বাসা করেন এ উক্ত মাত্রারের আ  
 য়াজনের উপর আগত্য করিতে তিনি এ সুবাবিত  
 নিয়মিত বিবের পুরু শুরু তিব তিবস থাকিতে  
 কিম কোক সাহেবের আভিয়ে তাহার মানদের  
 সংবাদ দিলে তাহার আগত্য সুন্ম জাইবেক—

এক মাসিয়ের সাহেবের আভিয়—

সন ১৮৩৮ সাল ১২ নভেম্বর—

প্রে ইন্সিটিউট উকিল—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of Thomas Wilson, of Dharcumtoffish, in Calcutta, Paper Manufacturer, who has been adjudged entitled to the benefit of the Statute 9th Geo. IV, Cap. 73. Notice is hereby given, that at a Court held on Saturday, the 3d day of November, instant, an Application was made by Petition for and in behalf of Thomas Wilson, setting forth that he was a Paper Manufacturer and Trader, in Calcutta, and that he did, on the 26th day of May, in the year 1838, file in this Court a Petition for relief under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV, Cap. 73, that on the 18th day of August in the said year, he was adjudged entitled to the benefit of the said Statute; and that more than three months have passed since the filing of the said Petition, and that he is now desirous to apply to this Court for final discharge under the Statute 4th and 5th of Wm. IV, Cap. 79, entitled "An Act to amend the Laws relating to Insolvent Debtors in India," from all Debts or Liabilities due at the time of filing in this Court the Schedule of his Estate and Effects and of his Debts, for which he was then liable.

It was Ordered, that the Petition of the said Thomas Wilson be received and filed, and that the Chief Officer of the Court do forthwith cause notice of such Petition having been received and filed, to be published in the *Gazette* of this Presidency.

Published accordingly.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 16th November, 1839.

Messrs. Baillie and Molloy, Attics.

**কলিকাতার জোতাইন করমান্বানের দিগ্নির  
পরিকারান্বানের আবালত**

মাত্যান তাম্য উইলশান সাহে একত্বারায় শ্বেত  
বের বিদ্যু জিবি কলিকাতার দ্বাৰা দেওয়া আইতে  
তলা বিদালি কাগচের আড়তদার হে যে বক্তুমাণ  
এবং জিবি জুবিজে প্রাপ্ত হইয়া নবের মাহার  
ছেব লব্দে আইনের— ত সনিবার তা  
রিখের আদীলতে এ উক্ত তাম্য উইলশান সাহে  
বের পক্ষে আবেদিন দ্বারা এবার হয় তাহাতে  
লিখিত থাকে কে তিনি ছিলেন এক ব্যক্তি কাগচে  
র আড়তদার এবং বাবসা করিতের কলিকাতায়  
এবং তিনি মোটাবক কাজ কোর বাদসাহের বাব  
সাহের ১৯ বৎসরের প্রকাশিত আইনের ৭৩ ধাৰান  
সাবে সন ১৮৩৮ সালের মে মাহার ২৬ তাৰিখে  
পরিকারান্বে এক আবেদি কৈ আবালতে সংবিধ  
করিয়াছেৰ এবং তিনি এ সনের আগস্ট মাহার ১৮  
আগিনে এ উক্ত আইনের লব্দে প্রাপ্ত হইয়া পরি  
জান পাইয়াছেৰ এবং এ উক্ত আবেদি দ খিলেৰ  
তাবিগ তিনি মাস বহিত্বা হইয়াছে এবং তিনি  
চতুর্থ উইলশান বাদসাহের বাদসাহের চতুর্থ এবং  
পক্ষম বসীৰ প্রকাশিত আইনের ৭৯ ধাৰা জাহা  
হিন্দুমনের মাত্যান করমান্বান সন্ধিয় আইন  
আইন পরিসোব পুরুক জাবি হইয়াছে তদন্মু  
ৰে বাক্তিত আছেন কে সকল দেবা ও সাবি মাল  
ও জায়গাম দেবা ও পাওয়াৰাৰ কৰ্ম জাহা জাহাৰ  
মহিল কাবিন ত হার উপৰ আছে তাহা হইতে  
একেবাবে গোলাস পাইবার প্ৰথমাৰ আবেদি কৈ  
লিল কৱিলেৰ—

এহায় হস্য হইল কে এ উক্ত তাম্য উইলশান  
সাহেবের আবেদি গুৰু হইয়া সেৱেন্টায় দাবিপ  
হউক এবং এই আবালতেৰ প্ৰধান আকিসৰ এ  
উক্ত আবেদি গুৰু হইয়া দাবিপ হইবার বেৰ

এই সরহস্যের গেজেটে সতৰ প্ৰকাশ আৰেন—

তদানুসৰে প্ৰকাশ হইল—

P. O'Hanlon, Examiner.

কলিকাতার সাহেবের আকিস

সন ১৮৩৮ সাল ১৫ নভেম্বৰ—

মেশেন বেলি এবং মালাই উকিলগুৰ—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of Catchick Astwachatter Cavorke, of Armenian Street, in Calcutta, Merchant, who has been adjudged entitled to the benefit of the Statute, of Catchick Astwachatter Cavorke, setting forth that he was a Merchant and Trader within the Town of Calcutta, and that he was on the 31st day of August, 1838, duly adjudged an Insolvent under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV, Cap. 73, that more than three months have passed since the filing of the said Adjudication, and that he is now desirous to apply to this Court for final discharge under the Statute 4th and 5th of Wm. IV, Cap. 79, entitled "An Act to amend the Laws relating to Insolvent Debtors in India," from all Debts or Liabilities due at the time of filing in this Court the Schedule of his Estate, Effects, and Claims, and of his Debts for which he was then liable.

It was Ordered, that the Petition of the said Catchick Astwachatter Cavorke be received and filed, and that the Chief Officer of the Court do forthwith cause notice of such Petition having been received and filed, to be published in the *Gazette* of this Presidency.

Published accordingly.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 16th November, 1839.

Messrs. Oulme and Paul, Attics.

**কলিকাতার যোতাইন করমান্বানের শৰী  
আপোৰে আবালত**

মাত্যান ক্যাটিক এসখোয়া একত্বারায় শ্বেত  
চাটুর ক্যাবোক সাহেবের দেওয়া আইতেছে  
বিদ্যু জিবি কলিকাতার এবং যে বক্তুমান ববেৰ  
মেৰিএম ইস্টার্ন নিবাসি সও ব মাহার ৩ খনি  
মাগুৰ জিবি তপ্তবিজেৰ প্রাপ্ত বাব তাবিধেৰ আ  
হইয়াছেৰ মন্তে আইনেৰ— সালতে উক্ত ক্যা  
চিক এসখোয়া চাটুর ক্যাবোক সাহেবের পক্ষে আ  
বিক্রি দাবায় এজাহার হয় তাহাতে লিখিত খাক  
কে তিনি ছিলেন এক শওমাগুৰ এবং বাবসাই কা  
রবাৰ কৱিতেৰ কলিকাতায় এবং তিনি সন ১৮৩৮  
সালেৰ আগস্ট মাহার ৩১ তাবিধে চতুৰ্থ কাজে বাব  
সাহেব বাবসাই এৰ ৯ বৎসৱেৰ প্রকাশিত আইনেৰ  
৭৩ ধাৰান্বানেৰ মাত্যান করমান্বান সন্ধিয় আইন  
আইন ক্রিয় কৰিব হইয়াছে তদন্মু  
ৰে বাক্তিত আছেন কে সকল দেবা ও সাবি মাল  
ও জায়গাম দেবা ও পাওয়াৰাৰ কৰ্ম জাহা জাহাৰ  
মহিল কাবিন ত হার উপৰ আছে তাহা হইতে  
একেবাবে গোলাস পাইবার প্ৰথমাৰ আবেদি কৈ  
লিল কৱিলেৰ—

এহায় হস্য হইল কে এ উক্ত ক্যাটিক এসখো  
য়া চাটুর ক্যাবোক সাহেবেৰ আকিস গুৰু হইয়া

সেতেহোর সাধিল হউক এবং এই আদালতের অধান আমিনুর প্রে উক্ত আমিনি গুজ হইয়া সাধিল হইবার কথা কথায়ে এই সরহনের গেজেটে একটি স করেন —

তদামুসারে হৃষ্ম হইল —

P. O'Hanlon, Examiner.

একজার্মিনুর সাহেবের আকিম —

সব ১৮৩৮ সাল ১৫ নবেম্বর —

মেসুঅক্ষ ওমি এবং শাল উত্তীলণ —

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*  
NOTICE is hereby given, that

Richard Farmer, of Gouristan Lane, in Calcutta, late a Clerk in the Military Board,

Now a Prisoner in the Gaol of Calcutta, hath filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled an "Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," until the 1st day of March, 1833, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the 1st day of March, 1836, and further continued by an Act of the Governor General of India in Council (Act No. IV. of 1836,) until the 1st day of March, 1839." — And the said Richard Farmer hath executed an Assignment to the Common Assignee of the said Court in trust for the benefit of the Creditors of the said Richard Farmer, of all the real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be required by him before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 16th November, 1838.

Mr. Stuckell, Atty.

কলিকাতার জোতিহন করমসারামের সিগেজ  
পরিত্বানাথে আদালত —

সমাচার দেওয়া জাইতেছে বে —

বিচার প্রাপ্তয় কলিকাতার গোরস্থান গলি  
বিবাসি সাবেক বিলিটিরি বোর্ডের কেরানি —

সম্প্রতি তিনি কলিকাতার জেলে কয়েদ আছেন  
এবং তাহার আরুজী সাধিল করিয়াছেন এই প্রা-  
র্বায় সে চতুর্থ জার্জ বাসাহেবের রাজস্বের নবম  
বৎসরের অকাগোত আইনের ৭০ ধারা তাহার  
বাস হিন্দুস্তানের অক্ষম করমসারামের ইংরেজ  
সব ১৮৩৩ সালের ম.চ. মাহার ১ তারিখ শর্যান্ত  
পরিত্বানাথ আইন এবং আহ. সব ১৮৩৬ সালের  
মার্চ মাহার ১ তারিখ শর্যান্ত সংস্থাপনাৰ্থ আইন  
এই মাসক চতুর্থ উইলিয়ম বাসাহেবের রাজস্বের  
বিত্তিয় বৎসরের এক আইনের ৪০ ধারা কত্তিক  
পুনৰাবৃত্ত হইয়াছে এবং পুনৰাবৃত্ত এই আইন  
ইতিথের পুরোনো মেমোরি বাসাহেবের মোতাবেক  
(এক আইন ম. ৪ সব ১৮৩৬ সালের) সব ১৮৩৯  
সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ শর্যান্ত সংস্থাপিত  
হইয়াছে তাহার পিতৃত অজ্ঞা তাহার সহচে  
আবেল আইনে এবং এই উক্ত চারিলস মাটিলি উক্ত  
আদালতের সাধারণ মোকাবৰকারের বিকট তাহার  
মহাজনগবেষ উপকারারে তাবত স্বাবর অবস্থা  
হিয়ে আহ. একমে তাহার আছে কিমা আহ. উক্ত  
আদালতের বিবরে উক্ত আদালত হইতে শেষ হচ্ছে  
হইবার পূর্ব তাহার ইতে আইনে কিমা উপার্জন  
করেন এই সকলের এক মোকাবৰামী দিখিয়া দিয়া  
হৈন —

P. O'Hanlon, Examiner.

একজার্মিনুর সাহেবের আকিম —

সব ১৮৩৮ সাল ১৬ নবেম্বর —

মেং ইন্টেল উকিল —

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*  
NOTICE is hereby given, that

Charles Mottley, a Surgeon in the Third Regiment of the Bengal Infantry,

Now a Prisoner in the Gaol of Calcutta, hath filed his Petition, praying for Relief under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled an "Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," until the 1st day of March, 1833, continued by the Statute 2d William IV. Cap. 43, until the 1st day of March, 1836, and further continued by an Act of the Governor General of India in Council (Act No. IV. of 1836,) until the 1st day of March, 1839." — And the said Charles Mottley hath executed an Assignment to the Common Assignee of the said Court in trust for the benefit of the Creditors of the said Charles Mottley, of all the real and personal Estate and Effects which he now hath, or is entitled to, or which may come to, or be acquired by him before the Court shall have made its final Order in the matter of the said Petition.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 16th November, 1838.

Mr. Frith, Atty.

কলিকাতার জোতিহন করমসারামের সিগেজ  
পরিত্বানাথে আদালত —

সমাচার দেওয়া জাইতেছে বে —

চারিলস মাটিলি তিনি বাসাহেব ইন্ফ্রান্টোর  
তৃতীয় পল্টেরের এক সৌরঞ্জন —

সম্প্রতি তিনি কলিকাতার জেলে কয়েদ আছেন  
এবং তাহার আরুজী সাধিল করিয়াছেন এই প্রা-  
র্বায় সে চতুর্থ জার্জ বাসাহেবের রাজস্বের নবম  
বৎসরের অকাগোত আইনের ৭০ ধারা তাহার  
বাস হিন্দুস্তানের অক্ষম করমসারামের ইংরেজ  
সব ১৮৩৩ সালের ম.চ. মাহার ১ তারিখ শর্যান্ত  
পরিত্বানাথ আইন এবং আহ. সব ১৮৩৬ সালের  
মার্চ মাহার ১ তারিখ শর্যান্ত সংস্থাপনাৰ্থ আইন  
এই মাসক চতুর্থ উইলিয়ম বাসাহেবের রাজস্বের  
বিত্তিয় বৎসরের এক আইনের ৪০ ধারা কত্তিক  
পুনৰাবৃত্ত হইয়াছে এবং পুনৰাবৃত্ত এই আইন  
ইতিথের পুরোনো মেমোরি বাসাহেবের মোতাবেক  
(এক আইন ম. ৪ সব ১৮৩৬ সালের) সব ১৮৩৯  
সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ শর্যান্ত সংস্থাপিত  
হইয়াছে তাহার পিতৃত অজ্ঞা তাহার সহচে  
আবেল আইনে এবং এই উক্ত চারিলস মাটিলি উক্ত  
আদালতের সাধারণ মোকাবৰকারের বিকট তাহার  
মহাজনগবেষ উপকারারে তাবত স্বাবর অবস্থা  
হিয়ে আহ. একমে তাহার আছে কিমা আহ. উক্ত  
আদালতের বিবরে উক্ত আদালত হইতে শেষ হচ্ছে  
হইবার পূর্ব তাহার ইতে আইনে কিমা উপার্জন  
করেন এই সকলের এক মোকাবৰামী দিখিয়া দিয়া  
হৈন —

P. O'Hanlon, Examiner.

একজার্মিনুর সাহেবের আকিম —

সব ১৮৩৮ সাল ১৬ নবেম্বর —

মেং ফিরিল উকিল —

NOTICE of Public Sale, for Arrears of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Hooghly, on Friday, the 14th December, 1838, corresponding with 30th August 1245 B. S.

Name of Mehal to be sold, and of the Pergunah in which it is situated and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Amount Sudder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest for the month of Aug. and Sept. 1838.	Remarks.
No. 36, Mundleghat, Ph. Mundleghat, ... ... ... ...	Mr. Hedger, &c. ... ...	223988 2 5	11221 9 7	This land produces Paddy, Salt, Mulberry, Mehal under Butwarrooh.
„ 37, Dukbisbar, Ph. Baulia, ... ... ... ...	Nitta Nund Coondoo Chundree, &c. ... ... ...	11766 4 10	1262 6 8	Ditto Paddy, Potatoes, Sugar-cane, &c.
„ 39, Shockholer, Mouzoh 22, Ph. Baulia, ... ... ... ...	Jogul Kissore Biswas, &c. ...	10148 0 8	1103 5 6	Ditto ditto ditto.
„ 40, Bahirgura, in 13 Mouzohs, Ph. Buleegurree, ... ... ...	Buystab Doss Mullic, &c. ...	7953 1 7	863 12 7	Ditto ditto ditto.
„ 41, Bolee, &c. in 14 Mouzohs, ...	Ditto, ... ... ... ...	10134 1 7	1103 3 5	Ditto ditto ditto.
„ 42, Kooldoh, Ph. Chunderconoh, ... ... ... ...	Ditto, ... ... ... ...	10794 10 4	1173 10 9	Ditto ditto ditto.
„ 43, Nekushang, in 41 Mouzohs, Ph. Do, ... ... ... ...	Jugge Mohun Mukherjee, &c. ...	11230 7 2	1204 2 11	Ditto ditto ditto.
„ 44, Bonepore, &c. 32 Mouzohs, Ph. Do, ... ... ... ...	Buystab Doss Mullic, &c. ...	10840 7 9	1168 10 4	Ditto ditto ditto.
„ 45, Pandrah, &c. 19 Ph. Ph. Baulia, ... ... ... ...	Ruma Nath Chatterjee, ...	11158 14 6	1214 3 9	Ditto ditto ditto.
„ 46, Angur, &c. 50 Ph. Ph. Chunderconoh, ... ... ... ...	Buystab Doss Mullic, &c. ...	10984 10 7	1180 1 7	Ditto ditto ditto.

Hooghly, Collector's Office, 8th November, 1838.

W. H. REED, Collector.

NOTICE of Public Sale, for Arrears of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Hooghly, on Friday, the 14th December, 1838, corresponding with 30th August 1245 B. S.

Name of Mehal to be sold, and of the Pergunah in which it is situated and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Annual Sudder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest for the Month of Aug. and Sept. 1838.	Remarks.
No. 33, Jagdispore, &c. in 114 Mouzohs, ... ... ... ...	Collee Nath Roy Chundree, &c. ... ... ...	38057 2 0	4142 0 6	This land produces Paddy, Grain, Sugar-cane, &c.
„ 34, Bahadarpore, ... ...	Prosunno Coomar Takeer, ...	16002 0 1	1748 8 0	Ditto ditto ditto.
„ 35, Mamoodpore, ... ...	Gobind Chunder Banerjee, ...	10831 4 0	1170 2 5	Ditto ditto ditto.

Hooghly, Collector's Office, 8th November, 1838.

W. H. REED, Collector.

NOTICE is hereby given, that the undermentioned Two Allotments of Soonderbunoo' Forest Land, Deputed in favor of Government by the Presidency Special Commissioner, on the 4th July, 1837, can be obtained on the usual Jungle-boozee terms, upon application being made at the Office of the Commissioner of the Soonderbunoo, at Allipore.

Name of Allotment.	Supposed area.	Boundaries.	Remarks.
Khowleah Barrises.	70,000	North, the Pungachee river, the Barweekhalee Khale, and the Jewdhooee river.—East, the Balisur river.—West, the Bholah river.—South, the Cheape, Barweekhalee, and Kumarkhalee Khale.	This allotment is situated on the Western bank of the Balisur river, opposite to the cultivated lands lately resumed from the possession of the Zemindars of Pergunah Ryndpore. It is high and dry, requiring little or no embanking to keep out the Salt Water, and a considerable portion of it would appear to have been at one time cleared of jungle. An abundance of large Soondree timber might be prouured from this allotment, and from its proximity in a district already cultivated, fresh water at all times of the year might be obtained without difficulty. From its situation and capabilities, the land of this allotment offers many advantages to speculators.
Ditto.....	70,000	North, the Cheape, Barweekhalee, and Kumarkhalee Khale.—East, the Balisur river.—South, the Dhemir river joining the Bholah with the Balisur river.—West, the Bholah.	The like remarks apply modified in so far as this allotment is to the south of the preceding one.

G. T. SHAKESPEAR, Commissioner.

Soonderbunoo, Commissioner's Office, Allipore, the 6th Sept. 1838.

## Administration.

**A**LL Persons indebted to the Estate of HUGH ROSS, late of Cawnpore, a Lieutenant Colonel in the Military Service of the East India Company, and Commanding the Seventh Bengal Native Infantry, are requested to make payment to the Registrar of the Supreme Court at Fort William, Administrator to the Estate, to whom all Creditors are also desired to make known their Claims. [1]

5th November, 1838.

## UNION BANK.

**N**OTICE.—The Acting Secretary of the Union Bank begs to intimate to the Proprietors, that the period for taking up the Fourth part of their New Stock will expire on the 31st December next, and it is therefore expedient, that those Proprietors who have not had the opportunity of doing so, should make arrangements for that purpose within the period specified, otherwise their right will be forfeited agreeably to the 4th Clause of the Resolutions passed at the General Meeting of Proprietors held on 14th April last.

JOHN STORM,

Acting Secy. Union Bank,

Calcutta, the 12th November, 1838.

**B**ENGAL BONDED WAREHOUSE ASSOCIATION.—A Half-yearly Meeting of the Proprietors will be held in their Office, Clive Street, on Monday, the 19th Current, at 12 o'clock, to inspect the Accounts, and to receive the Directors' Report.

By Order of the Directors,

W. LIMOND, Secretary.

Calcutta, November 12, 1838.

## CHAUNDNEY CHOKE BAZAR.

**N**OTICE is hereby given, that the CHAUNDNEY CHOKE BAZAR will be let at the Receiver's Office, in the Court House, on Monday, the 26th Instant, at 12 o'clock, on a lease for three years, commencing from 1st December next.

For particulars apply to the Receiver's Office.

E. MACNAUGHTEN.

Receiver's Office, Court House, 12th November, 1838.

## SHERIFF'S OFFICE,

9TH NOVEMBER, 1838.

**N**OTICE is hereby given, that a Sessions of Oyer and Terminer and Gaol Delivery and also an Admiralty Sessions, will be held by the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, for the Town of Calcutta and Factory of Fort William, and the Places subordinate thereto, at the Court House in the said Town of Calcutta, on Saturday the 8th day of December next, at 11 of the clock in the forenoon, of which all persons are required to take notice.

J. YOUNG, Sheriff.

অধিবক্তৃত ১ মহাবর্ষ ১৮-৩৮ সাল  
স্বামীর মেজুর কাইতের মে আগামি ১ ফিল  
জা ১৮-৩৮ সাল সমিবার আগাম বার্ষিক কমু ক্ষেত্র  
কলিকাতার কেট উইলেমের এবং কাহার অস  
পাতি কে সাল দ্বারে কাইতের বকারে কেট  
উইলেমের মুগেহেম কেট আগাম আগাম  
কেট এবং একটি বিনিয়োগ এবং প্রতিবেদন আগাম  
ক্ষেত্র স্বামীর মোকদ্দমার সিল্পাক এক ক্ষেত্র  
আব আগাম ১ ফিল কলিকাতা কাইতে কমু ক্ষেত্র  
জন আগাম ১ ফিল কলিকাতা কাইতে কমু ক্ষেত্র

J. YOUNG, Sheriff.

**N**OTICE.—In compliance with the following Requisition, a Public Meeting will be held at the Town-Hall, on Saturday, the Twenty-fourth day of November, instant, at 3 o'clock in the Afternoon, precisely, for the purpose therein specified.

J. YOUNG, Sheriff.  
Calcutta, Sheriff's Office, 15th November, 1838.

To JAMES YOUNG, Esquire,

High Sheriff of Calcutta.

Sir,—We the undersigned request that you will convene a Meeting of the Inhabitants of Calcutta, at an early day, in order to take into consideration the propriety of again petitioning both Houses of Parliament, for the repeal of Act No. XI. 1838, commonly called the Black Act.

We are, Sir,

Your obedient Servants,

T. Dickens.	Jas. Hastic.
W. F. Ferguson.	R. Leishman.
T. Holroyd.	William Cobb Hurry.
Colin Campbell.	John Storm.
H. Leighton.	Wm. F. Gibbon.
J. P. McKilligan.	A. Pittar, Lattey & Co.
A. Gilmore.	Jenkins and Co.
W. Carr.	Whyte, Holmes and Co.
Wm. Patrick.	E. Nosky and Co.
Rammanauth Tagore.	R. F. Bost.
Geo. F. Remfrey.	W. F. Scott.
Radamanub Bonnerjee.	Robert White.
R. Scott Thomson.	W. Duslop.
Longueville Clarke.	J. Robison.
J. F. Leith.	W. Turner.
K. R. Mackenzie.	George S. Disk.
A. Gouger.	R. Campbell.
W. S. Smith.	Thos. Palmer.
Jas. Ogilvie.	W. W. Robinson.
Alex. Porteau.	Payne and Co.
Dwarkanath Tagore.	M. Collier.
Prasannacumar Tagore.	Robert Frith.
J. Moore.	J. M. Edmond.
Henry Holroyd.	G. Vint.
R. Thomas.	David Hare.

Calcutta, November 8, 1838.

**N**OTICE is hereby given, that the undermentioned articles driven on shore near Pooree, Southern Division of Cuttack, between 31st October and 5th November 1838, will be sold by Public Auction, unless claimed before the 5th December 1838.

List of Articles driven on shore near Pooree—

3 Barrels of Beer.
1 Small box of Pickles.
1 Chest Caper.
40 Bottles of Brandy.
12 Ditto of Vinegar.
10 Empty Water Casks.
1 Ditto Chest, &c. &c.
3 Pieces Wood, &c. &c.

Parties considering themselves entitled to the above mentioned articles are requested to make their claims known to the Magistrate of the Southern Division of Cuttack.

A. FORBES,

Offy. Magistrate,

S. D. of Cuttack, Magistrate's Office, Pooree, the 10th Nov. 1838.)

## STEAM NOTICE.

The SOORMA, in tow of the JUMNA, Steam Vessel, for Alibabad, will leave Calcutta on the 20th November, and will probably leave Alibabad on the 10th December on her return to Calcutta.

By Order of the Marine Board,

(Signed) — J. H. JOHNSTON  
Controller of Govt. Steam Vessels.  
Calcutta, 12th November, 1838.

**Sheriff's Sale.**

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Twenty-ninth day of November, instant, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by Virtue of a Writ of *Fieri Facias* in his hands against Beereburn Mullick, Uddyburn Mullick, Nitoychurn Mullick, Sons, and Rammairain Mullick, Toolseedoos Mullick, and Sonbuldoos Mullick, Grand Sons, Heirs, legal personal Representatives of Ramgopal Mullick, deceased,--

The Right, Title, and Interest of the said Ramgopal Mullick, deceased, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Dwelling House and Premises, No. 4, with the piece or parcel of Land on which the same is erected and standing, containing, by estimation, Five Cottahs, be the same a little more or less, situate, lying, and being in Soorty Bagan, in Collootulub, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North by the Tenanted Ground of Rammoobun Salia, on the South by the Public Road, on the East by the Tenanted House and Premises formerly belonging to the said Ramgopal Mullick, deceased, and on the West by the Dwelling House and Premises of Roop Thackoor.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Sixth day of December next, precisely at the hour of 12 o'Clock at Noon, the Sheriff of Calcutta will put up to Public Sale, at the Lower Verandah of the Court House, near the entrance into the Sheriff's Office, by Virtue of a Writ of *Fieri Facias* in his hands against Rameomul Chuttopadhis,--

The Right, Title, and Interest of the said Rameomul Chuttopadhis, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement or Dwelling House, No. 15, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Three Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Sibtullah Lane, in Burrobazar, in the Town of Calcutta, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the West by a Lane, on the East by the House and Land of Bibo Bunnoo Boye, on the North by the Hoytuckhanna and Land of Wooddychund Bysak, and on the South by the House and Land of the late Govindchund Dhar.

Also, the Materials and Buildings of a Lower-roomed House and several Tiled Huts, erected and built on a piece or parcel of Rented Ground, situate, lying, and being at Moydaypatty, in Burrobazar, in the Town of Calcutta, the property of and belonging to the said Ramgopal Chuttopadhis.

Also, the Right, Title, and Interest of the said Rameomul Chuttopadhis, of, in, and to all that Upper-roomed Brick-built Messuage, Tenement, or Dwelling House, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, One Biggah and Ten Cottahs, more or less, situate, lying, and being at Hoyearrob, in Pergunnah Silampore, and in the Zillah of Hooghly, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the South by Public Road, on the East by the House and Land of Buddinath Chuttopadhis, on the North by the House and Land of Ramchand Carr, and on the West by a Tank.

And also, the Right, Title, and Interest of the said Rameomul Chuttopadhis, of, in, and to a Tank, with a piece or parcel of Land thereunto belonging, containing, by estimation, Three Biggahs, more or less, situate, lying, and being, at the same place, and butted and bounded as follows: (that is to say), on the North, West and South by

the Public Road, and on the East by a piece or parcel of Land of Shrik Aurhan.

The Conditions of Sale may be known by applying at the Sheriff's Office.

**This Day is Published,**

(SEPTEMBER 1ST.)

In One Volume, Royal 4to. Boards, with Polymetrical Table and Map of Bengal and the Western Provinces,—Pages 380—Price 10 Rs. Cash:

REVISED

**TABLES OF ROUTES and STAGES  
THROUGH THE  
TERRITORIES UNDER THE PRESIDENCY OF  
BENGAL  
AND  
THE LIEUTENANT GOVERNORSHIP OF AGRA,  
WITH AN INDEX.**

Compiled from Documents in the Office of the Quarter Master General of the Bengal Army, and from Information obtained from the Collectors of Districts and other Local Authorities.

Apply to Mr. HUTTMANN, *Military Orphan Press*.

**This Day is Published,**

(July 19th, 1838)

In Royal 8vo. Boards. Pages 306. Price 10 Rs. Cash.

**A C O D E**

OR

**REGULATIONS**

FOR THE

**M E D I C A L D E P A R T M E N T  
OR THE  
BENGAL ESTABLISHMENT;**

Compiled by Order of Government under the Superintendance of the Medical Board.

By JAMES HUTCHINSON, Esq.

Secretary to the Board.

With a Copious Index, Table of Contents, and many Tables.

G. H. HUTTMANN, *Military Orphan Press*.

\* Just Published,  
And for Sale at the Bengal Military Orphan Press,  
Demy Quarto—Price 3 Rs.

**C O N S T R U C T I O N S**

BY THE

**Budder Dewanny & Mizamut Adawlut.**

PART V. or VOL. II.

Containing Nos. 925 to 993, from January 9 to December 24, 1835.

\* Nos. 1, 2, 3 and 4 of the same Volume can be at  
3 Rupees each.

**Works Lately Published,**

And for Sale at the Bengal Military Orphan Press.

**A REPORT ON**

**D O C T R I N E L I N G ,**

WITH A MAP;

Being a Compilation made from the Official Records of  
Government.

Printed under the authority of Government and with the  
leave detailed in the "Conclusion" of the Pamphlet.

THREE RUPEES.—CASH.

N O T E S  
ON THE*Medical Topography of Calcutta,*

(Royal 8vo. 190 Pages, with 2 Maps. Price 6 Rs.)

BY JAMES RANALD MARTIN,  
Presidency Surgeon and Surgeon to the Native Hospital.

PRINTED BY ORDER OF GOVERNMENT.

"Upon the Moral, Physical and Political condition of the Inhabitants of Calcutta, European, Native and Foreign, Mr. MARTIN makes numerous and sensible remarks, which must be very interesting to our oriental countrymen, but which we cannot dwell upon here. The work must have cost the Author immense pains, as it goes most minutely into all the details and ramifications of Medical Topography—and not only so, but into the nature and treatment of the Epidemic diseases of the place.

The code of Hygienic Maxims for the guidance of European surgeons concludes the work, which is constructed with great labour, talent and judgement.

It presents an admirable specimen of what a treatise on Medical Topography ought to be."—*From the Medico-Chirurgical Review, No. 57, for July, 1838.*

A SKETCH  
OF THE  
MEDICAL TOPOGRAPHY OF  
BISHNATH,

And its immediate neighborhood; with an account of the Diseases generally prevailing in Assam.

By ASST. SURG. D. A. MACLEOD,  
Assam Light Infantry.

PRINTED BY ORDER OF GOVERNMENT.

ED.—This Sketch corresponds in size and type with Dr. Martin's Medical Topography of Calcutta and Dr. McCosh's Topography of Assam.

TOPOGRAPHY OF ASSAM,  
By JOHN McCOSH,

*Officialising Second Assistant Surgeon General Hospital & Officialising Lecturer on Clinical Medicine, New Medical College, Calcutta.*  
Royal 8vo. with 6 Lithograph Sketches. Price 5 Rupees.

REPORTS OF CASES  
IN THE

**Court of Sudder Dewanpny Adawlut.**  
Part I. Vol. 4, 1830. Part II. 1831, & Part III. 1832.  
Royal 8vo. Price 3 Rupees each.

## SYNOPSIS

OF THE EVIDENCE TAKEN BEFORE  
THE

*Select Committee of the House of Commons,*  
IN RELATION OF THE

## Army of India,

including a Copious Appendix, Voluminous Tables  
and a General Index.

Demy Quarto, pp. 660—Price 10 Rupees.

**MILITARY PAY AND AUDIT REGULATIONS  
OF BENGAL.** corrected, by an additional Appendix, up to February 1837, with Tables and Index complete. Sewed 11 Sicks Rupees. Cloth boards 18 Sicks Rupees. Law Calf 8s. Ru. 13-2. Apply at the Military Orphan Press.

ED.—The Appendix will not be furnished separately except to purchasers of the Original Work.

## REPORTS

OR

**A COMMITTEE**

FOR INVESTIGATING THE

**Coal and Mineral Resources of India.**Royal 8vo. pp. 100, including a Map and Plates  
of Fossils, price 2 Rupees.**RAMASEEANA,**  
OR A*Vocabulary of the Peculiar Language used by the  
THUGS;*

With an Introduction and Appendix descriptive of the System pursued by that Fraternity, and of the measures which have been adopted by the Supreme Government of India for its suppression.

Demy 8vo. 800 Pages. Price 12 Rs.

**A PRACTICAL TREATISE**

ON

*Strengthening and Defending Outposts,  
Villages, Houses, Bridges, &c.*

To reference to the duties of Officers in Command of Posts, as laid down in the Field Exercise and Evolutions of the Army.

By J. JEBB,

*Captain in the Corps of Engineers.*

Demy 8vo. Boards. Price 4 Rs. being a Reprint of the London Edition of 1830, with 16 Lithograph Sketches.

**A PENAL CODE,**

PREPARED BY

THE INDIAN LAW COMMISSIONERS

AND

PUBLISHED BY COMMAND

OF

*The Governor General of India in Council.*  
Foolscap folio, pp. 260—Price 6 Rupees—Cash.

A SET OF THREE  
POLYMETRICAL TABLES,  
SHOWING

The Distances between the several Post Office Stations throughout India; with Rules for using the same and a General Index to the whole.

FRAMED BY  
CAPTAIN T. J. TAYLOR,  
Secretary to the Customs and Post Office Committee.

THIRD  
REPORT  
ON  
THE STATE OF EDUCATION IN  
BENGAL;  
INCLUDING

Some account of the State of Education in Behar, and a consideration of the means adapted to the improvement and extension of Public Instruction in both Provinces.

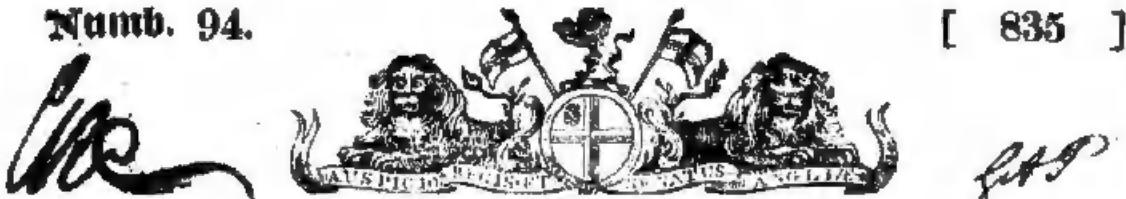
By WILLIAM ADAM.

(Royal 8vo. Boards—Pages 244—Price 4 Rs.)

*Published by the Order of Government.*

The 1st &amp; 2d Reports can be had at 6 Rs. each.

G. H. HUTTMANN, Milt. Orphan Press.



# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Friday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

SATURDAY, NOVEMBER 24, 1838.

FORT WILLIAM,  
GENERAL DEPARTMENT, 26th JUNE, 1832.

All Public Officers of Government sending Advertisements to the *Calcutta Gazette* for Publication, are hereby directed to make them as short as possible, and to specify always how many times the Advertisement shall be repeated.

By Order of the Honble the Vice President in Council,  
H. T. PRINCEP, Secy. to the Govt.

FORT WILLIAM,  
FINANCIAL DEPARTMENT,  
The 19th NOVEMBER, 1838.

The following revised Terms and Conditions for making Advances in India and China upon Goods and Merchandise consigned to England are published for general information, also the following paragraphs 5 and 6 of the despatch of the Honble Court of Directors, dated 17th August, prescribing the same for future observance:

TERMS AND CONDITIONS

FOR  
MAKING ADVANCES IN INDIA AND CHINA,  
UPON

*The Goods and Merchandise of Individuals intended for Consignment to England, re-payable to the Court of Directors of the East India Company.*

1st.—The parties in whom Advances may be made shall agree that the respective Consignments be delivered into such Warehouses as the Court of Directors may approve: and that they be subject to the control of the Court of Directors until the lien of the Company upon the Consignments shall have been satisfied.

2d.—Upon each Consignment, the value of which is to be ascertained by the Officers of the Indian Governments, or Authorized Agents of the East India Company, an Advance not exceeding three-fifths of such ascertained value will be made.

*The rate of Exchange to be determined from time to time at the place where the Advance is made under the Court's orders.*

3d.

Per Company's Rupee for Advances made at..... Bengal.  
Ditto..... Ditto..... Madras.  
Ditto..... Ditto..... Bumbay.  
For Spanish Dollar Ditto..... China.

4th.—The Parties will be required to place in the hands of the Board of Customs, Salt and Opium, Bills of Lading of the Consignment and Policies of Insurance effected thereon, both in triplicate. The Bills of Lading must be drawn

deliverable to the East India Company, or endorsed to the order of the East India Company. The Policies of Insurance must be effected in the name and on behalf of the East India Company, as the Parties interested, or endorsed to their order, but persons desirous of effecting the necessary Insurance in this Country, and of depositing the Policies in the Company's Treasury, will be allowed to do so.

5th.—In case of default being made either in acceptance, or payment of the Bills, the Court of Directors to be authorized, in such manner and at such times as they may see fit, to sell the Goods, for the purpose of re-paying the Company the amount of the Advances made thereon, including Freight and any other charges or expenses which the Company may have incurred on account of the Consignment, together with interest, should any have accrued; the Company, on the other hand, allowing discount, where any part of the proceeds shall be realized before the Bills fall due, and the settlement of other surplus or deficiency shall be made with the Consignor; and if in India or China by the Government or Agents from whom he received the Advance, at the rate of exchange at which the Company may at the time be drawing Bills upon such Government or Agents.

6th.—An Agent in England shall be appointed for each Consignment, to whom the Court of Directors shall be empowered to make over the Goods, subject to all the conditions agreed upon with the Company, on payment of the Bills; and with whom they shall be authorized to transact generally all business relating to such Goods. The Consignor shall be at liberty to make provision, in case of the Party upon whom the Bill is drawn, (being also the Agent) having failed to accept the Bill, for the substitution of another Agent.

7th.—After the arrival of the Goods in England and when they shall have been placed in such deposit as may have been agreed upon, the Agent may be put into possession of them before the Bills become due, upon the amount of such Bills (less discount) being paid, together with the Freight and any other charges and expenses which the Company have paid or may be subject to on account of the Goods.

8th.—The rate of Discount to be allowed by the Company shall be the same as that charged by the Bank of England; and in cases where interest shall have accrued, such interest shall be computed at the rate or rates per cent. at which the Company have allowed Discount during the period for which such interest is chargeable.

9th.—Parties or their Agents will be required to insure the Goods from fire, and deposit the Policies with the East India Company; such insurance to take effect from the date of the termination of the Sea risk. Should however the Parties or their Agents fail to effect such Insurance, the East India Company shall be at liberty to insure the Goods, the expense of which shall be reimbursed to them previously to their making over the Goods to those Parties or their Agents.

10th.—Parties receiving Advances, to address in each instance a Letter in quadruplicate to the Court of Directors, according to a form which will be furnished by the Officers of Government (or authorized Agents of the East India Company), signifying their assent to all the foregoing conditions, but more particularly for the purpose of expressly authorizing the sale of the Goods by the Company (without either notice to or concurrence of any person whomsoever) at any period after default shall be made either in acceptance or payment of the Bills; also authorizing, in such cases, the re-paying to the Company the Advances made, either principal or interest, together with any other charges or expenses which the Company may have incurred in respect of the Goods, and appointing the Agent in England for each transaction.

*Extract of a Dispatch from the Hon'ble the Court of Directors in the Financial Department, dated the 17th August, No. 18 of 1838.*

5.—In future we desire that you will restrict your Advances to the great staple Articles of Indian Produce, Cotton, Silk, Sugar, Coffee, Indigo, Salt Petre and Piece Goods—and further that no Advance be made upon any Consignment the ascertained value of which shall be less than 5,000 Rupees.

6.—Several Packages of Tobacco upon which you have made Advances have been seized by the Officers of Customs, in consequence of their having been imported in illegal Packages.—Extracts from the Acts 9 and 1, Will. 4, Cap. 52, Sec. 58, and 9th and 7th Will. 4, Cap. 10, Sec. 4, relating to the Article of Tobacco, are transmitted in the Packet.

Published by Order of the Hon'ble the President of the Council of India in Council,

H. T. PRINSEP,  
Secty. to the Govt. of India.

No. 76.

FORT WILLIAM,  
GENERAL DEPARTMENT,

The 21st November, 1838.

The Hon'ble the President in Council is pleased to attach Mr. W. Wynyard, Writer, reported qualified for the Public Service, to the North Western Provinces.

H. T. PRINSEP,  
Secty. to the Govt. of India.

No. 75.

FORT WILLIAM,  
GENERAL DEPARTMENT,

The 22nd November, 1838.

Mr. W. Wynyard, Writer, is reported qualified for the Public Service, by proficiency in two of the Native Languages.

ECCLESIASTICAL.

The Furlough granted to the Revd. H. Hutton, Chaplain at Dura Dum, on the 31st ultimo, is cancelled at his own request. The Revd. Mr. Hutton is permitted to remain as heretofore Chaplain at Dura Dum.

The Hon'ble the Deputy Governor of Bengal is pleased to order that the leave of absence granted to the Revd. J. Vaughan, Chaplain at Dinsore, commence from the 20th instead of the 15th instant.

H. T. PRINSEP,  
Secty. to the Govt. of Bengal.

No. 75.

FORT WILLIAM,  
GENERAL DEPARTMENT,

The 16th November, 1838.

Notice is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for November, instant, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Paymaster respectively, on or after Saturday, the 15th proxime.

Published by Order of the Hon'ble the President in Council,

H. T. PRINSEP,  
Secty. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,

MILITARY DEPARTMENT, 17th Nov. 1838.

Notice is hereby given, that the Pay, Batta, and other Allowances for November 1838, of the Troops in the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Monday, the 10th proxime.

By Order of the Hon'ble the President in Council,

J. STUART, Lt.-Col.  
Offy. Secty. to the Govt. of India 20th Dept.

FORT WILLIAM,  
LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The 12th November, 1838.

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council, on the 12th November 1838, with the assent of the Right Hon'ble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

Act No. XXIX. of 1838.

I. It is hereby enacted, that from the First day of December 1838, Sections LIX., LX. and LXI. Regulation X. 1819, of the Bengal Code, shall be repealed.

II. And it is hereby enacted, that when information shall be given to any Salt Agent or Superintendent of Salt Chokies that contraband Salt is stored in any warehouse, dwelling house, or other place situated in the tract of country in Bengal or Orissa within which the transportation of Salt without Revenue is not lawful, and such Salt Agent or Superintendent of Salt Chokies shall deem the information credible, and desire to act thereupon, he shall require the same to be given to him in writing, or shall take the deposition of the informant, as may be most convenient, so that the following particulars shall be placed on record in his office. First, the name, profession and place of residence of the informant. Second, the place, that is, the name of the town or village, and description of the house, warehouse or other place where the Salt may be stated to be in store. Thirdly, the name of the person to whom the house, warehouse, or other place belongs, or on account of, or by whom the Salt is there stored. Fourthly, the quantity and description of the Salt, and the grounds for believing the same to be contraband.

III. And it is hereby enacted, that if the contraband Salt so stated to be in store exceed in quantity one hundred or Indian tuns, it shall be liable to seizure in manner following, that is to say, the Salt Agent or Superintendent of Chokies, having before him the written statement or deposition of an informer, given in or taken down as above prescribed, shall, provided the place of such store be not too distant, proceed in person, together with the informant, summoning by written notice the nearest Police Throgha or other Officer in charge of the Police Thana or Station to attend likewise, and witness the proceeding.

IV. And it is hereby enacted, that for the purpose of making seizure of Salt in store so informed against, it shall be competent to any Salt Agent or Superintendent, having a Police Officer in company, to break open the door of the house, warehouse or other place in which the Salt may be stated to be stored, if, upon requisition duly made, the door be not immediately opened by the owner or occupant thereof.

V. And it is hereby enacted, that if the Salt Agent or Superintendent shall not be able to proceed in person to make a seizure of Salt, in manner above provided, he shall send along with the informer one or more confidential Officers of his public establishment, not being under the rank of a Jemadar of Pents, giving to such Officer or Officers his warrant ordering and authorizing the seizure, and sending notice as above prescribed for the Police Throgha or other Police Officer to attend, and the Officer so deputed shall have power to act in like manner, as is provided for the Agent or Superintendent in person; provided that the door of no house, warehouse or other place, shall be broken open to make a seizure of Salt except in the presence of a Salt Agent or Superintendent of Chokies, or of an Officer so specially deputed, and of an Officer of Police.

VI. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Head Officer of any Salt Chokie or Agency for the manufacture of Salt, and for any Assistant to a Salt Agent or Superintendent, to receive information of Salt exceeding one hundred in quantity being in store in a house, warehouse or other place in the manner prescribed in Section II, and to set thereupon as provided in Sections II, and IV, of this Act for the Salt Agent and Superintendent, provided that the place of store described in such information be situated at a distance of more than three kus from the station of a Salt Agent or Superintendent of Chokies, or from the place where the Salt Agent or Superintendent may be.

VII. And it is hereby enacted, that if the Throgha or person in charge of any Police Thana or Station, receiving notice to attend at a seizure of Salt in store as above prescribed, shall not attend, or attending shall refuse to act in aid of the seizure, or shall in any way wilfully frustrate the object of the search and seizure, such Throgha or other Officer shall, on representation of the facts by the Officers of the Salt Department, and on conviction of the same before the Magistrate of the District, besides being dismissed from office, be liable to a fine equal to the amount of fine that would have been levied on the owners of the Salt, if it had been seized according to the information laid.

VIII. And it is hereby enacted, that whenever it shall be necessary to break open any house, warehouse or other place to effect a seizure of Salt, the rules and precautions prescribed in Regulation XX. of 1819 and Section X. Regulation VII. of 1780 of the Bengal Code, for breaking into a house for execution of process of distress, shall always be observed by the Police Officers in attendance; provided however that the responsibility for the act, and the determination whether to require the door to be broken open or not shall rest with the Officers of the Salt Department only.

IX. And it is hereby enacted, that whenever a seizure of Salt in store in any house, warehouse or other place shall be made by a Salt Agent or Superintendent of Chokies, the circumstances which attended the seizure shall be recorded in an official proceeding to be placed on record in the office.

X. And it is hereby enacted, that if the seizure be made by an Officer of the Salt Department, other than an Agent or Superintendent of Chokies, such Officer shall report the circumstances within twenty-four hours to his Official Superior; and the Police Officer in attendance shall likewise report the occurrence at the time of seizure to his Official Superior.

XI. And it is hereby enacted, that no Salt found in store in any house or warehouse shall be deemed to be contraband, or shall be liable to seizure, unless, when the search is made, there shall be found more thereof than one maund or Indian anna, and the owner or person in charge shall be unable to account satisfactorily for the amount of its being in his possession.

XII. And it is hereby enacted, that whenever Salt shall be seized as contraband, because unaccompanied by any Ruwana or other protecting document, the person or persons conveying or having in charge the same shall be apprehended; and all Officers who are empowered to seize Salt under the provisions of Regulation X. 1819 of the Bengal Code, shall likewise be competent to arrest the parties found with or having the Salt in possession.

XIII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Salt Agents and Superintendents of Chokies and other Officers who may be duly empowered to seize Salt, to stop and search any boat or vessel of a build adapted for sea navigation that may be found within the limits described in Section XXXII. of this Act; and if Salt shall be found thereon, not unaccompanied by the necessary Ruwana or other protecting document, to detain the vessel with the crew thereof, and to take them for adjudication of the case to the nearest accessible station of an Officer empowered to adjudicate cases of contravention of the Salt Law.

XIV. And it is hereby enacted, in modification of Section XXXVI. Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, that if any person shall be found in the act of conveying Salt without Ruwana, or other protecting document, exceeding in quantity five seers of 80 talaas to the seer, within the tract of country in Bengal or Orissa wherein the transportation of Salt is prohibited unless so protected, or if several persons be found carrying Salt so unprotected, in gangs or companies, which Salt shall exceed in the whole quantity five seers for each person in such gang or company, every such person shall be subject to the penalties prescribed by Regulation X. of 1819 aforesaid, and by this Act, for the illegal possession and transportation of Salt.

XV. And it is hereby enacted, in modification of Section CXXI. of Regulation X. 1819 aforesaid, that any person or persons, who may be convicted of smuggling Salt without Ruwana singly or in gang, and sentenced to pay a fine to Government on account of Salt so smuggled, or attempted to be smuggled, shall, if the fine be not paid, be liable to imprisonment in the Criminal or Foudjaree jail, for a period not exceeding six months in commutation of such fine.

XVI. And it is hereby enacted, in further modification of Section CXXI. of Regulation X. 1819 aforesaid, that any person, who may be sentenced under Sections XXI., LXVIII. and LXIX. of the said Regulation, to imprisonment in addition to fine, for the offences described in those Sections respectively, shall in like manner be liable, as above provided for persons convicted of gang smuggling, to undergo such punishment in the Foudjaree jail; and cases of the kind described in the said Sections shall be adjudicated, in like manner as cases in which fine only is adjudged; and the warrant of the Officer, adjudicating any case under this or the preceding Section of this Act, shall be authority for the Magistrate, or other person in charge of the Foudjaree jail, to hold the person described therein in confinement in such jail, as may be specified and required in the said warrant.

XVII. And it is hereby enacted, that when any person shall be convicted of gang smuggling, or of any of the offences described in Sections XXXI., and LXX. of Regulation X. of 1819 aforesaid, after having been previously convicted of a like offence, he shall be sentenced, in addition to the penalty attaching to such offence, to imprisonment in the Foudjaree jail for a period of six months, and a like punishment of six months imprisonment shall be incurred, in addition to the punishment which

may be inflicted for a first offence, upon every subsequent conviction after the second.

XVIII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for any Salt Agent to proceed for the recovery of any balance that may be due to Government within the year, upon any contract made for the manufacture of Salt in the limits of his Agency, by the process of distress; and for the demand and levy of the same, to exercise the powers vested by the Regulations and Acts of the Government in zamindars and mudder farmers, being subject to like restrictions, and with the like remedies to any party aggrieved thereby.

XIX. And it is hereby enacted, that if any person shall by threats or by violence prevent the lawful arrest of any person by an Officer duly authorized to seize Salt, or shall procure his release after arrest, or if the party found with the Salt in possession, or any other persons resist any such Officer, they shall severally and respectively be liable to the punishment prescribed in Section LVI. of Regulation X. 1819 of the Bengal Code.

XX. And it is hereby enacted, that if any Officer making an arrest upon account of Salt smuggling shall neglect to carry the person arrested to the proper Officer of the Salt Department, or shall delay to report the arrest to his superior, or shall release or connive at the escape of the person arrested, every such Officer shall, on conviction of any one of the above offences, besides dismissal from office, be liable to be sentenced for the same to a fine not exceeding 200 Rupees, and to imprisonment not exceeding three months; and the sentence may be adjudged by any Officer competent to adjudicate a forfeiture of contraband Salt, and, in case of non-payment of the fine, to a further imprisonment not exceeding three months, at the discretion of the Officer deciding the case.

XXI. And it is hereby enacted, that whenever any person may be arrested by an Officer of the Salt Department, or by any other Officer of other Departments duly empowered to make a seizure of Salt, the person making the arrest shall be bound to carry the party arrested direct to the Officer of the Salt Department who may be competent to try the case; and no person so arrested shall be released, until the case shall have been brought to judgment in the manner provided by Law.

XXII. And it is hereby enacted, that if any Officer of the Salt Department be convicted before the Magistrate of any District, of having vexatiously and unreasonably seized the goods of any person on the pretence of seizing or searching for Salt, or of having vexatiously and unreasonably arrested any person, or of having stopped and detained any boat unnecessarily and without authority, or of having detained any boat longer than is necessary for the purpose of search, every such Officer shall, besides dismissal, be punished with imprisonment not exceeding six months, and with fine not exceeding 200 Rupees, cumulatively. If not paid, to a further imprisonment not exceeding six months.

XXIII. And it is hereby enacted, in modification of Section CXII. Regulation X. of 1819 aforesaid, that if any person shall wilfully and maliciously give false information in respect to there being illegal Salt in store in any house or warehouse, and so presume that such house or warehouse shall be searched to the injury or vexation of the owners thereof, or of any other person or persons whatsoever, such false informer shall, on conviction of the offence before any Magistrate, be liable to imprisonment for two years, and to fine not exceeding 500 Rupees, at the discretion of any Magistrate by whom the case may be tried, and in case of the non-payment of the fine to imprisonment for a further period of six months.

XXIV. And it is hereby enacted, that when parties shall be convicted of the illegal possession or transportation of Salt, and shall be liable to the penalty of five Rupees per maund as prescribed in Section XXXVI. Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, the fine shall be at the said rate according to the quantity of Salt seized, whether less or more than one maund, and each one of the smugglers in company, or parties to the fraud on the Revenue, shall be liable to the whole fine.

XXV. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Governor or Deputy Governor of Bengal to vest with the power of adjudicating cases of contravention of the Laws for protection of the Revenue derived from Salt, any Assistant to a Salt Agent, or Uncovenanted Superintendent of Salt Chokies, who may seem to him qualified; and such Officers, when invested with such powers, shall exercise them subject to the same rules and restrictions as Covenanted Salt Agents and Superintendents of Chokies; provided that no Officer adjudicating cases of contravention of the Salt Revenue Laws shall receive any part of the rewards that may be decreed or otherwise benefit directly by the adjudication of such cases.

XXVI. And it is hereby enacted, that cases arising out of this Act shall be tried in the same manner as is prescribed in Regulation X. of 1819 of the Bengal Code for other cases of contravention of the Laws for the protection of the Revenue derived from Salt; and the Officer adjudicating the case shall be guided by the provisions of Sections C. to CXVI. of that Regulation; and the Judge of the City or Zillah shall be bound to proceed in respect to persons sentenced to any fine or other penalty under the provisions of this Act, in the same manner, subject to the

modifications and additions hereinafter provided, as is prescribed in respect to persons convicted of the offences and tried before the authorities specified and provided by the said Regulation.

XXVII. And it is hereby enacted, in modification of Clauses XXXII, and XXXIII, of Regulation X. 1819 of the Bengal Code, that it shall be the duty of every party under direct engagements with Government, for the Land Revenue, either as a proprietor or farmer, and of every proprietor of Likhraj lands, upon whose commandance, farm or bkhraj estate there shall be any works producing Salt, otherwise than under contract with a Salt Agent or on behalf of Government, to give notice of the same in writing to the nearest public Officer of Police or Land Revenue or of the Salt Department, within ten days from the date on which the works were first prepared; and in like manner it shall be the duty of every person employed in the collection of the Land Revenue of any Mubad on the part of Government, or of the Court of Wards, or of joint proprietors, to give like notice in respect to Salt manufactured on the lands under their management; and every such proprietor, farmer, proprietor of bkhraj estate or manager who shall knowingly omit to give such notice, shall be liable on conviction before the Judge of any Zillah or City to a fine of 500 Rupees, for every Khadree or Salt Work established on his lands; and such knowledge shall not be required to be established by direct proof, but may be inferred from circumstances at the discretion of the Judge deciding the case; and any fine that may be adjudged under this Section, shall be recoverable by distress and sale of the goods and chattels of the offender, or by process of execution taken out by any Salt Agent or Superintendent of Chokies in the manner provided for decrees of the Civil Courts.

XXVIII. And it is hereby enacted, in modification of Section LXIV, Regulation X. of 1819 aforesaid, and in addition thereto, that when there may be no direct proof of the unauthorized removal of Salt from any ghat or place of Government stores, sufficient to convict the parties concerned therein of theft within the provisions of the said Section, the Officer or Officers who may have been entrusted with the charge of such ghat, or place of Government stores, shall nevertheless be liable for the offence of embezzling the Salt of any store in their custody, the amount of which shall, according to the records kept of receipts and deliveries, exhibit a deficiency for which he or they may not duly account. And the Officer in charge of any ghat or Salt store shall in like manner be deemed guilty of embezzlement if he has made away with, or shall not produce the true account of such store; and any person against whom the offence of embezzlement shall be established under this Section, shall be liable, on conviction before the Magistrate of the City or District, to be punished by fine and imprisonment under the general powers vested in the Zillah and City Magistrates.

XXIX. And it is hereby enacted, in addition to the Rules contained in Sections CXI, CXII, and CXIII, of Regulation X. 1819 of the Bengal Code, for the adjudication of cases of contravention of the Laws enacted for the protection of the Revenue derived from Salt, that if the attendance of the parties charged with such offences cannot be obtained by reason of their failure to attend in person or by vaken, after being served with a summons, or by reason of their evading process, the Officer adjudicating any such case shall issue notice for the attendance of the parties accused in the manner prescribed in Section CXI, of the said Regulation; and if the parties do not attend in person or by vaken within the time fixed by such notice the Officer adjudicating the case shall pass judgment thereon, under the said last mentioned Section, in like manner as if the parties accused were present; and the Officer so adjudicating any case ex parte, may, at any time after such judgment, issue his warrant for the apprehension of the persons convicted for execution of the sentence, in the manner provided in Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, and in this Act, for cases in which the parties were present; and further may at any time sue out process for levying the amount of fine adjudged, from any Civil Court competent to execute its own decrees in the manner and form prescribed for the execution of the decrees of such Civil Court under Section XXX, of this Act.

XXX. And it is hereby enacted, that when the Officer holding proceeding in any case ex parte, as above provided, shall refer the case to the Judge of any City or Zillah, in consequence of the amount of fine being such as the said Officer is not competent finally to adjudicate, the Judge of the City or Zillah, to whom such case may be referred, shall issue such orders and institute such proceedings as are authorized by Sections CXI to CXIII, of Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, in like manner as if the offenders were sent over with the case to be present to be heard in their defence; and whenever any fine may be adjudged by the Zillah or City Judge, the same may be levied on the application of the Salt Agent or Superintendent of Salt Chokies under the rules in force for the execution of the decrees of Civil Courts.

XXXI. And it is hereby enacted, in modification of the Rules contained in Sections CXIX, and CXII, of Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, whereby the power of final adjudication by Salt Agents or Superintendents of Chokies, in cases of the contravention of the laws enact-

ed for the protection of the Salt Revenue, is restricted to cases in which the quantity of Salt proposed to be confiscated shall not exceed twenty maunds, or the fine adjudicated shall not exceed 50 Rupees, that the judgment of any Salt Agent or Superintendent of Chokies, or of any other Officer vested by Government with like jurisdiction, in such cases, shall be final in all cases wherein the Salt adjudged to be confiscated shall not exceed eighty maunds, and the fine imposed upon the defendant, or any one of several defendants, shall not exceed 400 Rupees. Provided however that every such judgment may under Section CXVII of the said Regulation be brought by petition before the Board of Customs, Salt and Opium, and be reversed or amended by that authority.

XXXII. And it is hereby enacted, in modification of Section CXIV, Regulation X. 1819 of the Bengal Code, that the Zillah and City Judges shall pass final judgment in all cases referred to them for adjudication, when the quantity of Salt to be confiscated shall exceed eighty maunds, or the fine imposed shall exceed 400 Rupees; provided however that there shall in all such cases be an appeal open to the Sudder Dewanji Adawali, under the Rules for the admission of special appeals in that Court, upon any point of law which may be raised by a Zillah or City Judge in any such judgment.

XXXIII. And it is hereby enacted, that the penalties of this Act shall take effect only within the tract of Country guarded by Salt Chokies, in the manner prescribed in Section XXXVI, of Regulation X. 1819 of the Bengal Code, and within which the transportation of Salt, not belonging to Government, without a Bivam, or Special Pass from the Board of Customs, Salt and Opium, is prohibited; and it is hereby declared that such tract shall not extend within the Districts of the Ganges and Megna Rivers, beyond the line of the reach of the tides in the Rivers communicating with the Bay of Bengal as taken as spring tides in the dry season; nor eastward of the Megna, north of the River Hooghly, nor westward of the River Hooghly, beyond a line drawn from a point on the River distant one mile from the northern end of the town of Nastali, and to the north thereof, to a like point distant one mile to the north of the town of Gunaik, and thence to a like point distant one mile to the north of the town of Midnapore, and thence to a like point distant one mile to the north of Haldipurkar in Singbhum, so as to include each of those towns respectively.

T. H. MADDOUR,  
Off. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM,  
LEGISLATIVE DEPARTMENT.

The 19th November, 1838.

The following draft of proposed Articles of War for the Government of the Native Officers and Soldiers in the Military Service of the Honourable the East India Company and for the Administration of Justice by Courts Martial real in Council for the first time on the 19th November 1838, and ordered to be published for general information.

SECTION 1.

*Of Enlisting and Discharge.*

*Articles of War.* Art. 1. Every Recruit, Soldier and Declaration to be read, and Oath to be administered to him, shall have the Articles of War relating to Duty and all Recruits.

to him, after which the following Declaration shall be made to him by the Officer Commanding, in front of the Regiment in presence of the Native Officers and Soldiers.

*Declaration.*

" In time of Peace, after having served five years, on making application for your discharge through the Commanding Officer of your Company, it will be granted you within three months from the date of your application; provided it will not cause the members in your Company to exceed two, in which case you shall remain until that objection be removed; but in time of War you have no claim to a discharge, but shall remain and do your duty until the necessity of retaining you in the Service shall cease."

The following Oath shall then be required from him, according to the form of his religion, in front of the colours:

*Oath.*

Oath. " I, A. B., inhabitant of Village , Parganah , Sahak , son of ; do swear, that I will never break or abandon my colours; [this word guna is to be substituted for

"colours in swearing in Artillery Recruits]—that I will march wherever I am directed, whether within or beyond the Company's Territories; that I will implicitly obey all the orders of my Superior Officers, and in every thing behave myself as becomes a good Soldier, and faithful Servant of the State."

Art. 2. And when any Recruits for general service, are enlisted for a Regiment raised for General Service, the following words shall be added to the Declaration made to him previously to enrollment.

"And you engage to embark on board ship, whenever the Service shall require your proceeding by sea; and the following words shall be added to the form of Oath for all Recruits for those Regiments: "And I do further swear, that I will readily embark on board ship, whenever the Service shall require me to proceed by sea."

Art. 3. No Commissioned Officers, Non Commissioned Officers, and Soldiers by what authority to be dismissed the Service.

Service by order of the Officer Commanding in Chief at the Presidency to which they may belong or by sentence of a Court Martial. Every such dismissal or discharge shall include forfeiture of all claim to pension; Provided that no sentence of discharge awarded by a Court Martial inferior to General shall be carried into effect without the concurrence of the General, or other Officer, Commanding the Division, District, or Field Force with which the Prisoner may be serving; Provided also, that the Governor General in Council in his executive capacity, and the Governor in Council of any Presidency to which a Commissioned or non-Commissioned Officer or Soldier may belong, shall have power to order his dismissal or discharge.

Non-Commissioned Officers and Soldiers to be furnished with a discharge Certificate.

made out in the Vernacular Language of the individual discharged, with an English Translation, expressing the authority for, or cause of, such discharge, and the period of their service in the Regiment, to which they may at the time belong.

Art. 5. No non-Commissioned Officer or Soldier shall enlist himself in any other Regiment without a regular discharge from his former Corps, former Regiment.

under the penalty of being reputed a Deserter and suffering accordingly.

## SECTION II.

### Crimes and Punishments.

Crimes Punishable with death, transportation, or Imprisonment.

Art. 6. Any Officer, non-Commissioned Officer, or Soldier, who shall begin, excite, cause or join in, any Mutiny or Sedition in the Regiment or Corps to which he belongs; or in any other Corps or Regiment in the Service, or serving as allies, on any pretence whatsoever, or who, being present at any Mutiny or Sedition shall not use his utmost endeavours to suppress it, or who coming to the knowledge of any Mutiny, intended Mutiny, or concealed combination against the State, who shall not without delay give information thereof to his Commanding Officer; —or

Penalty of striking or drawing any weapon against a Superior Officer, &c. Art. 7. Who shall strike his Superior Officer, or shall draw, or offer to draw, or lift up any weapon, or use or offer any violence against him, on any pretence whatsoever; or shall disobey any lawful command of his Superior Officer; —or

Penalty of Desertion.

Art. 8. Who, in time of War or alarm, shall be found sleeping on his Post, or of quitting it before he is relieved in time of War or alarm.

Penalty of doing violence to any person who brings Provisions to the Camp or Quarters, in time of War or alarm.

Penalty of making known the watch-word.

Rules and Discipline of War; —or

Penalty of making false alarms in Camp or Quarters.

using words, or by any means whatsoever, intentionally occasion false alarms in Action, Camp, Garrison, or Quarters; —or

Practise of holding correspondence with or giving intelligence to the Enemy, or any person in rebellion, either directly or indirectly, or such correspondence shall not discover it immediately to his Commanding Officer; —or

Penalty of reliefing, aiding or harbouring an Enemy.

or ammunition, or shall knowingly harbour or protect an Enemy or Rebel; —or

Penalty of going in search of Plunder.

Penalty of casting away Arms or Ammunition.

Penalty of misbehaving before the Enemy.

Penalty of shamefully abandoning, &c. in the Enemy and Garrison, Fortress, Post or Guard, committed to his charge, or which it was his duty to defend, or who

shall use means to induce any other Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier to abandon, or deliver up any such Garrison, Fortress, Post or Guard; —or

Penalty of treacherously releasing, willfully aiding, or conniving at the escape of any Enemy or Rebel placed as a Prisoner under his charge,

Shall suffer death, or transportation for life or any term of years; —or imprisonment with or without hard labour for life, or for any term of years, as a General Court Martial shall award, together with solitary confinement for any portion or portions of the term of imprisonment not exceeding one month at a time, or three months in the space of one year.

Crimes not punishable with Death or Transportation.

Penalty of selling Art. 20. Any Officer, Non Stores, &c. the property of Government.

or Soldier who shall embezzle or fraudulently misappropriate any money entrusted to him on the public account, or for any Military purpose, or any Provisions, Forage, Arms, Clothing, Ammunition, or Military Stores, of whatever kind or description, the property of Government, entrusted to his charge, or who shall be concerned in, or connive at, any such embezzlement, or fraudulent misappropriation, shall, on conviction thereof, before a General Court Martial, be dismissed the Service and fined to the extent of the loss or damage, and be further liable to suffer imprisonment with or without hard labour for a term which may extend to three years together with solitary confinement for any portion or portions of such term not exceeding one month at a time, or three months in the space of one year.

Penalty of per- Art. 21. Any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier, who shall be convicted of being advised, or persuaded,

any other Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier to desert, or having committed at such desertion;—or

*Penalty of not joining from leave without delay when Corps is ordered on Service.* Art. 22. Who, being on leave of absence, shall have received information from the Head Quarters of his Regiment, or from other competent authority, that his Regiment has been ordered on Service, and shall not rejoin without delay;—or

*Penalty of taking a bribe for procuring leave, &c.* Art. 23. Who directly or indirectly shall require or accept a bribe, present or gratification, on the pretence of procuring leave of absence, promotion, or any other advantage or indulgence for any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier;—or

*Penalty of oversigning false alarms in time of peace.* Art. 24. Who, in time of peace, shall, by discharging fire arms, drawing swords, beating drums, or by any other means whatever, occasions false alarms in Camp, Garrison, or Quarters;—or

*Penalty of bringing two miles from Camp without leave.* Art. 25. Who shall be found two miles from the Camp without leave;—or

*Penalty of remaining at night out of Camp or Quarters.* Art. 26. Who shall be absent from his cantonment after tattoo, or from Camp after retreat beating, without leave from his superior Officer;—or

*Penalty of not repairing at the time fixed to the parade, &c.* Art. 27. Who shall fail to repair at the time fixed to the parade or place appointed, if not prevented by sickness or some other sufficient cause;—or

*Penalty of quitting Company or Troop without leave.* Art. 28. Who shall, without urgent necessity, or without leave of his superior Officer, quit his Company or Troop;—or

*Penalty of quitting Guard or Post without being relieved, &c.* Art. 29. Who shall quit his Guard or Post without being regularly disbanded or relieved;—or

*Penalty of releasing a prisoner without orders, or suffering him to escape.* Art. 30. Who, being in command of a Guard, shall refuse to receive any prisoner duly committed to his charge, or shall without proper authority release any prisoner, or shall suffer, through carelessness or neglect, any prisoner to escape;—or

*Penalty of not exacting reparation due to persons ill treated, &c.* Art. 31. Who, being in Command at any Post, or on the march, on complaint made to him of any person under his command beating or otherwise ill treating any person, or extorting from him more than he is obliged to furnish by authority, or disturbing fairs, or markets, or committing any kind of riot, shall not see reparation done to the party or parties injured, or if that be impracticable shall not report the same to his superior Officer, shall be punished by the sentence of a General or other Court Martial, in manner hereinafter mentioned.

*Penalty for entering and not continuing deserts.* Art. 32. Any Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier who shall knowingly enlist a deserter, or shall not after his being discovered, immediately cause him to be confined, and give notice thereof to the nearest Commissioned Officer;—or

*Penalty of drunkenness on duty.* Art. 33. Who shall be found drunk on duty;—or

*Penalty of striking or doing violence to a Sentry.* Art. 34. Who shall strike, or do violence to a Sentry;—or

*Penalty of false Returns or Reports.* Art. 35. Who shall knowingly make a false Return or Report to any of his superior Officer authorized to call for such Return or Report of the state of the men under his command, or of arms, ammunitions, clothing, or other stores thereto belonging, or of which he may otherwise have charge;—or

*Penalty of false Certificates, &c. to obtain Pension, &c.* Art. 36. Who shall be convicted of obtaining, or attempting to obtain for himself, any Officer or Soldier, or for any other person whatsoever, any Pension or Allowance by any false Statement, Certificate, or Document, or by the evidence of the false Statement

Art. 37. Who, being an Officer, shall behave in a manner unbecoming the character of an Officer, the fact or facts whereon the charge is grounded being clearly specified, shall,

if an Officer, on conviction thereof before a General Court Martial, be dismissed the service;—and if a Non-Commissioned Officer or Soldier shall, on conviction thereof, be punished according to the sentence of a General or other Court Martial, in manner hereinafter mentioned.

*Penalty of breach of arrest.* Art. 38. Whatsoever Officer under arrest, shall leave his confinement before he is set at liberty by competent authority, shall, according to the sentence of a General Court Martial, be dismissed the service, or be punished in manner hereinafter mentioned.

*Penalty of stealing from a comrade, &c.* Art. 39. Whatsoever Non-Commissioned Officer or Soldier shall be convicted of stealing money or goods, the property of a comrade, or of a Military Officer, or of committing any petty offence of a fraudulent nature, to the injury of, or with intent to injure, any person, Civil or Military, shall be punishable according to the sentence of any Court Martial in manner hereinafter mentioned, and the property so fraudulently obtained shall be restored to the owner.

*Penalty of committing any waste or spoil in Towns, Villages, Gardens, &c.* Art. 40. Any Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, who shall, without orders, commit waste or plunder, either in towns or villages, gardens or fields, or shall injure or destroy the property, or shall do violence on the person of any of the inhabitants;—or

*Penalty of extorting money, &c. as fees, duties, or on any pretence whatever.* Art. 41. Any Commissioned Officer Commanding at any post, or on the march, who shall, on any pretence whatever, illogically, and against the will of the parties, extort money or other property, or services;—or

*Penalty of a N. C. O. or Soldier extorting money, &c. as fees on any pretence whatsoever.* Art. 42. Any Non-Commissioned Officer or Soldier at any post, or on the march, who shall extort money or property of any description, as fees or duties, or on any pretence whatever, or shall, without authority, exact from villagers or others, carriage, portage, or provisions;—or

*Penalty of selling or wasting ammunition delivered out.* Art. 43. Who shall sell, lose, or designedly, or through neglect, waste the ammunition delivered out to him;—or

*Penalty of spoiling, &c. horse, arms, &c.* Art. 44. Who shall sell or designedly, or through neglect, lose or injure his horse, or spoil his arms, clothes, accoutrements, or Regimental necessaries, shall make compensation for the injury, loss, or damage sustained; and such loss, injury or damage shall in the case of any Non-Commissioned Officer or Soldier be made good by monthly stoppages not exceeding half his pay and allowances, and shall be punishable according to the sentence of a General or other Court Martial in manner hereinafter mentioned.

*Penalty of being absent without leave and of overstaying the period of leave.* Art. 45. Any Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier who shall absent himself without leave, or shall without sufficient cause overstay the period for which leave may have been granted him, shall forfeit his pay and allowances for the time he may have been irregularly absent, and be further liable to be punished by the sentence of a General or other Court Martial in manner hereinafter mentioned.

*Penalty of malinger, &c.* Art. 46. Whatsoever Commissioned Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, shall be convicted of feigning, or producing disease or infirmity shall, if a Commissioned Officer, be dismissed the service, and if a Non-Commissioned Officer or Soldier, shall forfeit all claim to pension on discharge in addition to such other punishment as may be any Court Martial be awarded.

Art. 47. All crimes not capital, and all disorders or neglects which Officers, Non-Commissioned Officers or Soldiers may be guilty of to the prejudice of good

order and military discipline, though not specified in these Rules and Articles, are to be taken cognizance of by Courts Martial, and to be punished with any such punishments as Courts Martial are by these Articles enabled to inflict according to the nature and degree of the offence.

*Crimes incident to Court Martial.*

*Penalty of not attending when summoned as a witness before a Court Martial or of refusing to be sworn.*

Art. 48. Any person amenable to these Articles of War, who, when duly summoned before a Court Martial, shall not attend; or shall refuse to be sworn, or to give evidence upon solemn affirmation or declaration as hereinafter mentioned, shall be subjected to a fine not exceeding a thousand rupees, and such punishment as any Court Martial is enabled to inflict as hereinafter mentioned.

*Penalty of Perjury.*

Art. 49. Whatsoever Officer shall be found guilty by a General Court Martial of perjury, by wilfully and knowingly giving false evidence on Oath or solemn affirmation or declaration, on any trial before any other General or other Court Martial, or any Military Court, entitled to administer an oath, shall be dismissed the service, and be further subject by the Sentence of a General Court Martial to fine to the amount of his arrears of pay and allowances, or imprisonment which may extend to three years; and every Non-Commissioned Officer or Soldier so convicted shall be dismissed the service, and be liable to suffer such other punishment or punishments as any Court Martial may award under these Articles.

*How punished for not attending, or for perjury.*

Art. 50. Any person not mentioned, and summoned, refusing or neglecting to attend, or who attending shall give such testimony as, if given in a Civil Court, would render him guilty of perjury, shall be liable to trial in a Civil Court, and on conviction, shall suffer such penalties as may be in force against a person offending in like manner in any Civil Court.

*Penalty of using menacing words, gestures, &c. before a Court Martial.*

Art. 51. Any person using menacing words, signs, or gestures, in the presence of a Court Martial then sitting, or causing any disorder or riot so as to distract their proceedings, shall be punished according to the nature and degree of his offence by the judgment of the same Court Martial, with imprisonment for any term not exceeding six months.

**SECTION III.**

*Administration of Justice.*

*Courts Martial by whom convened. Sentences confirmed or mitigated.*

Art. 52. The Commander-in-Chief or Commanding Officer of the Forces for the time being, at the Presidency to which the Prisoner to be tried may belong, is empowered to convene Courts Martial, for the trial and punishment of all offences specified in these Articles, and to confirm the sentence passed by such Courts, and to mitigate or remit the punishments awarded according to his discretion.

Art. 53. A General Court Martial shall not consist of less than thirteen Commissioned Officers, unless it be held out of the Honourable Company's Territories, where a General Court Martial may consist of five Commissioned Officers, if a greater number cannot, in the judgment of the convening Officer, be conveniently assembled.

Art. 54. No sentence of a General Court Martial shall be put in execution until a report shall have been made of the whole proceeding to the Commander-in-Chief of the Forces for the time being at the Presidency to which the Prisoner may belong, and until he shall have confirmed the same, and have signified his directions thereon.

*Courts Martial. Officers of every Station, Cadets not being Garrisoned in Germany, Detachments or independent Regiments may assemble Courts Martial not below General Courts Martial, according*

to the nature of his Command, for the trial and punishment of all offences specified in these Articles, where General Courts Martial have not exclusive jurisdiction.

*Sentences take effect by the Commanding Officer previous to execution.*

No sentence confirmed by the Commanding Officer shall have effect until the Commanding Officer shall have confirmed it.

Art. 55. No Officer on detached Command of less than four Companies or Detachments numerically equal to four Companies, shall carry into execution any punishment awarded by a Court Martial held by his order, until the sentence shall have been confirmed by the Officer Commanding the Regiment to which the offender belongs, except when an immediate example is necessary.

Art. 56. Courts Martial not being General, shall not consist of less than five Commissioned Officers, excepting where that number cannot conveniently be assembled, when three shall be sufficient, of whom the Senior Officer shall be President.

*Senior Officer to preside at General Courts Martial.*

Art. 58. At all General Courts Martial the Senior Officer shall sit as President without being so appointed by Warrant.

*At all inferior Courts Martial an European Officer to superintend.*

Art. 59. At all Courts Martial inferior to General an European Officer, of not less than five years' standing in the service, except in cases where

no Officer of that standing may be available, shall be appointed to conduct the proceedings.

*Interpreter to be appointed.*

Art. 60. An Interpreter, if practicable, shall be appointed to all Courts Martial.

*Hours of sitting.*

Art. 61. Trials by Courts Martial may be carried on between the hours of six in the morning and four in the afternoon, and not otherwise, except in cases which may require an immediate example.

*Forms of Proceeding.*

Art. 62. On the assembly of the Court the Judge Advocate or Superintending European Officer shall administer to the Interpreter the following Oath:

*Oath.*

*Oath to be taken by the Interpreter.* "I, A. B., swear that I will faithfully interpret and translate the proceedings of the Court, and that I will not divulge the sentence until it shall have been approved or published; and further, that I will not disclose or discover the vote or opinion of any particular Member of the Court, unless required to give evidence thereof by a Court of Justice or Court Martial in due course of Law."

"So help me God."

In case of the unavoidable absence of an Interpreter the European Superintending Officer of a Court Martial inferior to General shall take the oath prescribed for the Interpreter. The Judge Advocate or Superintending Officer shall then cause the following Declaration to be made by each Member on oath according to the forms of his religion:

"I, A. B., do swear that I will duly administer Justice according to the Articles of War without partiality, favour or affection, and, if any doubt shall arise, then according to my conscience, the best of my understanding, and the customs of War in like cases, and that I will not divulge the sentence of the Court until it shall be approved of, or published; and further, that I will not disclose or discover the vote or opinion of any particular Member of the Court, unless required to give evidence thereof by a Court of Justice or a Court Martial in due course of Law."

The following Oath shall then be administered by the Interpreter to the Judge Advocate or Superintending Officer:

*Oath to be taken by Judge Advocate and Superintending Officer.* "I, A. B., do swear that I will not disclose or discover the vote or opinion of any particular Member of the Court Martial unless required

"ed to give Evidence thereof by a Court of Justice, "or a Court Martial, in due course of Law."

" So help me God."

Provided that it shall not be necessary to re-administer these Oaths on the commencement of fresh trials before the same Court.

*Summoning and examination of Witnesses.*

*Persons not amenable to Military authority how summoned.*

Commanding Officer shall transmit to the Magistrate within whose jurisdiction the Witness may reside, his Summons for the attendance of such person, and the Magistrate shall cause the Witness to be duly Summoned.

*Witnesses to be examined on Oath or solemn Declaration.*

If they shall object, on the ground of any religious scruple to take an Oath, they may, at the discretion of the Court, be permitted to make their solemn affirmation or declaration in such manner as is hereinafter mentioned.

*Hindoos exempted from taking an Oath to subscribe a Declaration.*

by him previously to his deposition.

" I will faithfully answer according to the truth, " such questions as may be put to me by the Court

" In the cause now before the Court; I will not declare any

" thing not warranted by the truth; if I declare any thing not warranted by the truth, I shall be deserving of punishment from Ishwar."

*Mussulmans exempted from taking an Oath to subscribe a Declaration.*

" I sincerely promise and solemnly declare in the presence of Almighty God, that I will faithfully and " without partiality answer according to the truth, any questions that may be put to me by the Court, respecting the cause now before the Court." After the Witness, whether Hindu or Mussulman, has given his deposition, he is to subscribe the following Declaration:

" I solemnly declare in the presence of Almighty God, that I have faithfully, Declaration, " and without partiality, answered, according to the truth, the questions put to me by the Court, respecting the cause now before the Court."

*Manner of Voting.*

*Members to begin with the youngest, &c.*

youngest, and in all cases where a sentence of death may not be awarded, the decision shall be by the majority of Members present, provided the number of Members present be not less than that required by the preceding Article, but in

*Equality of votes.* case of an equality of votes, the decision shall be in favour of the prisoner, the President at a General Court Martial shall vote with the other Members, but shall have no casting vote. The European Superintendent Officer at a Court Martial, inferior to General, shall not vote.

*Concurrence of two-thirds of the Members in a Sentence of death.*

*Officers, Non-Commissioned Officers and Soldiers may be placed in arrest or confined preparatory to trial.*

be put under arrest, if an Officer; or if a Soldier, to be confined, until he shall be either tried by a Court Martial, or shall be lawfully discharged by a proper authority; and a Court Martial for the trial shall be assembled within eight days, or if it cannot be conveniently assembled within that time, then as soon as it can be conveniently assembled.

*Peculiar Jurisdiction of General Courts Martial.*

*Commissioned Officers amenable to General Courts Martial only.* Offences of which the punishment may be death or imprisonment exceeding four months, or punishment in the next Articles.

*Art. 69. All Commissioned Officers, all Prisoners charged with offences, which are*

*punishable with death or with transportation, or with imprisonment exceeding four months,*

*shall be tried by General Courts Martial only.*

*Art. 70. A General Court Martial, when a Commissioned Officer shall be convicted before it of any offence before specified, of which the punishment is not before defined, or is left discretionary, may adjudge such Officer to be suspended from rank and pay and allowances, for a stated period, or to be placed lower on the list of his rank, by an alteration of the date of his commission, thereby losing the corresponding benefit of length of service, and the Court shall, in every such sentence, specify the extent or degree of suspension or reduction, which they shall so adjudge. A General Court Martial may in the cases before mentioned adjudge a Commissioned Officer to be punished with imprisonment for any period not exceeding four months.*

*Art. 71. Any Court Martial, General or not General, when a Non-Commissioned Officer or Soldier shall be convicted before it of any offence before specified, of which the punishment is not before defined or is left discretionary, may adjudge such Non-Commissioned Officer to be reduced to serve as a private Soldier, or may adjudge a Non-Commissioned Officer or Soldier to be placed lower in the list of the rank which he holds, with proportionate loss in respect to length of service, such loss to be distinctly specified in the sentence, and to be restorable by the Commander in Chief, or may adjudge such Non-Commissioned Officer or Soldier to be imprisoned for any period not exceeding four months, or to be imprisoned with hard labour for any period not exceeding two months—and may direct the prisoner to be kept in solitary confinement for any portion or portions of his term of imprisonment, not exceeding one month at a time. And in addition to any such punishments may adjudge a forfeiture of all claim to pension on discharge which might otherwise have occurred to such Non-Commissioned Officer or Soldier from the length or nature of his service. Provided, that no Soldier who has undergone the punishment of imprisonment with hard labour under the sentence of any Court Martial shall be capable of being re-admitted into the ranks, or receiving pension on discharge.*

*Art. 72. It shall not be competent to any Court Martial to sentence any Non-Commissioned Officer or Soldier by Camp-folowers to be flogged, but Camp-folowers not above the condition of menial servants or labourers, shall be liable to corporal punishment not exceeding one hundred lashes, with or without tails.*

*No person to be tried a second time for same offence.*

*Art. 73. No person shall be liable to be tried a second time by the same or any other Court Martial for the same offence.*

*Art. 74. No person shall be liable to be tried or punished for any offence against these*

*Rules and Articles which shall appear to have been committed more than three years previous to the order directing the assembly of the Court Martial whereby he is to be tried, unless the person accused, by reason of his absconing himself, or some other manifest impediment, shall not have been amenable to justice within that period, in which case such person shall be liable to be tried, at any time not exceeding two years after the impediment shall have ceased.*

*Non-Commissioned Officers have to be reduced.*

*Punishments otherwise than by Courts Martial.*

*Jurisdiction of Commanding Officer without a Court Martial may award Drill or Extra Duty—or confinement in the Quarter Guard.*

*Court Martial precluded from awarding such sentences.*

*Of Complaints.*

*An Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, considering himself wronged by his superior, may complain to his Commanding Officer.*

*Commissioned Officer or Soldier, may complain to the Commanding Officer of his Regiment, who is hereby required to examine into such complaint, or remit it to his superior authority, as the circumstances may require; but if the complainant should appear to be frivolous or groundless, the party preferring it shall be liable to be punished by the sentence of a Court Martial according to the circumstances of the case, by being reduced in rank or suspended from rank, or by being imprisoned or deprived of Pay and Allowances according to the manner and to the extent as by these Articles may be awarded by any Court Martial.*

*Allowances under Arrest.*

*Commissioned Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, confined on a criminal charge not entitled to full pay, &c. during his absence from his Regiment, &c.*  
in his Regiment, or to the party he shall be ordered to join; but shall be subsisted at a rate proportioned to his rank, and if he be acquitted he shall receive the balance of all arrears of pay and allowances occurring during the time of his confinement.

*Execution of Sentences by Courts Martial.*

*Sentence of Death.—Nizamur Adawlut to give effect to sentences of Transportation.*

*India Company's European Troops.* Whenever the sentence of a General Court Martial shall adjudge transportation or sentence of death shall be committed by competent authority to transportation, the Nizamur Adawlut shall give effect to such sentence or committed sentence, on the sentence being certified to the Court by the Adjutant General, or his Deputy, under the authority of the Commander in Chief.

*Imprisonment.* to imprisonment by Courts Martial shall be imprisoned in any public prison, or in any other place within the Commander in Chief at the Presidency to which the prisoner may belong shall appoint, provided such place be within such Presidency.

*Magistrates to give effect to sentences of imprisonment by Military authority.* shall be the duty of any Magistrate to give force to such sentence on the offender sentenced to imprisonment being delivered to his custody, and on being furnished with a copy of the sentence by the General or other Officer Commanding the Division or District, within which the trial is held.

*When a fine is adjudged by a Court*

*Art. 75. No Non-Commissioned Officer shall be reduced to the ranks, but by the sentence of a Court Martial.*

*Art. 76. In cases of light offenses, a Commanding Officer may without the intervention of a Court Martial, award extra Drill or Extra Duty not exceeding fifteen days; or confinement in the Quarter Guard for not exceeding three days, and none of these descriptions of punishment shall be awardable by sentence of a Court Martial.*

*Effects of the Dead.*

*Martial the pay or property, &c. of the offender within Camp, &c. shall be available.*

*Camp, Garrison, or Cantonment shall be available, under an order from the Officer Commanding, for the payment of the amount so adjudged. And the goods and chattels of the offender may be distrained on and the distress sold by warrant under the hand of the President of the Court Martial.*

*SECTION IV.*

*Effects of the Dead.*

*Effects of deceased Commissioned Officers, Non-Commissioned Officers, Soldiers and Public Servants.*

*Art. 83. When any Commissioned Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier, or any person receiving public pay drawn by any Officer in charge of a Public Department belonging to the Army, may die, or be killed in the service, the Commanding Officer of the Regiment or Party, or Officer in charge of the Department, shall secure his Effects and direct an inventory thereof to be taken, a duplicate of which is to be lodged in the Office of the Adjutant, or Officer in charge of the Department.*

*Art. 84. If there be no Executor on the spot, appointed by the deceased, the Effects are to be publicly sold, the Commanding Officer of the Regiment or Party, or Officer*

*in charge of the Department, after discharging the debts of the deceased, viz. the expense of funeral ceremonies, his debts in Camp or Quarters, and legitimate debts of every description, shall account for the residue to the Heir or Heirs declared by Will, whether written or verbal, or in sufficient such to the legal representative of the deceased, and in the event of no Executor, Heir, or other representative of the deceased attending and establishing his claim within twelve months from the date of the casualty, the amount in the hands of the Officer having charge of the Estate is to be remitted to the General Treasury at the Presidency.*

*SECTION V.*

*Articles relating to service out of the British Territories, Martial Law, Rebels, Pay during imprisonment by the Enemy, Effects of Deserts.*

*Art. 85. Whenever any body of the Troops shall be employed where there is no Court of Civil Judicature, serious offences may be tried by General Court Martial.*

*Art. 86. Persons accused of murder, robbery, or other serious offences against person or property, shall be liable to be tried by a General Court Martial, and punished with death, or otherwise, according to law.*

*Art. 86. In any place out of the British Territories or in States in alliance with the British Government, where the Troops shall be in Military possession, the Officer Commanding any Division, Detachment, or distinct party, may assemble General Courts Martial, which shall consist of not less than seven Officers at the least, for the trial of any person under his Command, accused of any crime committed against the property of person of any inhabitant or resident at such place, or of having committed violence or any other offence, and every such Court Martial shall have power to adjudge any person so accused to suffer the punishment herein prescribed for the crime or offence charged, but no sentence passed by such Court shall be executed until confirmed by the Officer Commanding the Troops on service to which such Division, Detachment, or Party shall belong.*

*Art. 87. And in all places within the Company's Territories where Martial Law shall be in force by due authority proclaimed, the Officer Commanding the Division, Detachment,*

who may be taken in arms against the said Government.

the British Government who may be taken in arms against the said Government, or who may be assisting in rebellion by maliciously attacking or injuring the persons or properties of any loyal subjects, or in any other manner; and it shall be lawful for any such Court Martial to adjudge any person so found guilty to suffer death by being hanged by the neck until dead, or to be otherwise punished as to such Court Martial shall seem expedient. But no sentence shall be executed until confirmed by the said Commanding Officer.

And the Commanding Officer of every such Division, Detachment, or distinct Party, is hereby authorized to arrest and detain in custody all persons engaged in such rebellion, or suspected thereof, and to cause all persons so arrested and detained to be brought to trial and to execute the sentence of all such Courts Martial, whether of death, or otherwise, and to do all other acts necessary for such several purposes.

*Persons aiding.* Art. 88. Every Court Martial, so constituted in the preceding Article, shall have power to try any person owing allegiance to the British Government, who shall be taken in arms against the state, or otherwise aiding and abetting the Enemy; and such person so found guilty shall be liable to the punishment of death, by being hanged by the neck until dead, or to transportation for life. But no sentence passed by such Court shall be executed until confirmed by the Officer Commanding the Troops on service to which such Division, Detachment, or Party shall belong.

*Any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier, who shall be taken prisoner by the enemy.* Art. 89. Any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier, who shall be taken prisoner by the enemy, shall forfeit the right to pay and allowances during the period of his remaining a prisoner, and until he shall again return to the service; when, if he can establish, before a Court Martial, that he was unavoidably taken prisoner by the enemy, and that he hath not served with or assisted the enemy, and that he hath returned as soon as possible to the service, he shall be entitled to receive, during the whole, or such portion of his years of pay and allowances as the Court Martial shall award.

*Effects of Deserters.* Art. 90. The Effects of the deserters are to be publicly sold, and the proceeds, after payment of Regimental debts, remitted to the Officer Commanding the Corps, to which the Deserter belongs, to the General Treasury of the Presidency.

#### SECTION VI.

##### Application of the Articles.

Art. 91. All Officers, Non-Commissioned Officers, Soldiers, all Drivers, Farmers, Transporters, and Drivers, all Hospital Attendants, Sub-purser, Surgeons and Drivers, all Artificers and Labourers, Sailors, Camp-followers, or others attached to or serving with the part of the Army, are to be governed by these Articles and subject to trials by Court Martial.

#### SECTION VII.

##### Translation of the Articles.

Art. 92. These Articles are to be translated into the several languages of the different Provinces, and the parts following, viz.

are to be read once every six months at the head of every Trooper or Company muster'd in the Service.

Ordered, that this Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council, after the 10th day of December next.

J. H. MADDOCK,

Off. Secy. to the Govt. of India.

(No. 2100.)

ORDERS BY THE HONORABLE THE DEPUTY GOVERNOR OF BENGAL.

#### JUDICIAL AND REVENUE DEPARTMENTS.

##### LEAVES OF ABSENCE.

For the 1st November, 1838.

Mr. James Shaw, Civil and Session Judge of Tipperah, for one month, from the 13th instant, preparatory to proceeding to Europe on Furlough.

For the 13th November, 1838.

Mr. T. Bruce, Acting Magistrate and Collector of Backergunge, for one month, from the 1st January next, preparatory to proceeding to Europe on Furlough.

For the 14th November, 1838.

Mr. R. J. Colvin, Magistrate and Collector of Pooree, to the 15th instant, or until the sailing of the Ship on which he may take his passage, in extension of the leave granted to him on the 11th September last.

Mr. G. C. Chapp, Civil and Sessions Judge of Memansahib, for one month, from the 20th instant, preparatory to proceeding to Europe on Furlough. Mr. J. M. Hay will conduct the current duties of the Judge's Office, until further orders.

For the 17th November, 1838.

Mr. L. J. H. Gray, Assistant to the Collector of Mymensingh, for fourteen days, from the 11th instant, on private affairs.

For the 20th November, 1838.

Mr. C. W. Brietzke, Senior Commissioner of the Court of Requests, for twenty days, from the 22d instant, on private affairs.

#### APPOINTMENTS.

For the 22d November, 1838.

Mr. J. D. Ogilvie to Dilkusha as Magistrate and Collector of Jezoor, until further orders—his appointment of the 9th ultmo, to act as Magistrate and Collector of Shahshah, is hereby cancelled.

The unexpired portion of the leave of absence granted to Mr. J. W. Alexander, Third Commissioner of the Court of Requests, on the 2d September last, has been cancelled from the 1st instant, at his own request.

The leave of absence for one month granted to Mr. F. Peterson, Apothecary, attached to the Province of Arracan, on private affairs, on the 2d October last, is to take effect from the 28th of November last.

W. J. CASEMENT, M. G.

Secy. to the Govt. of India Mys. Dept.

with the Rt. Hon. the Viceroy, Govt.

GENERAL ORDERS BY THE HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL.

Camp Bazaar, 8th November, 1838.

The Governor General has been pleased to appoint Lieutenant W. W. Apperley, 4th L. R. Cavalry, to be an Advisor in the Sand Department, vice Captain Johnson, proceeding with Shah Shojah's Levies.

W. J. CASEMENT, M. G.

Secy. to the Govt. of India Mys. Dept.

with the Rt. Hon. the Viceroy, Govt.

GENERAL ORDERS BY THE HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL.

Camp Bazaar, 9th November, 1838.

The following arrangements were made, in the Political Department, under date the 3d instant:

Lieutenant R. Maule, of the Bengal Artillery, to place himself under the orders of Captain C. M. White, Political agent at Labuan, proceeding to Penang.

Assistant Surgeon David Gillan to proceed to Japure, with a view to afford Medical attendance to Major Ross' Mission at that place.

W. J. CASEMENT, M. G.

Secy. to the Govt. of India Mys. Dept.

with the Rt. Hon. the Viceroy, Govt.

General Orders for the Honour the Presi-  
dent in Council.

FORT WILLIAM, 19th November, 1888.

No. 171 of 1888.—Surgeon J. Taylor has been authorized, in the Judicial and Revenue Department, under date the 16th ultimo, to perform the Medical duties of the Civil Station of Dacca, in the room of Surgeon G. Lamb, on leave.

The undermentioned Officers have obtained leave of absence in the Judicial and Revenue Department, under date the 2nd ultimo:

Assistant Surgeon Henry John Thornton, attached to the Civil Station of Pithva, for one month, from the 1st instant, on private affairs.

Apothecary F. Peterson, attached to the Province of Arracan, for one month, from the 1st instant, on private affairs.

Native Doctor Deendial Sing was appointed, in the Political Department, under date the 17th ultimo, to the Station of Varzinga.

Native Doctor Chatterjee is appointed to the Station of Hidgollee, via Deendial Sing.

J. STUART, Esq., Col.  
Off. Secy. to the Govt. of India Min. Dept.

### STEAM DEPARTMENT

#### NOTIFICATION

NOTICE is hereby given, that it is the intention of the Honourable the Governor in Council to despatch the Honourable Company's Steam Ship, "Alatana" to Suez, with an Overland-Packet, on Tuesday the 1st of January 1889.

By Order of the Honourable the Governor in Council,  
(Signed) E. M. WOOD, Linl. Col.

Secy. to Govt.  
Bombay Castle, 7th Nov. 1888.

With reference to the above Copy of a Notification, it is hereby notified, that the 10th of the ensuing month of December, will be the latest safe date for the transmission of letters, from Calcutta to Bombay, which may be intended for the January Steamer.

It is requested that parties who can make it convenient to do so, will have the goodness to send their letters a day or two before the 10th proximate, since the letters, &c. on the announced list of dates, are becoming so numerous and consequently heavy, as very seriously to retard the transit of the mails of those dates.

G. ALEXANDER,

Off. Post-Master General

Bombay, General Post Office,  
the 21st November, 1888.

### LIST OF UNCLAIMED LETTERS remaining in the General Post Office, which have accumulated between the 1st July and 30th September, 1888.

R.

Robertson, Esq. James—Asst. Surgeon H. M. 44th Regt. Chacorpur, Bengal Presidency, East Indies.

Robertson, Esq. James—Asst. Surgeon H. M. 49th Regt. Hazaribagh, Bengal.

Robinson, Mrs. J. W.—Delhi.

Roach, Mr. L. Senior—Care of Mr. D. Swaney, Cape Town.

Richardson, Esq. G. W.—Care of Mr. Bertrand, No. 22, Grove Street, Cape Town, Cape of Good Hope.

Riters, Mrs.—Cape of Good Hope, 10, Bank Street.

Rodrigus, Mrs. Maria—First, Lane Chaudhury Clark, No. 27, Calcutta.

Russell, Mrs.—Care of Lieut.-Col. Bawaliog, Commanding 74th Regt. N. I., Mirzapore.

Ready, Thos.—Pat. 10th Regt. Calcutta.

Rousseau, Mme. Philippe—Calcutta.

Robinson, James—Calcutta.

Ramgatner, —Madras Mail, in charge of Mr. G. A. Morris' property, to wait at the Post Office till called for, Benares.

Rajnareyin Mitro—Care of Jayarajus Mitro, Calcutta, Silvya.

Kadamohun Ganguly—Calcutta.

(To be Continued.)

W. MOORE, Deputy Post Master,  
Calcutta, General Post Office, 20th October, 1888.

Name of Vessel.	Agent.	Indicated Departure	To what Port.		Remarks.
			Rangeen & Mitro, India.	Bolto, Liverpool.	
Steamer Ganguli	J. Mooker and Co., Lyall, Watson and Co., J. & J. Cook.	24th Instant, 25th Duing, 1st Dec.	Rangeen & Mitro, India.	Bolto, Liverpool.	
U. M.	Oliphant and Co., Gilmour and Co., Lyell, Mathews & Co., John,	26th Duing, Old Duing, 1st Duing, 1st Dec.	Rangeen & Mitro, India.	Bolto, Liverpool.	
U. M.	John,	1st Dec.	Rangeen & Mitro, India.	Bolto, Liverpool.	

Calcutta, General Post Office, 17th November, 1888.  
W. MOORE, Deputy Post Master.

### CUSTOMS.

List of Packages lying unclaimed at this Office.

1 Package, Mr. Humphrey, Engineer, Port Gisborough, Seven.

1 Duff, Editor of the Madras Gazette, per Crown.

1 Duff, Marked S 4, per Crown.

2 Boxes, Marked B in diamond, 1 and 2, per Protec.

1 Cask, Marked F in diamond, 532, per May.

Webb.

2 Bundles, News Paper, John Campbell, Pay M.

1 Duff ditto his address, per 100.

1 Box, K. M. Mackenzie, Marked M in diamond, 1

39, per Alexander.

1 Parcel, J. Leon, one of Jenkins and Co., per

George.

1 Box, Picture Printer, A. G. per Allardice.

1 Duff, W. G. per Corrall.

1 Duff, Marked — 12 to 57, per Robert Smith.

20 Packages, Felt, Marked T P in diamond, 1 to

per Duff or Bedford.

1 Duff, containing 3 Boxes, Marked J C., per Fato

aham.

Ditto, Coach, per Colonel Burney.  
 2 Baga, Sago, Marked W, per Thotla.  
 1 Parcel, Captain G. C. Kennedy, Schooner Psyche,  
     per Hindoo.  
 Ditto, J. Atherton, Chief Mate of the Ship Trafalgar,  
     per Ditto.  
 1 Case, Revd. J. Marsh, per David Scott.  
 Ditto, Marked M in diamond, 1 to 7, per Ditto.  
 1 Parcel, H. D. Brown, 4th Officer Roxburgh Castle,  
     per Ditto.  
 Ditto, Dr. Tyler, per Larkins.  
 Ditto, T. W. Hawson, per Ditto.  
 3 Packages, Flower Pots, Marked D D in diamond,  
     per Shaw, A.M.  
 2 Parcels, P. W. Brown, case of Wilson and Co., per  
     Malcolm.  
 2 Ditto, Dr. Tyler, per John Fleming.

1 Quarter Case, Marked D B, per Bengal.  
 1 Box, Marked F M, per Gilbert Munro.  
 3 Ditto, Marked F. R. in diamond, per Croft.  
 1 Case, J. Dunbar, per Lynden.  
 2 Ditto, John Jason, Barque Thistle, per Ditto.  
 1 Ditto, Statue, Marked 1, per Ripley.  
 2 Packages, Trunks, Marked 1 P B, per Syph.  
 1 Parcel, Adam Scott and Co., per Elwin.  
 1 Ditto, McArthur, McIver, per Ditto.  
 1 Ditto, H. Dawson, case of Augustus Cowperjee, per  
     Seringapatam.  
 1 Box, Mr. Snudds, at Hunter's Livery Stables, per  
     Hindoo.  
 1 Case, Marked B. S. 7, per Asia.  
 1 Ditto, Assistant Surgeon Campbell, Madras  
     Establishment, per Ditto.  
 3 Ditto, E. G. Scott, per Ditto.  
 2 Ditto, Lieut. Ballard, 9th Regt., per Adelphi.  
 1 Ditto, Capt. Carew, 10th Light Infantry, per Ditto.  
 1 Box, S. Somerville, per Hartman.  
 1 Carboy, Annexed, per Virginia.  
 1 Parcel, Mrs. A. Colclough, per Barr of Edinburgh.  
 1 Ditto, Genl. Pocock, per Ditto.  
 1 Ditto, Capt. Warlow, case of J. H. Slooqueler, per  
     Ditto.  
 1 Ditto, Mess Committee, 3d Lt. Dragoons, per Ditto.  
 1 Ditto, W. Linwood, per Ditto.  
 1 Ditto, P. Sutherland, Military Wards, per Ditto.  
 1 Ditto, J. D. Ninequater, per Ditto.  
 1 Ditto, Major Stale, per Ditto.  
 1 Ditto, Bagshaw and Co., per Ditto.  
 1 Ditto, H. & G. Tucker, per Ditto.  
 1 Ditto, F. Webber, case of R. G. Jenkins, per Ditto.  
 1 Ditto, Mrs. F. Swinhoe, per Ditto.  
 2 Ditto, G. H. Holloman, per Ditto.  
 4 Ditto, S. Smith and Co., per Ditto.  
 2 Ditto, Lyall, Matheson and Co., per Ditto.  
 1 Ditto, Lt. Col. Thackrell, 4th Regt. of Dragoons,  
     per Ditto.  
 1 Ditto, G. F. Blaiff, case of M. D. Grant, per Ditto.  
 1 Ditto, A. J. Colvin, per London.  
 1 Ditto, H. Smith and Co., per Ditto.  
 1 Ditto, Mrs. H. Chapman, per Ditto.  
 1 Ditto, F. G. Clever, case of J. and R. Wilson, per  
     Ditto.  
 1 Ditto, Mess Committee, 3d Lt. Dragoons, per Ditto.  
 1 Ditto, G. H. Cameron, per Ditto.  
 1 Ditto, Mackenzie, Lyall and Co., per Ditto.  
 1 Box, Marked P No. 1, per Sir Wm. Wallace.  
 1 Ditto, Thacker and Co., per Bengal Pakat.

R. WALKER, Collector of Customs,  
 Calcutta Govt. Custom House, the 2nd November, 1838.  
 N. B. Parties applying for the above Packages, will be  
 desired to send, Instances, or Bills, showing contents and  
 value, and be depute persons to be present at the opening  
 of them, at this Office. The Collector has nothing to do  
 with the business of Landing Packages from Ships, nor  
 with forwarding them to their owners, or their destination.  
 The sort of Articles being destined for private use, and  
 not for Sale, does not exempt them from payment of Duty,  
 if they be of a kind which is chargeable with Duty, under  
 the Regulation.

Notice to Exporters of Tobacco, Sago, &c., and to  
 Masters of Vessels on which Tobacco, &c. may be  
 Shipped.

No Tobacco can be imported into the United Kingdom  
 unless the Master shall have on board a manifest and  
 Bill of Lading for such Tobacco, comprising the partic-  
 ular weight in each Bag, Box, Chest, or Case,  
 with the Tax of the same, and otherwise drawn up in  
 the form prescribed by the Act of Parliament.

Penalty on the Master £100—See 3 and 4 William &  
 3. 62, Sec. 3, 7 and 11.

Tobacco may not be imported into the United Kingdom  
 in any Ship or Vessel of less burthen than 120 Tons  
 —nor unless in Hogsheads, Casks, Chests, or Boxes,  
 containing at least 100 lbs. net weight, and not packed  
 in Bags or Packages within any such Hogsheads, Casks,  
 &c. Nor separated nor divided in any way whatever,  
 nor unless the particular weight of the Tobacco in such  
 Package, with the Tax of the same, be marked thereon  
 under penalty of forfeiture—3 and 4 William 4, C. 62,  
 Sec. 68. It is important that masters shipping Tobacco  
 from this Port for Great Britain, should make themselves  
 thoroughly acquainted with such portion of the Act  
 above quoted as relate to that Article.

R. WALKER, Collector of Customs,  
 Calcutta Custom House, the 1st July, 1838.

THE Public are hereby informed, that the Sub-Treasurer  
 will negotiate Bills upon the undermentioned Pro-  
 vincial Treasuries, at the rates cited, to the extent of the  
 Supplies that are available at each Treasury:

#### LOWER PROVINCES.

Backergunge,	—
Barthoomi,	—
Bograh,	—
Bullocki,	—
Chittagong,	—
Curnek, S. Bur-	—
Poonore,	—
Dacca,	at par and at eight.
Dinagepore,	—
Jessore,	—
Maddali,	—
Midnapore,	—
Nuddash,	—
Pohnchi,	—
Rangpore,	—
Tipperah,	—
Khuramp (Lower Assam),	—
Nowrang (S. C.)	—
Assam, —	at a premium of 1 per Cent. and at 8 days' sight.
Gowalpore, —	—
Barpung (N. C.)	—
Assam, —	—

C. MORLEY, Acct. General.

Fort William,  
 Account General's Office,  
 The 24th November, 1838.

#### Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

NOTICE is hereby given, that the matters of the  
 Petition and Schedule (the cause having been filed in  
 the Court) of

Frank Charay,  
 of Elliot Road, in Calcutta, Khananmoh, will be heard  
 on Saturday, the 6th day of January, 1839, at the hour  
 of noon.

No Creditor will be allowed at the Hearing to  
 oppose the discharge of a Pilonet, unless he shall have  
 given notice of his intention to the Chief Clerk three  
 days before the day of Hearing.

Office of Receiver, 19th November, 1838.  
 M. N. Hudson, Atty.

#### কলকাতার পোতাহিন কর্মসূরাবের নিয়মের পরিবর্তন আবশ্যক

একাধিক বাস্তব প্রয়োজন হইতেছে যে এই আব-  
 শ্যক পারিস্কর্য আবশ্যিক ও কলের বিষয় নিয়ের  
 নিয়ম।

#### দেশে বাস্তব

বিনি কলিকাতার কলিকাতা বোর্ড মিলিশ পোতা-  
 হিন বিবর সুব মি হইবেক নম ১৮৩৯ মাদের  
 মেইনকুটি মাছার ও মনিমার ভায়িতে বেলা ৬টা  
 অবসরে আবস্থা।

কলিকাতা কোম মহার আলতা ভায়িতে পারিবেন  
 নাই পোতাহিন হোম ক্ষেত্রে অবস্থা পোতাহিন  
 নিয়মিত মিলের পুর পুর তিন দিবৰ পোতাহিন



*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of Bebee Amee-  
run, of Matchooh Bazar, in  
Calcutta, an Insolvent, and  
now a prisoner in the Gaol of  
Calcutta, seeking the benefit  
of the Statute 9th Geo. IV.

Cap. 79.

At a Court held on Saturday, the 17th day of November, instant, it was Ordered that the said Insolvent be remanded until Tuesday, the 4th day of December next, and that the Hearing in this matter be adjourned until then: and that it be referred to Patrick O'Hanlon, Esquire, the Examiner of this Court, to enquire into the truth of the Schedule of the Debts, Estate and Effects of the said Insolvent filed in this Court on the 3d day of January last, and to report thereon on the said 4th day of December: and that John Wallis Alexander, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, and Mr. Rowland Graham do, on being served with this Order, personally and respectively attend before the said Examiner during the said reference: and that the said Insolvent be brought up on the said 4th day of December.

Q. "No Creditor will be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three clear days before the day of Hearing."

*Office of Examiner, 22d November, 1888.*

Mr. Martinell, Atty.

**কলিকাতার জোড়াহিত করক্ষণারানের দিগন্বে  
পরিচারার্থে আহাস্ত**

মাত্তুন বিবি আবিনুবের বক্তুন নবেথুর  
বিস্য কিমি কলিকাতার মেহ মাহার ১১ শনি  
য়াবাজার দিয়ালি একলে কগি বার তারিখের আ  
কাতার সেলের কয়েক আকি সামতে হৃষ হ  
কে করে পরিচার কাজে ফোর্ট ইল মে এ উক  
বাদসাহের বাদসাহের ৯ ব নাতুরান মুসত্তি  
র্পীয় একাশিত আইনের ৭০ রহিলের আগতো  
ধৰায়—

তিসেবুর মাহার ৮  
মহলবার তারিখ আবিতি এবং তত্ত্বালিনে এই বিস  
হের সুনাবি মহজগ রহিল এবং এ উক নাতুরান  
র গতো আবেগুয়ারি মাহার ৩ তারিখের এই আ  
সামতে রাখিল করা দেবা ও পাঁচবা মাস ও কাহু  
কাহের কদের আবারে আবাসিকারে এই আসামতে  
র পরিকল উক পাটুক উকহেমদার সাহেবকে  
সমাপন হইল তেহ এ উক তিসেবুর মাহার ৪ তা  
রিখেই তাহার তিলোট করেন এবং এ উক বাত  
য়াবের মাল ও জায়গাদের হোকারকার ক্ষেত্র আব  
ক্ষয়াগিস আশিকজাতুর সাহেব এবং মে. বৌপ্যা  
ও শুহুর সাহেব এই হস্তোমান সুতন পাইলেই  
প্রত্যক্ষে এ উক তিক্তবেন্দেতে এ উক পরিকলের  
বিকলে হাজির হইবের এবং এ উক মাত্তুনকে  
এ উক তিসেবুর মাহার ৪ তারিখে আবিদের—

টি. কোন মহাজন আগত্য করিতে পারিবেন  
নাই ক্ষয়াগিকে কোন কঠোর অবস্থা ন। চিপ  
কেলাক সাহেবের আকিমে এ সুনাবির বিষয়ত  
বিসেবের পুর পুর্বত্তি পিলু আকিমে তাহার  
মোসের স্বাক্ষর দেব—

**কলিকাতার সাহেবের আবিদ**

মে. ১৮৮৮ সাল ২৩ নবেহুর—

মে. মার্টিনেল উকিল—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of Bebee Amee-  
run, of Matchooh Bazar in Cal-  
cutta, an Insolvent, and now  
a prisoner in the Gaol of Cal-  
cutta, seeking the benefit of  
the Statute 9th Geo. IV.

Cap. 79.

At a Court held on Saturday, the 17th day of November, instant, it was Ordered that the said Insolvent be remanded until Tuesday, the 4th day of December next, and that the Hearing in this matter be adjourned until then: and that it be referred to Patrick O'Hanlon, Esquire, the Examiner of this Court, to enquire into the truth of the Schedule of the Debts, Estate and Effects of the said Insolvent filed in this Court on the 3d day of January last, and to report thereon on the said 4th day of December: and that John Wallis Alexander, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvent, and Mr. Rowland Graham do, on being served with this Order, personally and respectively attend before the said Examiner during the said reference: and that the said Insolvent be brought up on the said 4th day of December.

Q. "No Creditor will be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three clear days before the day of Hearing."

*Office of Examiner, 23d November, 1888.*

Mr. Martinell, Atty.

**কলিকাতার জোড়াহিত করক্ষণারানের দিগন্বে  
পরিচারার্থে আহাস্ত**

মাত্তুন বিবি আবিনুবের বক্তুন নবেথুর  
বিস্য কিমি কলিকাতার মেহ মাহার ১১ শনি  
য়াবাজার দিয়ালি একলে কগি বার তারিখের আ  
কাতার সেলের কয়েক আকি সামতে হৃষ হ  
কে করে পরিচার কাজে ফোর্ট ইল মে এ উক  
বাদসাহের বাদসাহের ৯ ব নাতুরান মুসত্তি  
র্পীয় একাশিত আইনের ৭০ রহিলের আগতো  
ধৰায়—

তিসেবুর মাহার ৮  
মহলবার তারিখ আবিতি এবং তত্ত্বালিনে এই বিস  
হের সুনাবি মহজগ রহিল এবং এ উক নাতুরান  
র গতো আবেগুয়ারি মাহার ৩ তারিখের আবিদে  
র পরিকল উক পাটুক উকহেমদার সাহেবকে  
সমাপন হইল তেহ এ উক তিসেবুর মাহার ৪ তা  
রিখেই তাহার তিলোট করেন এবং এ উক বাত  
য়াবের মাল ও জায়গাদের হোকারকার ক্ষেত্র আব  
ক্ষয়াগিস আশিকজাতুর সাহেব এবং মে. বৌপ্যা  
ও শুহুর সাহেব এই হস্তোমান সুতন পাইলেই  
প্রত্যক্ষে এ উক তিক্তবেন্দেতে এ উক পরিকলের  
বিকলে হাজির হইবের এবং এ উক মাত্তুনকে  
এ উক তিসেবুর মাহার ৪ তারিখে আবিদের—

টি. কোন মহাজন আগত্য করিতে পারিবেন  
নাই ক্ষয়াগিকে কোন কঠোর অবস্থা ন। চিপ  
কেলাক সাহেবের আকিমে এ সুনাবির বিষয়ত  
বিসেবের পুর পুর্বত্তি পিলু আকিমে তাহার  
মোসের স্বাক্ষর দেব—

**কলিকাতার সাহেবের আবিদ**

মে. ১৮৮৮ সাল ২৩ নবেহুর—

মে. মার্টিনেল উকিল—



NOTICE of Public Sale, for Arrests of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Hooghly, on Friday, the 14th December, 1838, corresponding with 30th Angluu 1245 B. S.

Name of Mehal to be sold, and of the Pergunnah in which it is situated and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Annual Rudder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest for the month of Aug. and Sept. 1838.	REMARKS.
No. 36, Mandieghat, Ph. Mandieghat, ... ... ... ...	Mr. Hedges, &c. ... ...	223988 2 5	11721 1 7	This Land produces Paddy, Salt, Mulberry, Melon under Butwaroh.
" 37, Dukkinbar, Ph. Baulia, ... ... ... ...	Nitta Nand Coondoo Choudhury, &c. ... ...	11750 4 10	1202 6 8	Ditto Paddy, Potatoes, Sugarcane, &c.
" 38, Shockhollee, Mouzah 23, Ph. Baulia, ... ... ... ...	Jugul Kishore Biswas, &c. ...	10148 0 4	1105 5 1	Ditto ditto ditto.
" 40, Bahlegun, in 13 Mouzahs, Ph. Bauliopurree, ... ... ... ...	Buystub Doss Mullie, &c. ...	2953 1 7	653 12 7	Ditto ditto ditto.
" 41, Baler, &c. in 14 Mouzahs, ...	Ditto, ... ... ... ...	10134 1 7	1100 9 5	Ditto ditto ditto.
" 42, Koutdoh, Ph. Chanderconoh, ... ... ... ...	Ditto, ... ... ... ...	10794 10 4	1173 10 9	Ditto ditto ditto.
" 43, Nekuibang, in 41 Mouzahs, Ph. Do, ... ... ... ...	Jugge Mohun Mukrijee, &c. ...	11230 7 2	1204 2 11	Ditto ditto ditto.
" 44, Nonopore, &c. 32 Mouzahs, Ph. Do, ... ... ... ...	Buystub Doss Mullie, &c. ...	10640 7 9	1169 10 4	Ditto ditto ditto.
" 45, Pandrah, &c. 19 Do, Ph. Baulia, ... ... ... ...	Ruma Noth Chatterjee, ...	11158 14 1	1214 3 9	Ditto ditto ditto.
" 46, Angur, &c. 50 Do, Ph. Chanderconoh, ... ... ... ...	Buystub Doss Mullie, &c. ...	10984 10 7	1180 1 7	Ditto ditto ditto.

Hooghly, Collector's Office, 8th November, 1838.

W. H. BELLI, Collector.

NOTICE of Public Sale, for Arrests of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Hooghly, on Friday, the 14th December, 1838, corresponding with 30th Angluu 1245 B. S.

Name of Mehal to be sold, and of the Pergunnah in which it is situated and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Annual Rudder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest for the Kist of Aug. and Sept. 1838.	REMARKS.
No. 38, Jugdispore, &c. in 114 Mouzahs, ... ... ... ...	Collee Noth Roy Choudhury, &c. ... ...	38887 2 0	4142 1 6	This Land produces Paddy, Grain, Sugarcane, &c.
" 39, Bahadarpore, ... ...	Prasanna Coomar Teknor, ...	10002 1 1	1748 1 0	Ditto ditto ditto.
" 40, Mapoodpore, ... ...	Gobind Chunder Banerjee, ...	10831 4 9	1170 3 6	Ditto ditto ditto.

Hooghly, Collector's Office, 8th November, 1838.

W. H. BELLI, Collector.

NOTICE is hereby given, that the undermentioned Two Allotments of Soondarbans' Forest Land, Decreed in favor of Government by the Presidency Special Commissioner, on the 24th July, 1837, can be obtained on the usual Jungle-service terms, upon application being made at the Office of the Commissioner of the Soondarbans, at Alipore.

Name of Allotment.	Supposed area.	Boundaries.	Remarks.
Khawlaah Barriah.	70,000	North, the Pangachee river, the Barwackhalee Khan, and the Jewdkhore river.—East, the Bhalisur river.—West, the Bholah river.—South, the Cheops, Barwackhalee, and Kumarkhalee Khan.	This allotment is situated on the Western bank of the Bhalisur river, opposite to the cultivated lands lately resumed from the possession of the Zamindars of Pergunnah Seyndpore. It is high and dry, requiring little or no embanking to keep out the Salt Water, and a considerable portion of it would appear to have been at one time cleared of jungle. An abundance of large Soondree timber might be procured from this allotment, and from its proximity to a district already cultivated, fresh water at all times of the year might be obtained without difficulty. From its situation and capabilities, the land of this allotment offers many advantages to speculators.
Ditto.	70,000	North, the Cheops, Barwackhalee, and Kumarkhalee Khan.—East, the Bhalisur river.—South, the Dhanci river joining the Bholah with the Bhalisur river.—West, the Bholah.	The like remarks apply modified in so far as this allotment is to the south of the preceding one.

Soondarbans, Commissioner's Office, Alipore, the 8th Sept. 1838.

G. E. SHAKESPEARE, Commissioner.

**NOTICE** is hereby given, that the undermentioned articles driven on shore near Pooree, Southern Division of Cuttack, between 31st October and 6th November 1838, will be sold by Public Auction, unless claimed before the 5th December 1838.

**List of Articles driven on shore near Pooree—**

- 3 Barrels of Beer.
- 1 Small box of Pickles.
- 1 Chest Capers.
- 49 Bottles of Fruits.
- 12 Ditto of Vinegar.
- 19 Empty Water Casks.
- 1 Ditto Chest, &c. &c.
- 3 Pieces Wood, &c. &c.

Parties considering themselves entitled to the above mentioned articles are requested to make their claims known to the Magistrate of the Southern Division of Cuttack.

**A. FORBES,**  
*Offy. Magistrate.*

*S. D. of Zillah Cuttack, ]  
Magistrate's Office,  
Pooree, the 6th Nov. 1838. ]*

**STEAM NOTICE.**



The SOORMA, in tow of the JUMNA, Steam Vessel, for Allahabad, left Calcutta on the 21st instant, and will probably leave Allahabad on the 18th December on her return to Calcutta.

By Order of the Marine Board,

(Signed) J. H. JOHNSTON,  
*Controller of Govt. Steam Vessels,  
Calcutta, 21st November, 1838.*

**CIVIL SERVICE ANNUITY FUND.**

**NOTICE** is hereby given, that the Annual General Meeting of the Subscribers to the Civil Service Annuity Fund will be held at the Town Hall, at ONE o'Clock P. M. on Tuesday, the 1st of January next, for the purpose of auditing the Accounts of the past year, for the election of Five Managers of the Fund for the year 1839, and for the consideration of any other questions that may arise or be referred to the Meeting.

After the business of the General Meeting shall be concluded, the Managers give notice that the Meeting will be made Special to consider the propriety of memorializing the Honorable Court that the indulgence of retiring upon reduced Annuities now granted to Subscribers who have been more than ten, and upwards of fifteen years in the Country, upon certified inability from ill health to remain here, may be extended to all Subscribers of that period of actual residence respectively, who may wish, from whatever cause, to retire.

The Special Meeting above notified has been called at the requisition of the undermentioned Subscribers:

Ross D. Mangion.	R. Torrens.
T. P. Biscoe.	Jan. G. Campbell.
John C. Erskine.	John S. Torrens.
R. P. Harrison.	E. T. Trevor.
C. Bury.	G. P. Leicester.
W. Travers.	

By Order of the Managers,  
**J. P. GRANT, Secretary.**

*C. S. A. F. O., ]  
13th November, 1838. ]*

**CIVIL FUND.**

**UNDER** Articles X. and XVI. of the Rules, a Half-yearly General Meeting of the Subscribers will be held at the Town Hall, on Monday, the 28th day of January, 1839, at 11 o'clock in the forenoon, when an election of Managers in the room of Mr. Tucker, Mr. Braddon, Mr. Walker, Mr. J. P. Grant and Mr. McClintock will take place.

By Order of the Managers,

(Signed) R. B. FITZGERALD, *Secretary.*

*Civil Fund Office,  
Cuttack, 7th November, 1838. ]*

**MRS. B. B. E. T.,**

*(LATE MISS DRUMMOND)*

**Portrait and Miniature Painter,**

**No. 3, JAUN BAZAR STREET,**

*(Three doors from Madames Wright and Co.)*

**This Day is Published,**

*(September 1st.)*

In One Volume, Royal 4to. Boards, with Polymetrical Table and Map of Bengal and the Western Provinces,—Pages 330—Price 10 Ru. Cash :

REVISED

**TABLES of ROUTES and STAGES**

*THROUGH THE*

**TERRITORIES UNDER THE PRESIDENCY OF**

**BENGAL**

*AND*

**THE LIEUTENANT GOVERNORSHIP OF AGRA,**

*WITH AN INDEX.*

Compiled from Documents in the Office of the Quarter Master General of the Bengal Army, and from Information obtained from the Collectors of Districts and other Local Authorities.

Apply to Mr. HUTCHINSON, *Military Orphan Press.*

**This Day is Published,**

*(July 19th, 1838)*

In Royal 8vo. Boards. Pages 300. Price 10 Ru. Cash.

**A CODE**

*OF*

**REGULATIONS**

*FOR THE*

**MEDICAL DEPARTMENT**

*OF THE*

**BENGAL ESTABLISHMENT,**

Compiled by Order of Government under the Superintendence of the Medical Board.

By JAMES HUTCHINSON, Esq.

*Secretary to the Board.*

With a Complete Index, Table of Contents, and twenty Tables.

G. H. HUTCHINSON, *Military Orphan Press.*

**Works Lately Published,**  
And For Sale at the Bengal Military Orphan Press.

**NOTE 8**  
ON THE

**Medical Topography of Calcutta,**  
(Royal 8vo. 190 Pages, with 2 Maps. Price 6 Rupees.)  
BY JAMES RANALD MARTIN,  
Presidency Surgeon and Surgeon to the Native Hospital.  
PRINTED BY ORDER OF GOVERNMENT.

"Upon the Moral, Physical and Political condition of the Inhabitants of Calcutta, European, Native and Foreign, Mr. MARTIN makes numerous and sensible remarks, which must be very interesting to our oriental countrymen, but which we cannot dwell upon here. The work must have cost the Author immense pains, as it goes most minutely into all the details and ramifications of Medical Topography, and not only so, but into the nature and treatment of the Epidemic diseases of the place.

The code of Hygienic Maxims for the guidance of European sojourners concludes the work, which is constructed with great labour, talent and judgement.

It presents an admirable specimen of what a treatise on Medical Topography ought to be."—From the *Medical-Chirurgical Review*, No. 37, for July, 1838.

**A SKETCH**  
OF THE  
**MEDICAL TOPOGRAPHY OF**  
**BISHNATH,**

And its immediate neighbourhood; with an account of the Diseases generally prevailing in Assam.

(Royal 8vo. Price 2 Rupees)  
BY ASST. SURG. D. A. MACLEOD,  
Assam Light Infantry.

PRINTED BY ORDER OF GOVERNMENT.

This Sketch corresponds in size and type with Dr. Martin's Medical Topography of Calcutta and Dr. McCosh's Topography of Assam.

**TOPOGRAPHY OF ASSAM,**  
BY JOHN McCOSH,

Officiating Second Assistant Surgeon General Hospital; Officiating Lecturer in Clinical Medicine, New Medical College, Calcutta.  
Royal 8vo. with 6 Lithograph Sketches. Price 5 Rupees.

**REPORTS OF CASES**

IN THE

**Court of Sudder Dewanny Adawlut.**  
Part I. Vol. 5, 1830. Part II. 1831, & Part III. 1832.  
Royal 8vo. Price 3 Rupees each.

**SYNOPSIS**

OF THE EVIDENCE TAKEN BEFORE

THE  
**Select Committee of the House of Commons,**  
IN RELATION TO THE  
**ARMY OF INDIA,**

including a Copious Appendix, Voluminous Tables  
and a General Index.

Demy Quarto, pp. 680—Price 10 Rupees.

**MILITARY PAY AND AUDIT REGULATIONS**  
OF BENGAL, corrected, by an additional Appendix, up to February 1837, with Tables and Index complete. Sewed 11. Sixta Rupees. Cloth boards 12 Sixta Rupees. Law Calf 8s. Ru. 10-6. Apply at the Military Orphan Press.

The Appendix will not be furnished separately except to purchasers of the Original Work.

**REPORTS**  
OF

**A COMMITTEE**  
FOR INVESTIGATING THE  
**Coal and Mineral Resources of India.**

Royal 8vo. pp. 100, including a Map and Plates  
of Fossils, price 2 Rupees.

**RAMASSENA,**  
OR A

**Vocabulary of the Peculiar Language used by the**  
**THUGS;**

With an Introduction and Appendix descriptive of the System pursued by that Fraternity, and of the measures which have been adopted by the Supreme Government of India for its suppression.

Demy 8vo. 600 Pages. Price 12 Rupees.

**A PRACTICAL TREATISE**

ON

**Strengthening and Defending Outposts,**  
**Villages, Houses, Bridges, &c.**

In reference to the duties of Officers in Command of Posts, as laid down in the Field Exercise and Evolutions of the Army.

BY J. JEBB,

Captain in the Corps of Engineers.

Demy 8vo. Boards. Price 4 Rupees. Being a Reprint of the London Edition of 1808, with 10 Lithograph Sketches.

**A PENAL CODE,**

PREPARED BY

THE INDIAN LAW COMMISSIONERS,

AND

PUBLISHED BY COMMAND

OR

The Governor General of India in Council.  
Foolscap folio, pp. 260—Price 6 Rupees—Cash.

A SET OF THREE

**POLYMETRICAL TABLES,**

SHREWD

The Distances between the several Post Office Stations throughout India; with Rules for using the same and a General Index to the whole.

PREPARED BY  
CAPTAIN T. J. TAYLOR,  
Secretary to the Customs and Post Office Committee.

THIRD

**R E P O R T**

ON

**THE STATE OF EDUCATION IN**  
**BENGAL;**

INCLUDING

Some account of the State of Education in Behar, and a consideration of the means adapted to the improvement and extension of Public Instruction in both Provinces.

BY WILLIAM ADAM.

(Royal 8vo. Boards—Pages 244—Price 4 Rupees.)  
Published by the Order of Government.  
The 1st & 2d Reports can be had at 3 Rupees each.

G. H. HUTTMANN, Military Orphan Press.

The following Gentlemen are admitted to the Service, in conformity with the Appointment by the Honorable the Court of Directors as a Cadet of Infantry and as Assistant Surgeons on this Establishment: The Cadet is promoted to the rank of Ensign, leaving the date of his Commission for future adjustment:

## Infantry.

Date of arrival at  
Fort William.

Mr. Thomas Charles Henry } 14th Nov., 1838.  
D'Oly, .....

## Medical Department.

Mr. John Macintire, ..... 13th do. ....  
" Richard Valpy Smirke, ... 16th do. ....

Surgeon James Innes, M. D., of the Medical Department, is permitted to proceed to Europe on Furlough, on Medical Certificate.

Lieutenant Colonel and Brevet Colonel Ezekiel Barton, of the 40th Regiment N. I., Town and Fort Major of Fort William, is permitted to proceed to the Cape of Good Hope, on Medical Certificate, and to be absent from Bengal on that account for two years.

Lieutenant Colonel Thomas Fiddes, of the 45th Regiment N. I., is appointed to officiate as Town and Fort Major of Fort William, during the absence of Brevet Colonel Barton, or until further Orders.

The unexpired portion of the leave of absence obtained by Brevet Captain Francis Dashwood, of the Regiment of Artillery, Assistant Secretary to the Military Board, in General Orders No. 90, of the 16th June last, is cancelled from the 13th instant.

J. STUART, Lt.-Col.

Offy. Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.

FORT WILLIAM, 19th November, 1838.

No. 163 of 1838.—The following Appointment made by the Honble. the President of the Council of India, is published in General Orders:

Lieutenant James George Balmain, of the Madras Artillery, to be an Aide-de-Camp on His Honour's personal Staff.

J. STUART, Lt.-Col.

Offy. Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.

FORT WILLIAM, 19th November, 1838.

No. 170 of 1838.—The Honble. the President in Council is pleased to make the following temporary Appointments in the Department of Public Works:

Captain Henry Delinde, of the Corps of Engineers, to officiate as Secretary to the Military Board, during the absence of Captain Sanders, ordered to join the Army of the Indus, or until further orders.

Captain James Arden Crommelin, of the Corps of Engineers, to officiate as Superintending Engineer, South Western Provinces, vice Captain DeBudo.

Lieutenant George Hickson Fagan, of the Corps of Engineers, to officiate as Executive Engineer of the 1st or Dum-Dum Division, vice Captain Crommelin, retaining charge of such portion of the Embankments of the 24-Parganas as shall appear to the Military Board to be convenient to the service.

J. STUART, Lt.-Col.

Offy. Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of James Calder and others, heretofore trading in Copartnership at Calcutta, as Merchants and Agents, under the style and firm of James Mackintosh and Company, Insolvents. At a Court held on Saturday, the Fifteenth day of September, instant, upon application for and on behalf of Thomas Holroyd, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents, with a petition praying for an order, that the said Thomas Holroyd be discharged from being the Assignee of the said Insolvent's Estate, and also upon application for and on behalf of the several Creditors and representatives of Creditors of the said Insolvents, whose names appear subjoined to their petition, praying for an order that John Willis Alexander, Esquire, be appointed the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents in the room and stead of the said Thomas Holroyd. It was ordered, unless cause be shown to the contrary, on or before the Fourth day of December next, that the Indenture of Assignment of the Fourteenth Day of May, One Thousand Eight Hundred and Thirty-four, be declared null and

so far as relates to the said Thomas Holroyd, but so nevertheless, that no act or thing done prior to this order shall be cancelled or in any wise affected thereby, and that the said John Willis Alexander be appointed the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents, in the room, place and stead of the said Thomas Holroyd. It was also further ordered, that the said Thomas Holroyd do file his Accounts with the Estate and Effects of the said Insolvents up to the said Fourth day of December.

Notice whereof is hereby given.

19th September, 1838.

Moses Coulter, Binn and Grant, Attorneys.

কলিকাতার জেতার্হি করমান্বয়ের দ্বি

গোপনির্বাচন আদালত

কলিকাতার জেতার্হি করমান্বয়ের দ্বি  
গোপনির্বাচন আদালতে এবং কলিকাতা  
কর্মসূচির নামে ও উপাধি উক মান্দ্যান্বয়ে  
তে বর্তোয় স্বৈরাচার ও দিগের মাল ও  
একেবিসিয়ির কারবার করি আয়োবের মো  
তে

কলিকাতা কার্যক্রম  
কলিকাতা সাহেবের পক্ষে আরজির সহিত একই  
হীরে প্রাপ্তি করে যে উক মান্দ্যান্বয় হালতা  
ইত সাহেবের উক মান্দ্যান্বয়ের কারবা  
মের মোকারকারি হইতে দ্বৰ্তনক এবং এই  
উক মান্দ্যান্বয়ের মহাজন কেবল স্বামু  
কার্যক্রম প্রতিবিধি কার্যক্রমের পক্ষ  
কলিকাতার আদালত স্বত্ত্বত হইয়াছে তাহা  
র দিগের পক্ষে একান্তের কার্য করি উক মান্দ্যান্বয়ের  
মোকারকারি কর্তৃ উক মান্দ্যান্বয় হাল  
তাই ত সাহেবের পক্ষে তৎপরিবর্তে মুক্তির  
প্রয়োগ একই হস্ত হইল যে আদালত  
ইতের বিপরিতে আগত দিনের মাহার  
১ তারিখের পুরু কোন কৌণ্ড ন। কর্মসূ  
চে এই তারিখ হালতাইত সাহেবের মাম সন  
১৮৩৭ সালের মে মাহার ১৪ তারিখের মো  
কার নামা হইতে রখ হইবে ন। কিন্তু এই ক্ষেত্রে  
মোকারকারি পুরু এই তারিখ হালতাইত সাহেবের  
মুক্তির পক্ষে তৎপরিবর্তে মুক্তির হইতে  
একান্ত কার দ্বৰ্তন হইল যে কৈ তারিখ  
কলিকাতা সাহেবের উক মান্দ্যান্বয়ের  
কারবার হিসাব পুরু করিবে ন। কৈ তারিখ  
করিবে ন।

উক মান্দ্যান্বয়ের কারবার কার্যক্রম

সপ্তাব্দী সাল ১৮৩৮ সন

মিশনে কার্যক্রম কর্তৃ এবং পুরু করিবে

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of James Cullen and Robert Browne, Insolvents. At a Court held on Saturday, the Fifteenth day of September, One Thousand Eight Hundred and Thirty-eight, open ap-

ploration for and on behalf of Thomas Holroyd, Esquire, Assignee of the said Insolvents, praying for an order that he may be discharged from the said Assigneeship, and also on the application of several Creditors and representatives of Creditors of the said Insolvents, praying that John Wallis Alexander, Esquire, may be appointed Assignee in the room and stead of the said Thomas Holroyd, it was ordered that unless cause be shown to the contrary on or before Tuesday, the Fourth day of December next, the Assignment to the said Thomas Holroyd, be declared vacated, but nevertheless that no act or thing done prior to this order shall be annulled or affected thereby, and that the said John Wallis Alexander, Esquire, be appointed Assignee of the said Insolvents in the place and stead of the said Thomas Holroyd. And it was further ordered, that the said Thomas Holroyd shall file his Accounts with the said Estate up to the said Fourth day of December next.

Notice whereof is hereby given.

Mr. Waddington, Attorney.

September 19, 1839.

**কলিকাতার জোড়াইন পরিদিগের পরি  
কার্য আদালত**

বাস্তুন জেমস কলেন সন ১৮৩৮ সা  
ব্দে রাবট বোরোনের মের ১৫ সেপ্টেম্বর  
বিশয়— পরিদিগের তাবিলে  
ঐ সকল বাস্তুনের এসাইনি গ্রাহক তামস হা  
লগ্রাইড সাহেবের এ এসাইনির কথ হইতে  
অবকাশ পাইবার পুর্বের এক আরজি এবং  
ঐ বাস্তুনের দিগের বহু মাহের পিণ্ডে  
গ্রাহক জাব গুয়ালিস আলিকাজেপুর সাহেবকে  
ঐ তামস হালগ্রাইড সাহেবের এ কামে বিযুক্ত  
করিবার পুর্বের আরজি দেওয়াতে দ্রুত  
হইল যে জাবপি আগামি ৪ ডিসেম্বর মঙ্গলবা  
রে কিম্বা তাহার পুর্বে উদ্বিলারিক কারণ দ্বা  
রে কিম্বা তাহার পুর্বে গিয়াছিল তাহা গ্রহিত  
হইবে তথাচ এই হস্তের পুর্বে যে সকল  
কথ হইয়াছে তাহা আগুণ্হ হইবে। এবং এই  
জাব গুয়ালিস আলিকাজেপুর সাহেবকে এই কা  
মস হালগ্রাইড সাহেবের হাতে এই বাস্তুনের  
দিগের এসাইনি বিযুক্ত করা গেল। এবং  
আরো হস্ত হইয়াছে এই তামস হালগ্রাইড  
সাহেব যে বিস্তৈর হিসাব এ আগামি ৪ ডিসেম্বর  
কার্য পর্যন্ত সাবিল করিবেন হইতে  
দ্বারায় ব্যবহৃত দেওয়া গেল।—

মে. উয়াডিন সাহেব উকিল—

১৯ সেপ্টেম্বর ১৮৩৮ সাল—

**IN THE COURT FOR THE RELIEF OF IN-  
SOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.**

■ the matter of Alexander Col. At a Court held on the 15th day of September, 1838, upon an application for relief on behalf of Elliot Macnaughton, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents, praying for an order, that he may be discharged from being such Assignee. It was ordered, that unless cause be shown to the contrary on or before Tuesday the 4th day of December next, the Assignment from Patrick O'Hanlon, Esquire, the common Assignee of the said Court, to William Colville and Joseph Walker Jasper Duseley, and the said Elliot Macnaughton, be declared vacated, so far as relates to the said Elliot Macnaughton, but nevertheless, that no act or thing done prior to this order shall be annulled or affected thereby. And it was further ordered, that the said Elliot Macnaughton shall file his accounts with the said Estate up to the said 4th day of December next.

Notice whereof is hereby given.

Mr. Waddington, Attorney.

Calcutta, 19th September, 1838.

**কলিকাতার জোড়াইন কর্মসূচীর পরিদিগের  
পরিদিগের আদালত—**

বাস্তুন আলিকাজেপুর সন ১৮৩৮ সা  
ব্দে রাবট বোরোনের মের ১৫ সেপ্টেম্বর  
তামস হালগ্রাইড সাহেবের পরিদিগের  
বিশয়— ঐ সকল বাস্তুনের  
বিশয়ে এসাইনি এলিএট মেকবাটের সাহেব  
এ এসাইনি কথ হইতে অবকাশ পাইবার কা  
রণ এক আরজি এ আদালতে সাবিল করিবাকে  
হস্ত হইল যে জাবপি আগামি ৪ ডিসেম্বর মঙ্গল  
বার কিম্বা তাহার পুর্বে উদ্বিলারিক কারণ  
পুর্বে তাহা গ্রহণ করিবে এ আদালতের সাধারণ এসা  
ইন ক্রজ্জু পেটেটেরিক ও হ্যাবলাব সাহেব যে  
টেরিনামা এ এলিএট মেকবাটের সাহেবকে  
পিণ্ডের তাহা গ্রহণ করিবে তথাচ কে সকল  
কথ এ তাবিলের পুর্বে হইবে তাহা কোন অকা  
রে আগুণ্হ হইবেক না এবং জাব গ্রহণ আ  
লক্ষণের এই বাস্তুনের দিগুকে এই এলিএট মে  
কবাটের সাহেবের কথে টেরিনি হইবেন এবং  
আর দ্রুত হস্ত হইল যে এ ক্রজ্জু এলিএট মেকবা  
টের সাহেব এই ইটেটের বিশয়ের হিসাব এই ৪  
ডিসেম্বর নামাইদ সাবিল করিবেন—

এই খবর হইতে পুরো দেওয়া আইতেছে

কলিকাতা ১১ সেপ্টেম্বর ১৮৩৮ সাল

মে. উয়াডিন টাম সাহেব উকিল—

**IN THE COURT FOR THE RELIEF OF IN-  
SOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.**

■ the matter of William Col. At a Court held on the 15th day of September, 1838, upon an application for relief on behalf of Elliot Macnaughton, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Insolvents, praying for an order, that he may be discharged from being such Assignee. It was ordered, that unless cause be shown to the contrary, on or before Tuesday the 4th day of December next, the Assignment from Patrick O'Hanlon, Esquire, the common Assignee of the said Court, to William Colville and Joseph Walker Jasper Duseley, and the said Elliot Macnaughton, be declared vacated, so far as relates to the said Elliot Macnaughton, but nevertheless, that no act or thing done prior to this order shall be annulled or affected thereby. And it was further ordered, that the said Elliot Macnaughton shall file his accounts with the said Estate up to the said 4th day of December next.

Notice whereof is hereby given.

Mr. B. Waddington, Attorney.

Calcutta, 10th September, 1838.

**কলিকাতার জোড়াইন কর্মসূচীর পরি  
কার্য আদালত—**

বাস্তুন উইলেম ক্যার সন ১৮৩৮ সা  
ব্দে কলকাতা উইলেম মেলবি মের ১৫ সেপ্টেম্বর  
তামস গুয়ালিসের উইলেম পরিদিগের তাবি  
লে ক্রিয়িক কারণগুলিসহে যি থে এই সকল বাস্তু  
ন হোবে বিশয়ের এসাইনি এলিএট মেকবাটের  
কথ হইতে অবকাশ পাইবার কারণ এই  
বিশয়ে এক আরজি ব্যবহৃত করাতে দ্রুত  
হস্ত হইল যে জাবপি আগামি ৪ ডিসেম্বর মঙ্গল  
বার দ্বারা কাহার পুর্বে উদ্বিলারিক কারণ  
দ্বারা গ্রহণ করে এই আদালতের সাধারণ

এসাইনি শ্রীযুক্ত পেট্রিক প্রার্বনার সাহেব  
রে টেলিগ্রাফ উইলেম কালবিল ও তোকেশ  
শুয়ার কাপ্পার ও উস্পি এবং তি এসিএট  
মেকনাটিন সাহেবের দিগ্ধীতে বিয়াছেন তাহা  
কে এসিয়াট মেকনাটিন সাহেবের সম্মত কর  
হিত হইবে তথাচ জেসকল করে এ দ্বারমের  
পুরু হইয়াছে তাহা কোন অক্ষীরে অগুহ  
হইবেন। এবং আরো দ্বিতীয় হইল যে এসিএট  
মেকনাটিন সাহেব এ ইটেটের বিস্তৱের হিসা  
ব এ প দিলেক্ষের তারিখ নাগার্হে সাবিল করি  
বেন এই ক্ষয় হইবে প্রার্বন মেওয়া গেশো—

মে. শুয়াডি-টান সাহেব উকীল—  
কলিকাতা ১৫ সেপ্টেম্বর ১৮৩৮ সাল—

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of James Young, At a Court held on George Bellard, James Charles Saturday, the 15th day Colbroke Sutherland Nas. of September, 1838, upon the application for and on behalf of Thomas Holroyd, Esquire, one of the Assignees of the Estate and Effects of the said Insolvents, praying that he may be discharged from being one of the said Assignees. It was ordered, that unless cause be shown to the contrary on or before Tuesday the 4th day of December next, the Assignment to the said Thomas Holroyd as such Assignee, as aforesaid, be declared vacated, but so nevertheless, that no act or thing done prior to the said order be annulled, or in any wise affected thereby, and it was further ordered, that the said Thomas Holroyd and William Colb Harry, the other Assignee of the said Insolvents, shall file their accounts with the said Estate up to the said 4th day of December next.

The above Notice contains the substance of the order therein recited as intended by an order bearing date the 23rd day of October, last.

Wm. Boyle and Thomas, Atties.  
Calcutta, October 23d, 1838.

কলিকাতার জোত্তি করজারানের পরি  
কামাখ আবালত—

নতুনবাবের স্বীকৃত সাহেব একজীবায় ক্ষমতা  
বের বিষয় কিনি কলিকাতার পথে দেওয়া আইনে  
তামা বিদালি কাগাচের আইনের হে কে বকাল  
এবং কিনি করিবিষ্যে প্রাপ্ত হইয়া। সবের মাহার  
ছেব স্বত্তে আইনের— ও সবিবার তা  
রিখের আবালতে এ উক্ত জামিন উইলগার সাহে  
বের পক্ষে আবালিয়ার প্রাপ্ত হয় তাহাতে  
লিখিত খাকে কে তিনি হিলেন এক ব্যক্তি কামাখ  
র আকৃতিকার এবং বাধস। করিতের তত্ত্বান্তর  
এবং কিনি স্বীকৃত জোতি কোর বাধসাহেব বাধ  
সাইনের ১ বৎসরের প্রকাপিত আইনের ৭৩ পুরান  
সারে জন ১৮৩৮ সালের মে মাহার ২৬ তারিখে  
গণ্ডুজারাতে এক আবালি হই আবালতে সাধিত  
করিয়াছেন এবং কিনি এ সবের আগত মাহার ১৮  
কারিখে এ উক্ত আইনের লব্দতে প্রাপ্ত হইয়া পরি  
আব পাইয়াছেন এবং এ উক্ত আবালি দ বিদের  
কারিখ কিনি মাস বহিত্তু। হইয়াছে এবং কিনি  
চতুর্থ উইলিয়ম বাধসাহেব বাধসাইএর চতুর্থ এবং  
গুরু বস্তি প্রকাপিত আইনের ৭৯ পুর। আহা  
হিন্দুজামের বাক্যান করজারায় স্থান্তি আইন  
আইন পরিসোন পাইক আবি হইয়াছে তদুসা  
রে বাস্তিক আছেব কে সকল দেব। ও সাবি মাল  
ও কায়বাদ দেব। ও পাতুয়াবার কর্ত আহা। আহাৰ  
সবিল কামিন ত হার উপর আছে আহা। হইতে  
একেবাবে বাসাল পাইবার আধবার আবালি কা  
মিল করিবেন—

এই গুরু উক্ত ক্ষমতাতে কে এই ১২ আক্ষী  
কে কারিখের কে দ্বারমের বাচায় কে দ্বার  
ক্ষমতার কর। আক্ষী কাহার মোদা আছে—

ওয়াইট বাইস এবং জামিন উইলিয়াম  
কলিকাতা ১৫ আক্ষোহুর ১৮৩৮ সাল—

Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.

In the matter of Thomas Wilson, Notlee is hereby given, Wilson, of Dharmatolish, that at a Court held on Saturday, the 26th day of October, instant, an Application was made by him in the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73. of Thomas Wilson, setting forth that he was a Paper Manufacturer and Trader, in Calcutta, and that he did, on the 26th day of May, in the year 1838, file in this Court a Petition for relief under the Provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, that on the 18th day of August in the said year, he was adjudged entitled to the benefit of the said Statute; and that more than three months have passed since the filing of the said Petition, and that he is now desirous to apply to this Court for final discharge under the Statute 4th and 5th of Wm. IV. Cap. 29, entitled "an Act to amend the Laws relating to Insolvent Debtors in India," from all Debts or Liabilities due at the time of filing in this Court the Schedule of Estates and Effects and of his Debts, for which he is now liable.

It was Ordered, that the Petition of the said Thomas Wilson be received and filed, and that the Chief Officer of the Court do forthwith cause notice of such Petition having been received and filed, to be published in the Gazette of this Presidency.

Published accordingly.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 16th November, 1838.

Messrs. Baillie and Molloy, Atties.

কলিকাতার জোত্তি করজারানের পরি

\* পরিজ্ঞানাত্মক আবালত—

নতুনবাব জামিন উইলগার সাহেব একজীবায় ক্ষমতা  
বের বিষয় কিনি কলিকাতার পথে দেওয়া আইনে  
তামা বিদালি কাগাচের আইনের হে কে বকাল  
এবং কিনি করিবিষ্যে প্রাপ্ত হইয়া। সবের মাহার  
ছেব স্বত্তে আইনের— ও সবিবার তা  
রিখের আবালতে এ উক্ত জামিন উইলগার সাহে  
বের পক্ষে আবালিয়ার প্রাপ্ত হয় তাহাতে  
লিখিত খাকে কে তিনি হিলেন এক ব্যক্তি কামাখ  
র আকৃতিকার এবং বাধস। করিতের তত্ত্বান্তর  
এবং কিনি স্বীকৃত জোতি কোর বাধসাহেব বাধ  
সাইনের ১ বৎসরের প্রকাপিত আইনের ৭৩ পুরান  
সারে জন ১৮৩৮ সালের মে মাহার ২৬ তারিখে  
গণ্ডুজারাতে এক আবালি হই আবালতে সাধিত  
করিয়াছেন এবং কিনি এ সবের আগত মাহার ১৮  
কারিখে এ উক্ত আইনের লব্দতে প্রাপ্ত হইয়া পরি  
আব পাইয়াছেন এবং এ উক্ত আবালি দ বিদের  
কারিখ কিনি মাস বহিত্তু। হইয়াছে এবং কিনি  
চতুর্থ উইলিয়ম বাধসাহেব বাধসাইএর চতুর্থ এবং  
গুরু বস্তি প্রকাপিত আইনের ৭৯ পুর। আহা  
হিন্দুজামের বাক্যান করজারায় স্থান্তি আইন  
আইন পরিসোন পাইক আবি হইয়াছে তদুসা  
রে বাস্তিক আছেব কে সকল দেব। ও সাবি মাল  
ও কায়বাদ দেব। ও পাতুয়াবার কর্ত আহা। আহাৰ  
সবিল কামিন ত হার উপর আছে আহা। হইতে  
একেবাবে বাসাল পাইবার আধবার আবালি কা  
মিল করিবেন—

এবাবে দ্বার হইল কে উক্ত জামিন উইলগার  
সাহেবের আবালিয়া হইয়া সেৱেছায় সাবিল  
হউক এবং কে আবালতের আধাৰ আকিসুৰ এ  
উক্ত আবালি গুৱায় হইয়া সাবিল হইবার ক্ষেত্ৰে

এই সরহৃদের গেজেটে সহজ অকান করেন—  
তথ্যানুসারে অকান হইল—

P. O'Hanlon, Examiner.

একজারিমুর সাহেবের আকিব—

সন ১৮৩৮ সাল ১৫ নবেম্বর—

মেসুরেল ওমি এবং পাল উকিনগুর—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of Catchick Astwachatter Cavorka, of Armenian Street, in Calcutta, Merchant, who has been adjudged entitled to the benefit of the Statute, Notice is hereby given, that at a Court held on Saturday, the 24th day of November, instant, an Application was made by Petition for and in behalf of Catchick Astwachatter Cavorka, setting forth that he was a Merchant and Corder within the Town of Calcutta, and that he was on the 31st day of August, 1838, duly adjudged an Insolvent under the Provisions of the Statute 8th Geo. IV, Cap. 73, that more than three months have passed since the filing of the said Adjudication, and that he is now desirous to apply to this Court for final discharge under the Statute 4th and 5th of Will, IV, Cap. 79, entitled "An Act to amend the Laws relating to Insolvent Debtors in India," from all Debts or Liabilities due at the time of filing in this Court the Schedule of his Estate, Effects, and Claims, and of his Debts for which he was then liable.

It was Ordered, that the Petition of the said Catchick Astwachatter Cavorka be received and filed, and that the Chief Officer of the Court do forthwith cause notice of such Petition having been received and filed, to be published in the *Gazette* of this Presidency.

Published accordingly.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 15th November, 1838.

Moses, Ullman and Paul, Attics.

কলিকাতার আকিব করজাহানের পরি  
আগস্টে আবাসন—

কলিকাতার ক্যাটার একথেড়া। এতরাঠায় ধৰন চ্যাটের ক্যাবোক সাহেবের দেওয়া আইতেছে হিসেব কিনি কলিকাতাত এবং যে বস্তুমান নবেন্দ্র মেত্রিন ইস্টেট বিবাস সত্ত্বে র মাহার ও সবি মানুর কিনি করবিবের আপ বাব তারিখের আ হইয়াছেন সত্ত্বে আইবের— সামতে উক ক্যাটিক এন্দেয়া চ্যাটের ক্যাবোক সাহেবের পক্ষে আ তজিয় বাবায় এজাহার হয় তাহাতে পিপিত থাকে যে তিনি ছিলেন এক মণ্ডামান এবং ব্যাবসাই কা লুবার ক্রিতেব কলিকাতায় এবং তিনি সন ১৮৩৮ সালের আগস্ট মাহার ৩১ তারিখে চতুর্থ বাজে বাদ স হতে বাহসাই এবং দ্বিতীয়ের পক্ষে আইনের ২০ দায়াবাবে কলিকাত বটে কির ইল এবং এ উক মাত্যাবি বিবাকার ভাবিতা কিন মাহার অভি দেব গুৰু হইয়াছে এবং তিনি চতুর্থ উইলিএম বাবসাই বাবসাই এবং চতুর্থ এবং পক্ষে হৃষি যো অকানিত আইনের ১১ ধারা আই হিলুবাবের পুরো করজাহানে সংক্ষিপ্ত আইব পরিসোধ কর্তৃক করিব হইয়াছে তথ্যানুসারে বাবিত করজাহান কর্তৃক দেব এবং মাদি আইব ধারা এবং ক পোও মা মাল ও আয়াবের কল সমিল হইয়াছে ক্ষমত কাহার উপর থাকে তাহা হইয়া থাকেবাবে বাপু ন পাইবাব আইনাব এই আইনাব এই আইনাবে হইয়াছে সাবি ন করিবেন—

কলিকাতার ক্যাটার একথেড়া আইতেছে কে এই আই এক ক্ষমত করিব করিব আইব ও কর্তৃক বিবৃত করিব—

সেবেন্টাই বাবিল ইউক এবং এই আইনাবের অধাম আকিসুর এই উক আরবি গুৱাহ হইয়া বাবিল হইবাব ধৰণ তথ্যানুসারে এই সরহৃদের গেজেটে অকা ন করিবেন—

তথ্যানুসারে হস্ত হইল—

P. O'Hanlon, Examiner.

একজারিমুর সাহেবের আকিব—

সন ১৮৩৮ সাল ১৫ নবেম্বর—

মেসুরেল ওমি এবং পাল উকিনগুর—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of Gopaul Churn Seal, late of Coloutullah, in Calcutta, Merchant, but at present residing at Senibabu, in the *Twenty-four Pargannahs*, Ghose, the Positioning Creditor of the said Gopaulchurn Seal, on the 26th day of May last past, and the proceedings had theron, be, and the same was revoked: And that John Wallis Alexander, Esquire, the Assignee of the Estate and Effects of the said Gopaulchurn Seal, do forthwith re-assign to the said Gopaulchurn Seal, his Estate and Effects.

Notice whereof is hereby given.

Office of Examiner, 15th November, 1838.

Mr. Martindell, Atty.

কলিকাতার আকিব করজাহানের পরি  
আবাস আবাসন—

গোপাল চৰণ কিলের বিষয়— বর্তমান নবেন্দ্র তিবি স বেক কলিকাতার কনু মাহ র ৩ সবিবাব টোলা মিয়ানি স পুরাগুর কিন্ত তারিখের আবাস একমে ২৪ পঁ মেলসহ মিয়ান তে হস্ত হইল হে গত মে মাহার ২৬ তারিখে এই উক গোপাল চৰণ কিলের আবাসদার মহান মধুসূব হে মের স বিল করা আরবি এবং তাহার অন্য কাগজাত বা মুলুর হইল এবং এই উক গোপাল চৰণ কিলের মাল ও জায়ল মের মেজিজুল কার শ্রীত জার ওয়াপিস আ সিকান্দার পাহের তাহার মাল ও জীবন্বাব সত্ত্বে হস্তান্ত করণ পূরোয় এই গোপালচৰণ কিলকে—  
উহার ধৰণ এজাহার দেওয়া আইতেছে—

একজারিমুর সাহেবের আকিব—

সন ১৮৩৮ সাল ১৭ নবেম্বর—

মে মার্টিনডেল উকিল—

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

NOTICE is hereby given, that the matters of the Petition and Schedule (the same having been filed in the Court) of

Shrik Churn, of Elliot Road, in Calcutta, Khanasmab, will be heard on Saturday, the 6th day of January, 1839, at the hour of noon.

— "No Creditor will be allowed at the Hearing to oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have given notice of his intention to the Chief Clerk three clear days before the day of Hearing."

Office of Examiner, 12th November, 1838.

Mr. N. Hudson, Atty.

কলিকাতার আকিব করজাহানের পরি  
আবাস আবাসন—

একজারাব ধৰণ একথেড়া আইতেছে কে এই আই এক ক্ষমত করিব আইব ও কর্তৃক বিবৃত করিব—

## ମେଳ ଶାଖି—

ଜିମି କଣିକାକାର ଇଲିମ୍ବଟି ବୋଡେ ବିରାମି ଖୀରମା  
ମାତାହାର ବିଦୟ ବୁନ୍ ନି ହୈବେକ ମନ ୧୮୭୯ ମାର୍ଗେ  
ଲେନେବୁନ୍ଦାରି ମାତାହାର ଓ ସମିଦାର ଭାବିବେ ହେଲା ହେ  
ଅହରେ ନମ୍ବୁ—

କେବଳ କୋର ମହାରାଜ ଆପଣଙ୍କ କହିବେ ପାଇବେନ  
ମାହେ ଖାଲାପିକେ କୋର କାନ୍ଦେଇ କାନ୍ଦ୍ୟପି ଜୁବାବିର  
ନିଯମିତ ଦିବଶେ ଶୁର୍ବ ଶୁର୍ବ କିମ ଦିବଶ ଥାକିତେ  
ତାହାର ମାନସେର ମାନସ ଛିକ କେଳାକ୍ ମାହବେନ  
ଆପିବେ କା ହେମ ”—

ଏକ କାରିନର ମାହବେନ ମଧ୍ୟରଥାନୀ

ମନ ୧୮୭୯ ମାଲ ୧୨ ଅବେଦନ—

ମେ. ଏବ ହଜାନ ଉକିମ—

*Notice to Exporters of Tobacco, Segars, &c., and to  
Masters of Vessels on which Tobacco, &c. may be  
Shipped.*

No Tobacco can be imported into the United Kingdom unless the Master shall have on board a separate and distinct Manifest for such Tobacco, containing the particular weight in each Hogshead, Cask, Chest, or Case, with the Tare of the same, and otherwise drawn up in the form prescribed by the Act of Parliament.

*Penalty on the Master £100—see 3 and 4 William 4, C. 52, Sec. 3, 7 and 11.*

Tobacco may not be imported into the United Kingdom in any Skip or Vessel of less burthen than 120 Tons—nor unless in Hogsheads, Casks, Chests, or Cases, containing at least 100 lbs. net weight, and not packed in Bags or Packages within any such Hogsheads, Casks, &c. Nor crooked nor divided in any way whatever, nor greater the particular weight of the Tobacco in such Package, with the Tare of the same, be marked thereon under penalty of forfeiture—3 and 4 William 4, C. 52, Sec. 48. It is important that parties Shipping Tobacco from this Port for Great Britain, should make themselves thoroughly acquainted with such portion of the Act as above quoted as relate to that Article.

R. WALKER, Collector of Customs,  
Calcutta Custom House, the 16th July, 1839.

## NOTIFICATION.

## FORT WILLIAM, OPIUM DEPARTMENT,

THE 22D OCTOBER, 1839.

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 7th day of January next, at the hour of 11 o'Clock in the forenoon, will be put up to Sale, at the Exchange Room at Calcutta, and sold by Public Auction, the undermentioned Quantity of Opium, the Provision of 1837-38, subject to the following Conditions, viz.

PRODUCER OF BEHAR AGENCY, ..... 4,500  
DITTO OF BENARES Ditto, ..... 2,500

Total Cheats 7,000

## CONDITIONS OF SALE.

First. The Opium to be all sold to the highest bidder.  
Second. Each Lot to contain Five Chests.

Third. A Deposit in a Promissory Note for 1,000 Rupees per Lot, or 200 Rupees per Chest, shall be made by the Purchaser in the Sale Room, and before the Lot is registered in the Sale Book, and unless Promissory Notes shall be redeemed on the part of Purchasers at this Office, by Sub-Treasurer's Receipts, or by substitution of other Public Securities of the Bengal Government, on or before 4 o'Clock of the Afternoon of Friday, the 11th January next, or on the other hand, failing such redemption by the time aforesaid, then the Lot or Lots for which no Sub-Treasurer's Receipts, or Deposit of other Public Securities as aforesaid, shall have been delivered in, shall be re-sold at such time or times, and under such Conditions of Re-Sale as the Board of Customs, Salt and Opium, shall see fit, and all losses and expenses whatsoever attending such Re-Sale, shall be borne and paid by the Defaulters, whilst any profit accruing from such Re-Sale shall be forfeited to Government.

Fourth. The Promissory Notes taken on the day of Sale under the last mentioned Conditions, if remaining unredeemed on the said 11th of January next, will be placed in the hands of the Attorney to the Honourable Company for realization in such manner as to him shall seem fit.

Fifth. No Tender of Money, Sub-Treasurer's Receipts, or Public Securities on account of Opium upon which the prescribed Deposit may not have been made before 4 o'Clock of the 11th of January next, will be afterwards accepted.

Sixth. The Opium now advertised for Sale shall be paid for within One Calendar Month from the day of Sale, and in case any Lots of such Opium shall not be so paid for and adjusted, then the Cash Deposit of 1,000 Rupees per Lot, or 200 Rupees per Chest, or any Public Securities that may have been deposited on account of such Lots or Chests, shall be forfeited, and the Opium be disposed of on account of Government at such time and in such manner as the Board of Customs, Salt and Opium, shall think fit.

Seventh. No Sub-Treasurer's Receipts, or Deposit of Public Securities under the third of the present Conditions, will be received in this Office except from the party recorded as the Purchaser in the Sale Book, or his authorized Agent. The Receipt for such Deposit will be granted only in the name of such Purchaser, and the Public Securities deposited will be returned when clearance has been made by the said Purchaser or his order.

Eighth. The Officer Superintending the Sale on the part of the Board of Customs, Salt and Opium, is empowered to reject at his discretion the bid of any individual, unless such individual shall on demand tender at the time a Deposit either in Bank of Bengal Notes, Sub-Treasurer's Receipts, or other Government Securities equal to One Thousand Rupees per Lot (or Two Hundred Rupees per Chest,) on each Lot so bid for.

Ninth. The Purchaser of any Lot shall have the option of naming and purchasing in immediate succession any number of Lots of the same Agency Opium to the extent of Fifty Lots; and for the Lots so purchased, the Purchaser shall deposit 1,000 Rupees per Lot, and pay the same price per Chest as that for which he purchased his first Lot, provided always that there remain a sufficient number of Lots of that Opium to complete the said Fifty but not otherwise.

Tenth. In the event of any dispute or difference touching or concerning any matter, or question arising w<sup>r</sup> of the Sale of the Opium included in this Notification, or adjustment of the accounts therof, the same shall and may be tried and decided in the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, and all and every Pies and Pleas to the Jurisdiction of the said Supreme Court shall be waived.

Eleventh. The following Papers, together with Samples of the Opium for Sale, will be exhibited for inspection on the day of Sale, or may be seen previously to that date, by application at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

No. 1. Certificate of the Opium now advertised for Sale.

No. 2. Report of the examination of such Opium.

Twelfth. The Public are hereby informed, that in providing the Investment of the Behar and Benares Opium for the year 1837-38, the same precautions have been taken as those which have been observed during past Years, to have the Drug procured and sent down in a pure state, to have only the prescribed quantity of Leaves used in forming the Cakes, and to have the due proportion of Opium put into each Cake. An account of the Weight of the Drug when packed at Behar and Benares, and a Statement of the average Weight of Six Chests from each Dispatch at Calcutta, may be seen on application at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

Thirteenth. Four Chests of Behar and Benares Opium which have been reserved from the provision of the two preceding years, will be also shown to the purchasers on the day of Sale, to enable them to judge of the state of preservation in which the Drug has kept.

Fourteenth. The Public are hereby informed, that in addition to the quantity aforesaid, the following quantities more or less of Behar and Benares Opium will be brought to Sale this year or about the dates specified below:

11th February, .....	Chests 2,500
22d April, .....	Do. 4,500
27th May, .....	Do. 2,500
1st July or about .....	Do. 3,700

Total in addition to the 7,000 now advertised for Sale on the 1st January, about chests 18,000.

Fifteenth. His R. T. is hereby further notified, that under the 6th Article of the Convention between Great Britain and France, dated the 7th March, 1815, quoted below, the Agents in India of His Majesty the King of the French, or Persons duly appointed by them, are entitled to demand that out of the quantities of Behar and Benares Opium declared as above for Sale at the five Sales, in the months of January, February, April, May and July, 1838, there shall be delivered to them at the average of the particular Sale or Sales, to which the Opium so applied for may belong Behar, ... 218 a quantity not exceeding in the aggregate 300 Chests; and the Agents of the French Government must make Requisition for the whole of the Opium required by them during the year within 90 days after the publication of this Advertisement, specifying the particular Sale or Sales from which the quantity of Opium is intended to be taken. If the Agents of the French Government shall not make the Requisition for Opium within the time aforesaid, the entire quantity of about 20,206 Chests of Behar and Benares Opium as above estimated, will be brought to Sale in the usual manner, and if they shall make application for a quantity of Opium to be delivered to them out of the quantity advertised for Sale at each or any of the five Sales aforesaid, but shall not pay for it within the prescribed period of payment, the Governor of Bengal reserves to himself the right of disposing of the Opium,

which the French Authorities may in fail to pay for, either by increasing the quantity reserved at the Sale next ensuing the date of payment, or by selling it at a Sale to be held expressly for the purpose.

Article of the Convention { Article 6th.—" With regard to the Trade in Opium, it is above referred to, " agreed between the High Contracting Parties, that at each of the Periodical Sales of that Article, there shall be reserved for the French Government, and delivered upon requisition duly made by the Agents of His Most Christian Majesty, or by the Persons duly appointed by them, the number of chests so applied for, provided that such supply shall not exceed Three Hundred Chests in each year, and the price for the same shall be determined by the average rate at which Opium shall have been sold at every such Periodical Sale, it being understood that if the quantity of Opium applied for at any one time shall not be taken on account of the French Government by the Agents of His Most Christian Majesty, within the usual period of delivery, the quantity so applied for shall nevertheless be considered as so much in reduction of the Three Hundred Chests herein before mentioned, the requisitions for Opium as aforesaid, are to be addressed to the Governor General at Calcutta, within thirty days after notice of the intended Sale shall have been published in the Government Gazette."

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium,

S. G. PALMER, Actg. Secy.

No. 60 or 20th Quarter.

ABSTRACT of the Operations of the GOVERNMENT SAVINGS' BANK from its commencement on 1st November 1829 to the October 1838, being 5 Years.

Date	Natives.		Thro' Civil Functionaries		Military thro' Paymasters.		Miscellaneous.	
	Name	Amount.	Name	Amount.	Name	Amount.	Name	Amount.
5.100 Depositors, {	genl 379,064 0 00	41	65,641 0 00	1080	7,72,875 0 00	1000	16,08,208 0 00	84 Gross Amount 2,18,429 15 63
Drawn With- drawals,								
1,092 Absolute Partial,	229 47,605 11 41 23	10,280 00 75	379 74,103 0 00	462 1,98,791 0 00	2,12,576 1 2	...	5,31,605 10 00	7,30,023 14 5
	1,00,731 4 27	4,421 11 10	...	60,284 4 00	...			
	1,029,26,236 12 7 25	14,707 11 6	379 1,93,766 0 00	462 7,15,481 1 2	...		11,02,568 15 7	
2,707	611 1,40,727 4 46	10,280 00 96	634 8,38,984 0 00	1024 8,89,408 13 60	Nett Total, 17,13,269 15 11			
Of this Sum is subscribed to the Government 4 per Cent. Loan, ..... And there remains at Open Credit, Balance amounting to .....							18,84,373 2 4	8,78,077 10 1
								17,13,269 15 11
Amount of Open Balances brought forward, ..... AM Net sum of Extra Receipts, .....							3,58,77 10 23	246 15 63
Note Amount of Open Balances and Receipts in the Bank, ..... Of which is—							3,58,77 10 23	
Lodged in the General Treasury, ..... Debited A. N. W. Provinces, ..... " Acc'tt. Revv. Dept., ..... Baln. adjusted Linc. on Absolute withdrawal, ..... Balance on 31st October, .....							3,46,291 7 34	
							3,42,15 42	
							5,906 12 04	
							3,001 12 4	
							126 10 83	
							C. Dr. 3,79,224 10 32	

E. E.

G. V. McCLEINTOCK, Offy. Secy. G. S. B.

Government Savings' Bank, Fort William, 31st October, 1838.

NOTICE of Public Sale for Arrears of Revenue, unless intermediately liquidated; at the Collector's Office, of 2ndah Bankergunge, on the 6th day of December 1838 next, corresponding with 20th August 1245 B. S.

Name of Mihal to be paid and of the Pergannah in which it is situated, and No. of Collector's Sale Advertisements.	Received Proprietor.	Amount Due under Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest and Penalty.	Remarks.
No. 625, Nasipore Tappi, .....	Deputy Lal Thakur, .....	20202 2 45	2024 4 1	
No. 701, Kharjeh Ditta, Bhuridih, Nasipore Taluk	Malabunder Chawla, .....	7004 4 00	1441 10 3	

E. BRUCE, Collector.

2ndah Bankergunge, Collector's Office, 31st October, 1838.

NOTICE of Public Sale, for Articles of Revenue; unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Houghtly, on Friday, the 13th December, 1838, corresponding with 20th Angan 12th B. S.

Name of Mahal to be sold, and of the Pergannah in which it is situated, and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Amount Sudder Jumma.	Articles of Revenue, including Interest for the month of Aug. and Sept. 1838.	Remarks.
No. 36, Mandleghat, Ph. Mandleghat, ...	Mr. Hedger, &c. ...	223988 2 6	11721 2 7	This Land produces Paddy, Salt, Mustard, Melas, under Butwarah.
„ 37, Dukhbar, Ph. Baulla, ...	Nisa Nurd Condon Choudhury, &c. ...	10260 4 10	1203 0 8	Ditto Paddy, Potatoes, Sugarcane, &c.
„ 38, Blockholler, Mouzah 22, Ph. Baulla, ...	Jugul Kissa & Biswas, &c. ...	10148 0 8	1165 5 6	Ditto ditto ditto.
„ 40, Bahirkara, in 13 Mouzahs, Ph. Baulegurree, ...	Buydub Doss Mullie, &c. ...	2053 1 7	853 11 7	Ditto ditto ditto.
„ 41, Bales, &c. in 14 Mouzahs, ...	10134 1 7	1105 3 5	Ditto ditto ditto.	
„ 42, Kondoli, Ph. Chanderconah, ...	Ditto, ...	10784 10 4	1173 10 9	Ditto ditto ditto.
„ 43, Nekhchung, in 41 Mouzahs, Ph. Do, ...	Jungo Mohan Mukherjee, &c. ...	11239 7 2	1204 2 11	Ditto ditto ditto.
„ 44, Jangpore, &c. 32 Mouzahs, Ph. Do, ...	Buydub Doss Mullie, &c. ...	10840 7 9	1108 10 4	Ditto ditto ditto.
„ 45, Paudsh, &c. 16 Do, Ph. Baulla, ...	Ruma Nath Chatterjee, ...	11158 14 11	1214 3 9	Ditto ditto ditto.
„ 46, Angur, &c. 50 Do, Ph. Chanderconah, ...	Buydub Doss Mullie, &c. ...	10984 10 7	1150 1 7	Ditto ditto ditto.

Houghtly, Collector's Office, 8th November, 1838.

W. H. BELLI, Collector.

NOTICE of Public Sale, for Articles of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Houghtly, on Friday, the 14th December, 1838, corresponding with 30th Angan 12th B. S.

Name of Mahal to be sold, and of the Pergannah in which it is situated and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Amount Sudder Jumma.	Articles of Revenue, including Interest for the Rest of Aug. and Sept. 1838.	Remarks.
No. 33, Jangpore, &c. in 11 Mouzahs, ...	Colle Nath Ray Choudhury, &c. ...	38687 2 0	4142 8 6	This Land produces Paddy, Grain, Sugarcane, &c.
„ 34, Bahadarpore, ...	Prasanna Connor Takoor, ...	10002 0 1	1738 8 0	Ditto ditto ditto.
„ 35, Mamoodpore, ...	Golabnd Choudhury Basnerjee, ...	10931 4 0	1179 2 6	Ditto ditto ditto.

Houghtly, Collector's Office, 8th November, 1838.

W. H. BELLI, Collector.

NOTICE is hereby given, that the undermentioned Two Allotments of Soondarbunz Forest Land, Described in the Schedule, Government by the Presidency Special Commissioner, on the 25th July, 1837, can be obtained on the usual Jungle-bouree terms, upon application being made at the Office of the Commissioner of the Soondarbunz, at Allipore.

Name of Allotment.	Supposed area.	Boundaries.	Remarks.
Khulera Barapul.	70,000	North, the Panganbore river, the Barwakkhulu Khol, and the Jewbhora river.—East, the Dhalab river.—West, the Dhalab river.—South, the Chasp, Barwakkhulu, and Kumarkhulu Khol.	This Allotment is situated on the Western bank of the Dhalab river, opposite to the subject lands lately retained from the possession of the Zemindars of Pergannah Hengdipore. It is high and dry, requiring little or no embankment to keep out the Salt Water, and a considerable portion of it would appear to have been at one time cleared of jungle. An abundance of large Gondroo timber might be procured from this allotment, and from its proximity to a district already cultivated, fresh water at all times of the year might be obtained without difficulty. From its situation and capabilities, the land of this allotment offers many advantages to speculation.
Ditto.....	70,000	North, the Chasp, Barwak, khulu, and Kumarkhulu Khol.—East, the Dhalab river.—South, the Dhalab river joining the Bhola with the Dhalab river.—West, the Dhalab.	The like remarks apply, modified in so far as this allotment is to the south of the preceding one.

Soondarbunz, Commissioner's Office, Allipore, the 1st Sept. 1839.

G. T. WILKESPEAR, Commissioner.

It is hereby notified, that unless marked for particular Ships, all Letters received at the General Post Office between Monday the 12th and Sunday the 18th November, both dates inclusive, were despatched by the unmentioned Vessels which sailed from Saugor on the dates specified:

Letters received on dates from and to.	By what Ships despatched.	Bound to.	Sailed from Saugor.
12th to 18th November, 1838.	Empress, ...	Laudon, ...	Left Town on the 19th instant.
Same Date,	Steamer Ganges, ...	Rangoon, Sand, Madras, ...	Will leave Town on the 22d instant.
Same Date,	Sir, ...	China, ...	Left Town on the 18th instant.

Calcutta, General Post Office, the 20th November, 1838.

W. H. MOORE, Deputy Post Master.

Payne, James—Private soldier Her Majesty's 19th Regt. Huzurburgh, East India or else where.  
Perera, Sri Monica—en Culcutta, No. 18, care of Mr. Perera, Colootola on No. 13, Bengal.  
Peyre, Mrs. L. P.—Berhampore, if passed to be returned.  
Paterson, Capt. John—(3 Letters) ship Red Rover, Bombay.

(To be Continued.)

W. H. MOORE, Deputy Post Master.

Calcutta, General Post Office, 30th October, 1838.

NOTICE.—In compliance with the following Requisition, a Public Meeting will be held in the Town Hall, on Saturday, the Twenty-fourth day of November, Instant, at 3 o'Clock in the Afternoon, precisely, for the purpose therein specified.

J. YOUNG, Sheriff.

Calcutta, Sheriff's Office, 16th November, 1838.

To JAMES YOUNG, Esquire,

High Sheriff of Calcutta.

Sir,—We the undersigned request that you will convene a Meeting of the Inhabitants of Calcutta, at an early day, in order to take into consideration the propriety of again petitioning both Houses of Parliament, for the repeal of Act No. XI. 1833, commonly called the Black Act.

We are, Sir,

Your obedient Servants,

T. Dickens.	Jes. Hastic.
W. F. Ferguson.	R. Leishman.
T. Holroyd.	William Cobb Hurry.
Colin Campbell.	John Storn.
H. Leighton.	Wm. F. Gibson.
J. P. McMilligan.	A. Pittar, Lattey & Co.
A. Gilmore.	Jenkins and Co.
W. Carr.	Whyte, Holmes and Co.
Wm. Patrick.	E. Nouky and Co.
Rammanath Tagore.	R. B. Holt.
Geo. F. Kewfry.	W. F. Scott.
Radhamadub Bonnerjee.	Robert White.
M. Scott Thomson.	W. Dunlop.
Longueville Clarke.	J. Robison.
J. F. Loith.	W. Turner.
K. R. Mackenzie.	George S. Dick.
A. Gouger.	R. Campbell.
W. S. Smith.	Thos. Palmer.
Jas. Ogilvie.	W. W. Robinson.
Alex. Porteque.	Payne and Co.
Dwarka Nath Tagore.	M. Collier.
Procananogar Tagore.	Robert Frith.
J. Moore.	J. M. Edgewood.
Henry Holroyd.	G. Vint.
R. Thomas.	David Hare.

Calcutta, November 8, 1838.

### CHAUNDNEY CHOKE BAZAR.

NOTICE is hereby given, that the CHAUNDNEY CHOKE BAZAR will be let at the Receiver's Office, in the Court House, on Monday, the 26th instant, at 3 o'clock, on a lease for three years, commencing from 1st December next.

For particulars apply to the Receiver's Office.

E. MACNAUGHTEN.

Receiver's Office, Court House,  
12th November, 1838.



# The Calcutta Gazette.

Published by Authority.

It is requested that Government Notifications for the Calcutta Gazette, of any length, may be sent to the Press before Noon of Tuesday, and those of a few lines only before 5 P. M. of that day.

WEDNESDAY, NOVEMBER 28, 1838.

FORT WILLIAM,  
LEGISLATIVE DEPARTMENT,  
THE 12th NOVEMBER, 1838.

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council on the 12th November 1838, with the assent of the Right Hon'ble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT NO. XXIX. OF 1838.

I. It is hereby enacted, that from the First day of December 1838 Sections LIX., LX. and LXI. Regulation X. of 1799 of the Bengal Code, shall be repealed.

II. And it is hereby enacted, that when information shall be given to any Salt Agent or Superintendent of Salt Chokies that contraband Salt is stored in any warehouse, dwelling house, or other place situated in the tract of country in Bengal or Orissa within which the transportation of Salt without Bawana is not lawful, and such Salt Agent or Superintendent of Salt Chokies shall deem the information credible, and desire to set thereon, he shall require the same to be given to him in writing, or shall take the deposition of the informant, as may be most convenient, so that the following particulars shall be placed on record in his office—First, the name, profession and place of residence of the informant. Second, the place, that is, the name of the town or village, and description of the house, warehouse or other place where the Salt may be stored in store. Thirdly, the name of the person to whom the house, warehouse, or other place belongs, or on account of, or by whom the Salt is there stored. Fourthly, the quantity and description of the Salt, and the grounds for believing the same to be contraband.

III. And it is hereby enacted, that if the contraband Salt so stated to be in store exceed in quantity one month or Indian man, it shall be liable to seizure in manner following, that is to say, the Salt Agent or Superintendent of Chokies, having before him the written statement or deposition of an informant, given in or taken down as above prescribed, shall, provided the place of such store be not too distant, proceed in person, together with the informant, summoning by written notice the nearest Police Bawna or other Officer in charge of the Police Thana or Station to attend likewise, and witness the proceeding.

IV. And it is hereby enacted, that for the purpose of making seizure of Salt in store so informed against, it shall be competent to any Salt Agent or Superintendent, having a Police Officer in company, to break open the door of the house, warehouse or other place in which the Salt may be stored to be seized, if, upon requisition duly made, the door be not immediately opened by the owner or occupant thereof.

V. And it is hereby enacted, that if the Salt Agent or Superintendent shall not be able to proceed in person to make a seizure of Salt in manner above provided, he shall send along with the informant one or more confidential Officers of his public establishment, not being under the rank of a Jemadar of Poon, giving to such Officers or Officers his warrant ordering and authorizing the seizure, and sending notice as above prescribed for the Police Bawna or other Police Officer to attend, and the Officer

so deputed shall have power to act in like manner as is provided for the Agent or Superintendent in person; provided that the door of no house, warehouse or other place, shall be broken open to make a seizure of Salt except in the presence of a Salt Agent or Superintendent of Chokies, or of an Officer so specially deputed, and of an Officer of Police.

VI. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Head Officer of any Salt Chokie or Acting for the manufacture of Salt, and for any Assistant to a Salt Agent or Superintendent, to receive information of Salt exceeding one month in quantity being in store in a house, warehouse or other place in the manner prescribed in Section II, and to act thereupon as provided in Sections III, and IV, of this Act for the Salt Agent and Superintendent, provided that the place of store described in such information be situated at a distance of more than three kos from the station of a Salt Agent or Superintendent of Chokies, or from the place where the Salt Agent or Superintendent may be.

VII. And it is hereby enacted, that if the Parogha or person in charge of any Police Thana or Station, receiving notice to attend at a seizure of Salt in store as is above prescribed, shall not attend, or attending shall refuse to act in aid of the seizure, or shall in any way wilfully frustrate the object of the search and seizure, such Parogha or other Officer shall, on representation of the facts by the Officers of the Salt Department, and on conviction of the same before the Magistrate of the District, besides being dismissed from office, be liable to a fine equal to the amount of fine that would have been leviable on the owners of the Salt, if it had been seized according to the information laid.

VIII. And it is hereby enacted, that whenever it shall be necessary to break open any house, warehouse or other place to effect a seizure of Salt the rules and proceedings prescribed in Regulation XX. of 1817 and Section X. Regulation VII. of 1799 of the Bengal Code, for breaking into a house for execution of process of debtors, shall always be observed by the Police Officer in attendance; provided however that the responsibility for the act, and the determination whether to require the door to be broken open or not shall rest with the Officers of the Salt Department only.

IX. And it is hereby enacted, that whenever a seizure of Salt in store in any house, warehouse or other place shall be made by a Salt Agent or Superintendent of Chokies, the circumstances which attended the seizure shall be recorded in an official proceeding to be placed on record in the office.

X. And it is hereby enacted, that if the seizure be made by an Officer of the Salt Department, other than an Agent or Superintendent of Chokies, such Officer shall report the circumstances within twenty-four hours to his Official Superior; and the Police Officer in attendance shall likewise report the occurrences at the time of seizure to his Official Superior.

XI. And it is hereby enacted, that no Salt found in store in any house or warehouse shall be deemed to be contraband, or shall be liable to seizure, unless, when the search is made, there shall be found more than one month or Indian man, and the owner or person in charge shall be unable to account satisfactorily for the manner of its being in his possession.

XII. And it is hereby enacted, that whenever Salt is seized, it shall be retained, because unaccompanied by

any Ruwana, or other protecting document, the person or persons so carrying, or having in their care the same shall be apprehended; and all Officers who are empowered to seize Salt under the provisions of Regulation X. 1819 of the Bengal Code, shall likewise be competent to arrest the parties found with or having the Salt in possession.

XIII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for the Salt Agents and Superintendents of Chokies and other Officers who may be duly empowered to seize Salt, to stop and search any boat or vessel of a build adapted for sea navigation, if it come he found within the limits described in Section XXIII. of this Act; and if Salt shall be found therein, not accompanied by the necessary Ruwana or other protecting document, to detain the vessel with the crew thereof, and to take them for adjudication of the case to the nearest accessible station of an Officer empowered to adjudicate cases of contravention of the Salt Law.

XIV. And it is hereby enacted, in modification of Section XXXVI. Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, that if any person shall be found in the act of conveying Salt without Ruwana, or other protecting document, exceeding in quantity five seers of 80 tolas to the seer, within the tract of country in Bengal or Orissa where in the transportation of Salt is prohibited, unless as permitted, or if several persons be found carrying Salt unprotected, in gangs or companies, which Salt shall exceed in the whole quantity five seers for each person in such gang or company, every such person shall be subject to the penalties prescribed by Regulation X. of 1819 aforesaid, and by this Act, for the illegal possession and transportation of Salt.

XV. And it is hereby enacted, in modification of Section CXVI. of Regulation X. 1819 aforesaid, that any person or persons, who may be convicted of smuggling Salt without Ruwana singly or in gang, and sentenced to pay a fine to Government on account of Salt so smuggled, or attempted to be smuggled, shall, if the fine be not paid, be liable to imprisonment in the Criminal or Foudjaree jail, for a period not exceeding six months in commutation of such fine.

XVI. And it is hereby enacted, in further modification of Section CXI. of Regulation X. 1819 aforesaid, that any person, who may be sentenced under Sections XXXI., LXVIII., and LXIX. of the said Regulation, to imprisonment in addition to fine, for the offences described in those Sections respectively, shall in like manner be liable, as above provided for persons convicted of gang smuggling, to undergo such punishment in the Foudjaree jail; and cases of the kind described in the said Sections shall be adjudicated, in like manner as cases in which fine only is adjudged; and the warrant of the Officer adjudicating any case under this or the preceding Section of this Act, shall be authority for the Magistrate, or other person in charge of the Foudjaree jail to hold the person described therein in confinement in such jail, as may be specified and required in the said warrant.

XVII. And it is hereby enacted, that when any person shall be convicted of gang smuggling, or of any of the offences described in Sections XXXI., and LXVIII. of Regulation X. of 1819 aforesaid, after having been previously convicted of a like offence, he shall be sentenced, in addition to the penalty attaching to such offence, to imprisonment in the Foudjaree jail for a period of six months, and a like punishment of six months imprisonment shall be incurred, in addition to the punishment which may be inflicted for a first offence, upon every subsequent conviction after the second.

XVIII. And it is hereby enacted, that it shall be lawful for any Salt Agent to proceed for the recovery of any balance that may be due to Government within the year, upon any contract made for the manufacture of Salt in the limits of his Agency, by the process of distillation; and for the demand and levy of the same, to exercise the powers vested by the Regulations and Acts of the Government in remandars and sunder farmers, being subject to like restrictions, and with the like remedies to any parties aggrieved thereby.

XIX. And it is hereby enacted, that if any person shall by threats or by violence prevent the lawful arrest of any person by an Officer duly authorized to seize Salt, or shall procure his release after arrest, or if the party found with the Salt in possession, or any other person, resist any such Officer, they shall severally and respectively be liable to the punishment prescribed in Section LVI. of Regulation X. 1819 of the Bengal Code.

XX. And it is hereby enacted, that if any Officer making an arrest upon account of Salt smuggling shall neglect to carry the person arrested to the proper Officer of the Salt Department, or shall delay to report the arrest to his superior, or shall release or condone in the escape of the person arrested, every such Officer shall, on conviction of any one of the above offences, besides dismissal from office, be liable to be sentenced for the same to a fine not exceeding 300 Rupees, and to imprisonment not exceeding three months; and the sentence may be adjudged by any Officer competent to adjudicate a forfeiture of condemned Salt, and, in case of non-payment of the fine,

to a further imprisonment not exceeding three months, at the discretion of the Officer deciding the case.

XXI. And it is hereby enacted, that whenever any person may be arrested by an Officer of the Salt Department, or by any other Officer of other Departments duly empowered to make a seizure of Salt, the person making the arrest shall be bound to carry the party arrested direct to the Officer of the Salt Department who may be competent to try the case; and no person so arrested shall be released, until the case shall have been brought to judgment in the manner provided by law.

XXII. And it is hereby enacted, that if any Officer of the Salt Department be convicted before the Magistrate of any District, of having vexatiously and unnecessarily seized the goods of any person on the pretence of seizing or searching for Salt, or of having vexatiously and unnecessarily arrested any person, or of having stopped and detained any boat unnecessarily and without authority, or of having detained any boat longer than is necessary for the purpose of search, every such Officer shall, besides dismissal, be punished with imprisonment not exceeding six months, and with fine not exceeding 200 Rupees, commutable, if not paid, to a further imprisonment not exceeding six months.

XXIII. And it is hereby enacted, in modification of Section CXIX. Regulation X. of 1819 aforesaid, that if any person shall wilfully and maliciously give false information in respect to there being illicit Salt in store in any house or warehouse, and to procure that such house or warehouse shall be searched to the injury or vexation of the owners thereof, or of any other person or persons whatsoever, such false informer shall, on conviction of the offence before any Magistrate, be liable to imprisonment for two years, and to fine not exceeding 300 Rupees, at the discretion of any Magistrate by whom the case may be tried, and in case of the non-payment, of the fine to imprisonment for a further period of six months.

XXIV. And it is hereby enacted, that when parties shall be convicted of the illegal possession or transportation of Salt, and shall be liable to the penalty of five Rupees per pound as prescribed in Section XXXVI. Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, the fine shall be at the said rate according to the quantity of Salt seized, whether less or more than one ton, and each one of the smugglers in company, or parties to the fraud on the Revenue, shall be liable to the whole fine.

XXV. And it is hereby enacted, that it shall be competent to the Governor or Deputy Governor of Bengal to vest with the power of adjudicating cases of contravention of the Laws for protection of the Revenue derived from Salt, any Assistant to Salt Agent, or Unconnected Superintendent of Salt Chokies, who may seem to him qualified; and such Officers, when invested with such power, shall exercise them subject to the same rules and restrictions as Connected Salt Agents and Superintendents of Chokies; provided that no Officer adjudicating cases of contravention of the Salt Revenue Laws shall receive any part of the rewards that may be decreed or otherwise benefit directly by the adjudication of such cases.

XXVI. And it is hereby enacted, that cases arising out of this Act shall be tried in the same manner as is prescribed in Regulation X. of 1819 of the Bengal Code for other cases of contravention of the Laws for the protection of the Revenue derived from Salt; and the Officer adjudicating the case shall be guided by the provisions of Sections C. to CXVI. of that Regulation; and the Judge of the City or Zillah shall be bound to proceed in respect to persons sentenced to one fine or other penalty under the provisions of this Act, in the same manner, subject to the modifications and additions hereinafter provided, as is prescribed in respect to persons convicted of the offence and tried before the authorities specified and provided by the said Regulation.

XXVII. And it is hereby enacted, in modification of Clauses XXXII. and XXXIII. of Regulation X. 1819 of the Bengal Code, that it shall be the duty of every party under direct engagements with Government for the Land Revenue, either as a proprietor or farmer, and of every proprietor of Jukhing lands upon whose remandars, farm or Jukhing estate there shall be any works producing Salt, otherwise than under contract with a Salt Agent or on account of Government, to give notice of the same in writing to the nearest public Officer of Police or Land Revenue or of the Salt Department, within ten days from the date on which the works were first prepared; and in like manner it shall be the duty of every person employed in the collection of the Land Revenue of any Mahal on the part of Government, or of the Court of Wards, or of joint proprietors, to give like notice in respect to Salt manufactured on the lands under their management; and every such proprietor, farmer, proprietor of Jukhing estate or manager who shall knowingly omit to give such notice, shall be liable on conviction before the Judge of any Zillah or City to a fine of 500 Rupees, for every Khataree or Salt Work established on his lands; and such knowledge shall not be required to be established by direct proof, but may be inferred from circumstances at the discretion of the Judge deciding the case; and any fine that may be adjudged under this Section shall be recoverable by distress and sale of the goods and chattels of the offender, or by process of execution taken out by law.

**Salt Agent or Superintendent of Chokies** In the manner provided for *decrees* of the Civil Courts.

**XXVIII.** And it is hereby enacted, in modification of Section LXIV. Regulation X. of 1819 aforesaid, and in addition thereto, that when there may be no direct proof of the unauthorized removal of Salt from any gholb or place of Government store, sufficient to convict the parties concerned therein of theft within the provisions of the said Section, the Officer or Officers who may have been entrusted with the charge of such gholb, or place of Government store, shall nevertheless be liable for the offence of embezzlement of the Salt in *their* custody, the quantum of which shall, according to the accounts kept of receipts and deliveries, exhibit a deficiency for which he or they may not duly account. And the Officer in charge of any gholb or Salt store shall in like manner be deemed guilty of embezzlement if he has made away with, or shall not produce the true account of such store; and any person against whom the offence of embezzlement shall be established under this Section, shall be liable, on conviction before the Magistrate of the City or District, to be punished by fine and imprisonment under the general powers vested in the Zillah and City Magistrates.

**XXIX.** And it is hereby enacted, in addition to the Rules contained in Sections CXI., CXII., and CXIII., of Regulation X. 1819 of the Bengal Code, for the adjudication of cases of contravention of the Laws enacted for the protection of the Revenue derived from Salt, that if the attendance of the parties charged with such offences cannot be obtained by reason of their failure to attend in person or by vouch, after being served with a summons, or by reason of their evading process, the Officer adjudicating any such case shall issue notice for the attendance of the parties aforesaid in the manner prescribed in Section CII. of the said Regulation; and if the parties do not attend in person or by vouch within the time fixed by such notice the Officer adjudicating the case shall pass judgment thereon, under the said last mentioned Section, in like manner as if the parties aforesaid were present; and the Officer so adjudicating any case aforesaid, may, at any time after such judgment, issue his warrant for the apprehension of the persons convicted for execution of the sentence, in the manner provided in Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, and in this Act, for cases in which the parties were present; and further may at any time set out process for levying the amount of unjudged, from any Civil Court competent to execute its own decree in the manner and form prescribed for the execution of the decrees of such Civil Court under Section XXX. of this Act.

**XXX.** And it is hereby enacted, that when the Officer holding proceeding in any case aforesaid, as above provided, shall refer the case to the Judge of any City or Zillah, in consequence of the amount of fine being such as the said Officer is not competent finally to adjudicate, the Judge of the City or Zillah, to whom such case may be referred, shall issue such orders and institute such proceedings as are authorized by Sections CXI. to CXIII., of Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, in like manner as if the offenders were sent over with the case or were present to be heard in their defence; and whenever any fine may be adjudged by the Zillah or City Judge, the same may be levied on the application of the Salt Agent or Superintendent of Salt Chokies under the rules in force for the execution of the decrees of Civil Courts.

**XXXI.** And it is hereby enacted, in modification of the Rules contained in Sections CXIX. and CXII. of Regulation X. of 1819 of the Bengal Code, whereby the power of final adjudication by Salt Agents or Superintendents of Chokies, in cases of the contravention of the laws enacted for the protection of the Salt Revenue, is restricted to cases in which the quantity of Salt proposed to be confiscated shall not exceed twenty maunds, or the fine adjudicated shall not exceed 50 Rupees, that the judgment of any Salt Agent or Superintendent of Chokies, or of any other Officer vested by Government with like jurisdiction in such cases, shall be final in all cases wherein the Salt adjudged to be confiscated shall not exceed eighty maunds, and the fine imposed upon the defendant, or any one of several defendants, shall not exceed 400 Rupees. Provided however, that every such judgment may under Section CXVII. of the said Regulation be brought, by petition before the Board of Customs, Salt and Opium, and be reversed or unversed by that authority.

**XXXII.** And it is hereby enacted, in modification of Section CXIV. Regulation X. 1819 of the Bengal Code, that the Zillah and City Judges shall pass final judgment in all cases referred to them for adjudication, when the quantity of Salt to be confiscated shall exceed eighty maunds, or the fine imposed shall exceed 400 Rupees; provided however, that there shall in all such cases be an appeal open to the Syed Dewany Adawlut, under the Rules for the admission of special appeals in that Court, upon any point of law which may be ruled by a Zillah or City Judge in any such judgment.

**XXXIII.** And it is hereby enacted, that the penalties of this Act shall take effect only within the tract of Country guarded by Salt Chokies in the manner prescribed in Section XXXVI. of Regulation X. 1819 of the Bengal Code, and within which the transportation of Salt, not belonging to Government, without a Revenue, or Special Pass from the Board of Customs, Salt and Opium, is not

lawful; and it is hereby declared that such tract shall not extend, within the Delta of the Ganges and Meghna Rivers, beyond the line of the mouth of the tides in the Rivers communicating with the Bay of Bengal as taken at spring tides in the dry season; and eastward of the Meghna, or of the River Gomati; nor westward of the River Hooghly, beyond a line drawn from point on that River due one mile from the northern end of the town of Naxalbari, and to the north thereof, to a like point distant one mile to the north of the town of Haldibari, and thence to a like point distant one mile to the north of the town of Malda, and thence to a like point distant one mile to the north of Haldibazar in Singhbhum, so as to include each of those towns respectively.

T. H. MADDOCK,

*Offy. Secy. to the Govt. of India.*

**FORT WILLIAM,  
LEGISLATIVE DEPARTMENT,**

**TUE 19TH NOVEMBER, 1838.**

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council on the 19th November 1838, with the assent of the Right Hon'ble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

**Act No. XXX. or 1838.**

I. It is hereby enacted, that Sections II. and XIV. Regulation XXXVI. 1793, the Provisions of which were extended by Regulation XXVIII. of 1793, Regulation XVII. of 1803, Section XVII. Regulation VIII. of 1805, and Section XXXII. Regulation XII. of 1806, Section IV., and Clauses 2 and 3, Section VI. Regulation XX. 1812, and Section II. Regulation IV. of 1824, of the Bengal Code, be modified.

II. And it is hereby enacted, that in addition to the Officers to which those Settlements relate, Officers for the Registry of Deeds may be established at any Civil Stations, and may be placed by the Orders of Government under the Superintendence of any Officers resident at such Stations whom Government may nominate for that purpose.

III. And it is hereby enacted, that the registration of Deeds at any Office of Registry authorized by this Act shall be subject to the payment of the same fees as are prescribed in Section XIV. Regulation XXXVI. 1793, for Deeds registered at an Office established at the Station of a Zillah or City Court.

IV. And it is hereby enacted, that Section XV. Regulation XXXVI. 1793, and Clauses 2 and 3, Section VI. Regulation XX. 1812 of the Bengal Code, shall not be held applicable to offices and persons established and appointed for the registry of Deeds under this Act.

V. And it is hereby enacted, that persons desirous of registering Deeds written in any European language at any Office of Registry in the Territories subject to the Presidency of Bengal, shall be required to pay for transcribing the same according to the established rates of Section Writing, in addition to the fees prescribed by Section XIV. Regulation XXXVI. 1793.

VI. And it is hereby enacted, that in case of the death or absence on leave of any person appointed by Government to register Deeds under this Act, it shall be lawful for the Zillah Judge or other Officer specially authorized by Government, to appoint any person whom he may think proper to take temporary charge of the Office and to register Deeds in the same manner as if such person had been appointed to the Office by the Orders of Government.

T. H. MADDOCK,

*Offy. Secy. to the Govt. of India.*

**FORT WILLIAM,  
LEGISLATIVE DEPARTMENT,**

**TUE 19TH NOVEMBER, 1838.**

The following draft of proposed Articles of War for the Government of the Native Officers and Soldiers in the Military Service of the Honorable the East India Company and for the Administration of Justice by Courts Martial read in Council for the first time on

the 19th November 1858, and ordered to be published for general information.

#### SECTION I.

##### *Of Enlisting and Discharge.*

**Articles of War.** Art. 1. Every Recruit, prior to being enrolled in his Regiment, and Oath to be administered to him, shall have the Articles of War relating to Mutiny and Desertion read and explained to him, after which the following Declaration shall be made to him by the Officer Commanding, in front of the Regiment in presence of the Native Officers and Soldiers.

##### *Declaration.*

**Declaration.** "In time of Peace, after having served five years, on making application for your discharge through the Commanding Officer of your Company, it will be granted you within three months from the date of your application; provided, it will not exceed the vacancies in your Company to exceed Ten, in which case you shall remain until that objection be removed; but in time of War you have no claim to a discharge, but shall remain and do your duty until the necessity of retaining you in the Service shall cease."

The following Oath shall then be required from him, according to the forms of his religion, in front of the colours.

##### *Oath.*

**Oath.** "I, A. B., inhabitant of Village , Pergunah , Subah , son of , do swear, that I will never forsake or abandon my colours; [the word guns to be substituted for colours in swearing in Artillery Recruits]—that I will march wherever I am directed, whether within or beyond the Company's Territories; that I will implicitly obey all the orders of my Superior Officers, and in every thing behave myself as becomes a good Soldier, and faithful Servant of the State."

**Recruits for general service.** Art. 2. And when any Recruit is enlisted for a Regiment raised for General Service, the following words shall be added to the Declaration made to him previously to enrolment.

"And you engage to embark on board ship, whenever the Service shall require your proceeding by sea; and the following words shall be added to the form of Oath for all Recruits for those Regiments: "And I do further swear, that I will readily embark on board ship, whenever the Service shall require me to proceed by sea."

**Commissioned Officers, Non Commissioned Officers, and Soldiers by what authority to be dismissed the Service.** Art. 3. No Commissioned Officer shall be dismissed excepting by the sentence of a General Court Martial. No non-Commissioned Officer shall be discharged except by the sentence of a Court Martial. Soldiers may be discharged by order of the Officer Commanding in Chief at the Presidency to which they may belong or by sentence of a Court Martial. Every such dismissal or discharge shall include forfeiture of all claim to pension; Provided that no sentence of discharge awarded by a Court Martial inferior to General shall be carried into effect without the concurrence of the General, or other Officer, Commanding the Division, District, or Field Force with which the Prisoner may be serving; Provided also, that the Governor General in Council in his executive capacity, and the Governor in Council of any Presidency to which a Commissioned or non-Commissioned Officer or Soldier may belong, shall have power to order his dismissal or discharge.

**Non-Commissioned Officers and Soldiers to be furnished with a discharge Certificate.** Art. 4. All non-Commissioned Officers and Soldiers discharged from the Service, shall be furnished by the Commanding Officer of the Regiment with a discharge Certificate, made out in the Vernacular Language of the individual discharged, with an English Translation, expressing the authority for, or cause of, such discharge, and the period of their service in the Regiment, to which they may at the time belong.

**Penalty of failing to sign in other Regiments.** Art. 5. No non-Commissioned Officer or Soldier shall

enlist himself in any other Regiment without a regular discharge from his former Corps, under the penalty of being reputed a Deserter and suffering accordingly.

#### SECTION II.

##### *Crimes and Punishments.*

**Crimes Punishable with death, transportation, or imprisonment.**

**Penalty of Mutiny.** Art. 6. Any Officer, non-Commissioned Officer, or Soldier, who shall begin, excite, cause or join in, any Mutiny or Sedition in the Regiment or Corps to which he belongs; or in any other Corps or Regiment in the Service, or serving as allies, on any pretence whatsoever, or who, being present of any Mutiny or Sedition shall not use his utmost endeavours to suppress it, or who coming to the knowledge of any Mutiny, intended Mutiny, or concealed combination against the State, who shall not without delay give information thereof to his Commanding Officer; — or

**Penalty of striking his Superior Officer, or shall draw, or offer to draw, or lift up any weapon, or use or offer any violence against him, on any pretence whatever; or shall disobey any lawful command of his Superior Officer; — or**

**Penalty of Desertion.** Art. 8. Who shall be guilty of Desertion; — or

**Penalty of being found sleeping on his Post, or of quitting it before he is relieved in time of War or alarm.** Art. 9. Who, in time of War or alarm, shall be found sleeping upon his Post, or shall leave it before regularly relieved; — or

**Penalty of doing violence to any person who brings Provisions to the Camp or Quarters, in time of War or alarm.** Art. 10. Who, in time of War or alarm, shall do violence to any person bringing provisions or other necessaries to the Cantonment or Camp of the Troops employed; or shall force a safeguard; — or

**Penalty of making known the watch-word.** Art. 11. Who shall treasonably make known the watch-word to any person not entitled to receive it, according to the Rules and Discipline of War; — or

**Penalty of making false alarms in Camp or Quarters.** Art. 12. Who, in time of War, shall by discharging of Fire Arms, drawing of swords, beating drums, making signals, using words, or by any means whatsoever, intentionally occasion false alarms in Action, Camp, Garrison, or Quarters; — or

**Penalty of holding correspondence with or giving intelligence to the Enemy.** Art. 13. Who shall be convicted of holding correspondence with or giving intelligence to the Enemy, or any person in rebellion, either directly or indirectly, or coming to the knowledge of such correspondence shall not discover it immediately to his Commanding Officer; — or

**Penalty of relieving or harbouring an Enemy.** Art. 14. Who shall directly or indirectly assist or relieve the Enemy, or persons in rebellion, with money, victuals, or ammunition, or shall knowingly harbour or protect an Enemy or Rebel; — or

**Penalty of going in search of Plunder.** Art. 15. Who shall leave his Commanding Officer, or his Post, or Company in time of Action, or go in search of Plunder; — or

**Penalty of casting away Arms or Ammunition.** Art. 16. Who shall, in presence of an Enemy, cast away his Arms or Ammunition; — or

**Penalty of misbehaving before the Enemy.** Art. 17. Who shall misbehave himself before the Enemy, or use means to induce others to misbehave; — or

**Penalty of shamefully abandoning, &c. to the Enemy any Garrison, Fortress, Post or Guard, committed to his charge, or which it was his duty to defend, or who shall use means to induce any other Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier to abandon, or deliver up any such Garrison, Fortress, Post or Guard; — or**

***Penalty of treacherously suffering an Enemy to escape.***

Art. 19. Who shall treacherously release, wilfully aid, or connive at the escape of any Enemy or Rebel placed as a Prisoner under his charge, Shall suffer death, or transportation for life or any term of years;—or imprisonment with or without hard labour for life, or for any term of years, as a General Court Martial shall award, together with solitary confinement for any portion or portions of the term of imprisonment not exceeding one month at a time, or three months in the space of one year.

***Crimes not punishable with Death or Transportation.***

***Penalty of selling Stores, &c. the property of Government.***

Art. 20. Any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier who shall embezzle or fraudulently misapply any money entrusted to him on the public account, or for any Military purpose, or any Provisions, Forage, Arms, Clothing, Ammunition, or Military Stores, of whatever kind or description, the property of Government, entrusted to his charge, or who shall be concerned in, or connive at, any such embezzlement, or fraudulent misapplication, shall, on conviction thereof, before a General Court Martial, be dismissed the Service and fined to the extent of the loss or damage, and be further liable to suffer imprisonment with or without hard labour for a term which may extend to three years together with solitary confinement for any portion or portions of such term not exceeding one month at a time, or three months in the space of one year.

***Penalty of persuading any one to desert.***

Art. 21. Any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier, who shall be convicted of having advised, or persuaded any other Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier to desert, or having connived at such desertion;—or

***Penalty of not joining from leave without delay when Corps is ordered on Service.***

Art. 22. Who, being on leave of absence, shall have received information from the Head Quarters of his Regiment, or from other competent authority, that his Regiment has been ordered on Service, and shall not report without delay;—or

***Penalty of taking a bribe for procuring leave, &c.***

Art. 23. Who directly or indirectly shall require or accept a bribe, present or gratification, on the pretence of procuring leave of absence, promotion, or any other advantage or indulgence for any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier;—or

***Penalty of occasionsing false alarms in time of peace.***

Art. 24. Who, in time of peace, shall, by discharging fire arms, drawing swords, beating drums, or by any other means whatever, occasions false alarms in Camp, Garrison, or Quarters;—or

***Penalty of being two miles from Camp without leave.***

Art. 25. Who shall be absent from his cantonment after tattoo, or from Camp after retreat beating, without leave from his superior Officer;—or

***Penalty of not repairing at the time fixed in the parade, &c.***

Art. 26. Who shall, without urgent necessity, or without leave of his superior Officer, quit his Company or Troop;—or

***Penalty of quitting Guard or Post without being relieved, &c.***

Art. 27. Who shall fail to repair at the time fixed to the parade or place appointed, if not prevented by sickness or some other sufficient cause;—or

***Penalty of releasing a prisoner without orders, or suffering him to escape.***

Art. 28. Who, being in command of a Guard, shall refuse to receive any prisoner duly committed to his charge, or shall without proper authority release any prisoner, or shall suffer, through negligence or neglect, any prisoner to escape;—or

Art. 19. Who shall treacherously release, wilfully aid, or connive at the escape of any Enemy or Rebel placed as a Prisoner under his charge,

***Penalty of not securing reparation done to persons ill treated, &c.***

Art. 21. Who, being in Command at any Post, or on the march, on complaint made to him of any person under his command beating or otherwise ill treating any person, or extorting from him more than he is obliged to furnish by authority, or disturbing fairs, or markets, or committing any kind of riot, shall not see reparation done to the party or parties injured, or if that be impracticable shall not report the same to his superior Officer, shall be punished by the sentence of a General or other Court Martial, in manner hereinafter mentioned.

***Penalty for enlisting and not commanding deserters.***

Art. 22. Any Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier who shall knowingly enlist a deserter, or shall not

after his being discovered, immediately cause him to be confined, and give notice thereof to the nearest

Commissioned Officer;—or

***Penalty of drunkenness on duty.***

***Penalty of striking or doing violence to a Sentry; or to a Sentry.***

Art. 23. Who shall be found drunk on duty;—or

Art. 24. Who shall strike, or do violence to a Sentry; or

Art. 25. Who shall knowingly make a false Return or

Report to any of his superior

Officer authorized to call for such Return or Report of

the state of the men under his command, or of arms,

ammunition, clothing, or other stores thereto belonging,

or of which he may otherwise have charge;—or

Art. 26. Who shall be con-

victed of obtaining, or attempt-

ing to obtain for himself, any

Officer or Soldier, or for any

other person whatsoever, any Pension or Allowance,

by any false Statement, Certificate, or Document, or

by the omission of the true Statement;—or

Art. 27. Who, being an

Officer, shall behave in a man-

ner unbecoming the character

of an Officer, the fact or facts

whereon the charge is ground-

ed being clearly specified, shall,

if an Officer, on conviction thereof before a General

Court Martial, be dismissed the service;—and if

a Non-Commissioned Officer or Soldier shall, on

conviction thereof, be punished according to the

sentence of a General or other Court Martial, in man-

ner hereinafter mentioned.

Art. 28. Whatever Officer

under arrest, shall leave his

confines before he is set at

liberty by competent authority, shall, according to the

sentence of a General Court Martial, be dismissed the

service, or be punished in manner hereinafter men-

tioned.

Art. 29. Whatever Non-

Commissioned Officer or Sol-

ider shall be convicted of steal-

ing money or goods, the property of a comrade, or of

a Military Officer, or of committing any petty offence

of a fraudulent nature, to the injury of, or with intent

to injure, any person, Civil or Military, shall be pun-  
ishable according to the sentence of any Court Martial in

manner hereinafter mentioned, and the property so

fraudulently obtained shall be restored to the owner.

Art. 30. Any Officer, Non-

Commissioned Officer or Sol-

ider, who shall, without orders,

commit waste or plunder, either

in towns or villages, gardens

or fields, or shall injure or de-

stroy the property, or shall do violence on the person

of any of the inhabitants;—or

Art. 31. Any Commissioned

Officer Commanding at any

post, or on the march, who shall,

on any pretence whatsoever, ille-

gally, and against the will of

the parties, extort money or

other property, or services;—or

Art. 32. Any Non-Com-

missioned Officer or Sol-

ider at any post, or on the march,

who shall extort money or prop-  
erty of any description, as

law or duties, or on any pre-  
tence whatsoever, or shall, without authority, extort

money, or services, or extort

**Penalty of selling or wasting ammunition delivered out.**

Art. 43. Who shall sell, lose, or designedly, or through neglect, waste the ammunition delivered out to him;—or

**Penalty of spoiling, &c. horse, arms, &c.**

Art. 44. Who shall sell or designedly, or through neglect, lose or injure his horse, or spoil his arms, clothes, accoutrements, or Regimental necessaries, shall make compensation for the injury, loss, or damage sustained; and such loss, injury or damage shall in the case of any Non-commissioned Officer or Soldier be made good by monthly stoppages not exceeding half his pay and allowances, and shall be punishable according to the sentence of a General or other Court Martial in manner hereinafter mentioned.

**Penalty of being absent without leave and of overstaying the period of leave.** Art. 45. Any Officer, Non-commissioned Officer or Soldier who shall absent himself without leave, or shall without sufficient cause overstay the period for which leave may have been granted him, shall forfeit his pay and allowances for the time he may have been so irregularly absent, and be further liable to be punished by the sentence of a General or other Court Martial in manner hereinafter mentioned.

**Penalty of malinger- ing, &c.**

Art. 46. Whatsoever Commissioned Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, shall be convicted of feigning, or producing disease or infirmity shall, if a Commissioned Officer, be dismissed the service, and if a Non-Commissioned Officer or Soldier, shall forfeit all claim to pension on discharge in addition to such other punishment as may be by any Court Martial be awarded.

Art. 47. All crimes not capital, and all disorders or neglects which Officers, Non-Commissioned Officers or Soldiers may be guilty of to the prejudice of good order and military discipline, though not specified in these Rules and Articles, are to be taken cognizance of by Courts Martial, and to be punished with any such punishments as Courts Martial are by these Articles enabled to inflict according to the nature and degree of the offence.

**Crimes incident to Court Martial.****Penalty of not attending when summoned as a witness before a Court Martial or of refusing to be sworn.**

Art. 48. Any person amenable to these Articles of War, who, when duly summoned before a Court Martial, shall not attend; or shall refuse to be sworn, or to give evidence upon solemn affirmation or declaration as hereinbefore mentioned, shall be subjected to a fine not exceeding a thousand rupees, and such punishment as any Court Martial is enabled to inflict as hereinafter mentioned.

**Penalty of Per- jury.**

Art. 49. Whatsoever Officer shall be found guilty by a General Court Martial of perjury, by wilfully and knowingly giving false evidence on Oath or solemn affirmation or declaration, in any trial before any other General or other Court Martial, or any Military Court, entitled to administer an oath, shall be dismissed the service, and be further subject by the Sentence of a General Court Martial to fine to the amount of his arrears of pay and allowances, or imprisonment which may extend to three years; and every Non-Commissioned Officer or Soldier so convicted shall be dismissed the service, and be liable to suffer such other punishment or punishments as any Court Martial may award under these Articles.

**Penalty for per- jury.**

Art. 50. Any person not amenable to these Articles of War, having been upon any Court Martial as hereinbefore mentioned, and summoned, refusing or neglecting to attend, or who attending shall give such testimony as is given to a Civil Court, would render him guilty of perjury, shall be liable to trial in a Civil Court, and on conviction, shall suffer such penalties as may be imposed against a person offending in like manner in any Civil Court.

**Penalty of using threatening words, gestures, &c. before a Court Martial.**

Art. 51. Any person using threatening words, signs, or gestures, in the presence of a Court Martial, when sitting, or making any order or rule, so as to distract their proceedings, shall be punished according to the nature and degree of his offence.

the judgment of the same Court Martial, with imprisonment for any term not exceeding six months.

**SECTION III.****Administration of Justice.**

**Courts Martial by whom convened.** Art. 52. The Commander-in-Chief or Commanding Officer of the Forces for the time being, at the Presidency to which the Prisoner to be tried

may belong, is empowered to convene Courts Martial, for the trial and punishment of all offences specified in these Articles, and to confirm the sentence passed by such Courts, and to mitigate or remit the punishments awarded according to his discretion.

**General Courts Martial how constituted.** Art. 53. A General Court Martial shall not consist of less than thirteen Commissioned Officers, unless it be held out of the Honourable Company's Territories, where a General Court Martial may consist of five Commissioned Officers, if a greater number cannot, in the judgment of the convening Officer, be conveniently assembled.

**No sentence to be put in execution until confirmed.** Art. 54. No sentence of a General Court Martial shall be put in execution until after a report shall have been made of the whole proceedings to the General Officer-in-Chief of the Forces for the time being at the Presidency to which the Prisoner may belong, and until he shall have confirmed the same and have signified his directions thereon.

**Courts Martial not being General by whom appointed.** Art. 55. The Commanding Officer of every Station, Garrison, Detachment or Regiment may assemble the Court Martial, according to the nature of his Command, for the trial and punishment of all offences specified in these Articles, where General Courts Martial have not exclusive jurisdiction.

**Sentence to be confirmed by the Commanding Officer previous to execution.** No sentence awarded by such Courts Martial shall be carried into effect until the Commanding Officer shall have confirmed it.

**No Officer Commanding less than four Companies to confirm the sentence of a Court Martial.** Art. 56. No Officer on detached Command of less than four Companies or Detachments numerically equal to four Companies, shall carry into execution any punishment awarded by a Court Martial held by his order, until the sentence shall have been confirmed by the Officer Commanding the Regiment to which the offender belongs, except when an immediate example is necessary.

**Courts Martial not General how constituted not to consist of less than five Officers ordinarily.** Art. 57. Courts Martial not being General, shall not consist of less than five Commissioned Officers, excepting where that number cannot conveniently be assembled, when three shall be sufficient, of whom the Senior Officer shall be President.

**Senior Officer to preside at General Courts Martial.**

**At all inferior Courts Martial no European Officer to superintend.** Art. 58. At all General Courts Martial the Senior Officer shall sit as President without being so appointed by Warrant.

**At all inferior Courts Martial no European Officer to superintend.** Art. 59. At all Courts Martial inferior to General an European Officer, of not less than five years' standing in the Service, except in cases where no Officer of that standing may be available, shall be appointed to conduct the proceedings.

**Interpreter to be appointed.** Art. 60. An Interpreter, if practicable, shall be appointed to all Courts Martial.

**Hours of sitting.** Art. 61. Trials by Courts Martial may be carried on between the hours of six in the morning and four in the afternoon, and not otherwise, except in cases where any immediate example.

*Forms of Proceeding.*

Art. 62. On the assembly of the Court, the Judge Advocate or Superintending European Officer shall administer to the Interpreter the following Oath:

*Oath.*

*Oath to be taken by the Interpreter.* "I, A. B., swear that I will faithfully interpret and translate the proceedings of the Court, and that I will not divulge the sentence until it shall have been approved or published; and further, that I will not disclose or discover the vote or opinion of any particular Member of the Court, unless required to give evidence thereof by a Court of Justice or Court Martial in due course of Law.

"So help me God."

In case of the unavoidable absence of an Interpreter the European Superintending Officer or a Court Martial inferior to General shall take the oath prescribed for the Interpreter. The Judge Advocate or Superintending Officer shall then cause the following Declaration to be made by such Member on oath according to the forms of his religion:

"I, A. B., do swear that I will duly administer justice according to the Articles of War without partiality, favour or affection, and, if any doubt shall arise, then according to my conscience, the best of my understanding, and the custom of War. In the like cases, and that I will not divulge the sentence of the Court until it shall be approved of, or published; and further, that I will not disclose or discover the vote or opinion of any particular Member of the Court, unless required to give evidence thereof by a Court of Justice or a Court Martial in due course of Law."

The following Oath shall then be administered by the Interpreter to the Judge Advocate or Superintending Officer.

*Oath to be taken by Judge Advocate and Superintending Officer.* "I, A. B., do swear that I will not disclose or discover the vote or opinion of any particular Member of the Court Martial unless required to give Evidence thereof by a Court of Justice, or a Court Martial, in due course of Law.

"So help me God."

Provided that it shall not be necessary to re-administer these Oaths on the commencement of fresh trials before the same Court.

*Summoning and examination of Witnesses.*

*Persons not amenable to Military authority how summoned.* Art. 63. In all cases where persons required as Witnesses before a Court Martial may not be amenable to these Articles, the Judge Advocate or Commanding Officer shall transmit to the Magistrate within whose jurisdiction the Witness may reside, his Summons for the attendance of such person, and the Magistrate shall cause the Witness to be duly Summoned.

*Witnesses to be examined on Oath or solemn Declaration.* Art. 64. All persons who give Evidence at a Court Martial are to be examined on Oath, according to the forms of their respective religions, or if they shall object, on the ground of any religious scruple to take an Oath, they may, at the discretion of the Court, be permitted to make their solemn affirmation or declaration in such manner as is hereinafter mentioned.

*Hindoo exempted from taking an Oath to subscribe a Declaration.* Art. 65. In the case of a Witness, of the Hindoo persuasion being exempted from taking an Oath, the following Declaration shall be subscribed by him previously to his deposition.

"I will faithfully answer according to the truth, such questions as may be put to me by the Court in the cause now before the Court; I will not declare any thing not warranted by the truth; if I declare any thing not warranted by the truth, I shall be deserving of punishment from Jehovah."

*Musulman exempted from taking an Oath to subscribe a Declaration.* And in the case of a Musulman Witness so exempted, the following Declaration shall be subscribed by him previously to his deposition.

"I sincerely promise and solemnly declare in the presence of Almighty God, Declaration, that I will faithfully and

"without perjury answer according to the truth, any questions that may be put to me by the Court, respecting the cause now before the Court." After the Witness, whether Hindoo or Musulman, has given his deposition, he is to subscribe the following Declaration:

"I solemnly declare in the presence of Almighty God, that I have faithfully, Declaration, and without partiality, answered, according to the truth, the questions put to me by the Court, respecting the cause now before the Court."

*Manner of Voting.*

*Members in voting to begin with the youngest, &c.* Art. 66. All the Members of a Court Martial are to proceed in giving their votes, and in giving their votes are to begin with the youngest, and in all cases where a sentence of death may not be awarded, the decision shall be by the majority of Members present, provided the number of Members present be not less than that required by the preceding Articles, but in case of an equality of votes, the decision shall be in favour of the prisoner, the President at a General Court Martial shall vote with the other Members, but shall have no casting vote. The European Superintending Officer at a Court Martial, inferior to General, shall not vote.

*Concurrence of two-thirds of the Members in a Sentence of death.* Art. 67. No Sentence of death shall be given against any offender by a Court Martial unless two-thirds of the Members present concur therein.

*Officers, Non-Commissioned Officers and Soldiers may be placed in arrest or confined preparatory to trial.* Art. 68. Whenever any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier shall be charged with the commission of a Crime deserving punishment, his Commanding Officer, if he is of opinion that there are reasonable grounds for enquiry, shall order him to be put under arrest, if an Officer; or if a Soldier, to be confined, until he shall be either tried by a Court Martial, or shall be lawfully discharged by a proper authority; and a Court Martial for the trial shall be assembled within eight days, or if it cannot be conveniently assembled within that time, then as soon as it can be conveniently assembled.

*Peculiar Jurisdiction of General Courts Martial.*

*Commissioned Officers amenable to General Courts Martial only. Offences of which the punishment may be death or imprisonment exceeding four months, or punishments in the next Article.* Art. 69. All Commissioned Officers, all Prisoners charged with offences, which are punishable with death or with transportation, or with imprisonment exceeding four months, shall be tried by General Courts Martial only.

*Powers of punishment vested in General Courts Martial.* Art. 70. A General Court Martial, when a Commissioned Officer shall be convicted before it of any offence before specified, of which the punishment is not before defined, or is left discretionary, may adjudge such Officer to be suspended from rank and pay and allowances, for a stated period, or to be placed lower on the list of his rank, by an alternative of the date of his commission, thereby losing the corresponding benefit of length of service, and the Court shall, in every such sentence, specify the extent or degree of suspension or reduction, which they shall so adjudge. A General Court Martial may, in the cases before mentioned adjudge a Commissioned Officer to be punished with imprisonment for any period not exceeding four months.

*Powers of punishment vested in all Courts Martial.* Art. 71. When a Non-Commissioned Officer or Soldier shall be convicted before it of any offence before specified, of which the punishment is not before defined or is left discretionary, may adjudge such Non-Commissioned Officer to be reduced to serve as a private Soldier, or may reduce a Non-Commissioned Officer or Soldier to be placed lower in the list of the

rank which he holds, with proportionate loss in respect to length of service, such loss to be distinctly specified in the sentence, and to be restorable by the Commander in Chief, or may adjudge such Non-Commissioned Officer or Soldier to be imprisoned for any period not exceeding four months, or to be imprisoned with hard labour for any period not exceeding two months, and may direct the prisoner to be kept in solitary confinement for any portion or portions of his term of imprisonment, not exceeding one month at a time. And in addition to any such punishments may adjudge a forfeiture of all claim to pension on discharge which might otherwise have accrued to such Non-Commissioned Officer or Soldier from the length or nature of his service. Provided, that no Soldier who has undergone the punishment of imprisonment with hard labour under the sentence of any Court Martial shall be capable of being re-admitted into the ranks, or receiving pension on discharge.

*Corporal punishment not to exceed 100 lashes.* Art. 72. It shall not be competent to any Court Martial to sentence any Non-Commissioned Officer or Soldier to be flogged, but Camp-soldiers not above the condition of menial servants or laborers, shall be liable to corporal punishment not exceeding one hundred lashes, with or without nine tails.

*No person to be tried a second time for the same offence.* Art. 73. No person being acquitted or convicted before a Court Martial of any offence, shall be liable to be tried a second time by the same or any other Court Martial for the same offence.

*Limitation of liability to trial.* Art. 74. No person shall be liable to be tried or punished for any offence against these Rules and Articles which shall appear to have been committed *more than three years previous to the order directing the assembly of the Court Martial* whereby he is to be tried, unless the person accused, by reason of his absenting himself, or some other manifest impediment, shall not have been amenable to justice within that period, in which case such person shall be liable to be tried, at any time not exceeding two years after the impediment shall have ceased.

*Non-Commissioned Officers how to be reduced.* Art. 75. No Non-Commissioned Officer shall be reduced to the ranks, but by the sentence of a Court Martial.

*Punishments otherwise than by Courts Martial.* Art. 76. In cases of light offences, a Commanding Officer may without the intervention of a Court Martial, award extra Drill or Extra Duty not exceeding fifteen days; or confinement in the Quarter Guard for not exceeding three days, and none of these descriptions of punishment shall be awardable by sentence of a Court Martial.

*Court Martial precluded from awarding such sentences.*

#### Of Complaints.

*An Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, considering himself wronged by his superior, may complain to his Commanding Officer.* Art. 77. If any Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, shall think himself wronged by his superior or other Officer, he is to complain thereof to the Commanding Officer of his Troop or Company, by whom if the grievance be not redressed, such Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, may complain to the Commanding Officer of his Regiment, who is hereby required to examine into such complaint, or remit it to his superior authority, as the circumstances may require; but if the complaint should appear to be frivolous, or groundless, the party presenting it shall be liable to be punished by the sentence of a Court Martial, according to the circumstances of the case, by being reduced to rank, or suspended from rank, or by being imprisoned or deprived of Pay and Allowances according to the manner and to the extent as by these Articles may be awarded by any Court Martial.

#### Offences under Arrest.

*Commissioned Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier.* Art. 78. Any Commissioned Officer, Non-Commissioned Officer or Soldier, under arrest, or in confinement under

*confined on a criminal charge not entitled to full pay, &c. during his absence from his Regiment, &c.*

a charge of any offence, shall not be entitled to receive his full pay and allowances from the day of his confinement till the day of his return to duty in his Regiment, or to the party he shall be ordered to join; but shall be subsisted at a rate proportional to his rank, and if he be acquitted he shall receive the balance of all arrears of pay and allowances accruing during the time of his confinement.

#### Execution of Sentences by Courts Martial.

*Sentence of Death.* Art. 79. Sentence of death shall be executed in like manner as such sentence is executed, when awarded by Courts Martial for the trial of the East India Company's European Troops. Whenever the sentence of a General Court Martial shall adjudge transportation or sentence of death shall be executed by competent authority to transportation, the Nizamul Adawlut shall give effect to such sentence or commuted sentence, on the sentence being certified to the Court by the Adjutant General, or his Deputy, under the authority of the Commander in Chief.

*Imprisonment.* Art. 80. Persons sentenced to imprisonment by Courts Martial shall be imprisoned in any public prison, or in any other place which the Commander in Chief at the Presidency to which the prisoner may belong shall appoint, provided such place be within such Presidency.

*Magistrates to give effect to sentences of imprisonment by Military authority.* Art. 81. Whenever any sentence of a Court Martial shall adjudge imprisonment, or imprisonment with labour or with military confinement or both, it shall be the duty of any Magistrate to give force to such sentences on the offender sentenced to imprisonment being delivered to his custody, and on being furnished with copy of the sentence by the General or other Officer Commanding the Division or District, within which the trial is held.

*When a fine is adjudged by a Court Martial the pay or property, &c. of the offender within Camp, &c. shall be available.* Art. 82. In every case wherein a fine or pecuniary compensation shall be adjudged by a Court Martial, any arrears of pay or public money due to the offender, or any property belonging to him in Camp, Garrison, or Cantonment shall be available, under an order from the Officer Commanding, for the payment of the amount so adjudged. And the goods and chattels of the offender may be distrained on and the distress sold by warrant under the hand of the President of the Court Martial.

#### SECTION IV.

##### Effects of the Dead.

*Effects of deceased Commissioned Officers, Non-Commissioned Officers, Soldiers and Public Servants.* Art. 83. When any Commissioned Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier, or any person receiving public pay drawn by any Officer in charge of a Public Department belonging to the Army, may die, or be killed in the service, the Commanding Officer of the Regiment or Party, or Officer in charge of the Department, shall secure his Effects and direct an inventory thereof to be taken, a duplicate of which is to be lodged in the Office of the Adjutant, or Officer in charge of the Department.

*Rules to be observed in the disposal of the Effects of the deceased, if no Executor be on the spot.* Art. 84. If there be no Executor on the spot, appointed by the deceased, the Effects are to be publicly sold, the Commanding Officer of the Regiment or Party, or Officer in charge of the Department, after discharging the debts of the deceased, viz. the expense of funeral ceremonies, his debts in Camp or Quarters, and Regimental debts of every description, shall account for the residue to the Heir or Heirs declared by Will, whether written or verbal, or in failure of such to the legal representative of the deceased, and in the event of no Executor, Heir, or other representative of the deceased attending and establishing his claim within twelve months from the date of the casualty, the amount in the hands of the Officer having charge of the Effects, to be remitted to the General Treasury at the Presidency.

## SECTION V.

*Articles relating to service out of the British Territories, Martial Law, Rebels, Pay during imprisonment by the Enemy, Effects of Deserters.*

*When troops are serving where there is no Court of Civil Judicature, serious offences may be tried by General Court Martial.*

against person or property, shall be liable to be tried by a General Court Martial, and punished with death, or otherwise, according to law.

*General Courts Martial may be assembled for the trial of any person accused of any crime committed against the property, &c. of an inhabitant of any place out of the British Territories where the Troops shall be in Military possession, &c.*

the property or person of any inhabitant or resident at such place, or of having committed violence or any other offence, and every such Court Martial shall have power to adjudge any person so accused to suffer the punishment herein prescribed for the crime or offence charged, but no sentence passed by such Court shall be executed until confirmed by the Officer Commanding the Troops on service to which such Division, Detachment, or Party shall belong.

*General Courts Martial may be assembled for the trial of persons owing allegiance to the British Government who may be taken in arms against the said Government, &c.*

the British Government who may be taken in arms against the said Government, or who may be assisting in rebellion by maliciously attacking or injuring the persons or properties of any loyal subjects, or in any other manner; and it shall be lawful for any such Court Martial to adjudge any person so found guilty to suffer death by being hanged by the neck until dead, or to be otherwise punished as to such Court Martial shall seem expedient. But no sentence shall be executed until confirmed by the said Commanding Officer.

And the Commanding Officer of every such Division, Detachment, or distinct Party, is hereby authorized to arrest and detain in custody all persons engaged in such rebellion, or suspected thereof, and to cause all persons so arrested and detained to be brought to trial and to execute the sentence of all such Courts Martial, whether of death, or otherwise, and to do all other acts necessary for such several purposes.

*Persons aiding, &c. the Enemy, amenable to Court Martial, and liable to suffer death.*

in arms against the State, or otherwise aiding and shooting the Enemy; and such person so found guilty shall be liable to the punishment of death, by being hanged by the neck until dead, or to transportation for life.

*Sentence not to be executed until confirmed by the Officer Commanding.*

But no sentence passed by such Court shall be executed until confirmed by the Officer Commanding the Troops on service to which such Division, Detachment, or Party shall belong.

*Any Officer, Non-Commissioned Officer, or Soldier made prisoner to forfeit all claim to pay and allowances, &c.*

remaining a prisoner and until he shall again return to the service; when, if he

can establish, before a Court Martial, that he was unavoidably taken prisoner in the course of service and that he hath not served with or assisted the enemy, and that he hath returned as soon as possible to the service, he shall be entitled to receive either the whole, or such portion of his arrears of pay and allowances as the Court Martial shall award.

*Art. 89. The Effects of Deserters.* Effects are to be publicly sold, and the proceeds, after payment of Regimental debts, remitted by the Officer Commanding the Corps to which the Deserter belongs, to the General Treasury at the Presidency.

## SECTION VI.

*Application of the Articles.*

*Art. 91. All Officers, Non-Commissioned Officers, Soldiers; all Drivers or Farriers, Trumpeters, and Drummers; all Hospital Attendants, Sub-assistant Surgeons and Dressers; all Artificers and Laborers, Sutlers, Camp-followers, or others attached to or serving with any part of the Army, are to be governed by these Articles and subject to trials by Courts Martial.*

## SECTION VII.

*Promulgation of the Articles.*

*Art. 92. These Articles are to be translated into the several languages of the different Presidencies, and the parts following, viz. are to be read once every six months at the head of every Troop or Company mustered in the Service.*

Ordered, that this Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council after the 19th day of December next.

T. H. MADDOCK,  
*Offy. Secy. to the Govt. of India.*

—  
No. 75.

**FORT WILLIAM,**  
**GENERAL DEPARTMENT.**

**THE 16TH NOVEMBER, 1838.**

Notice is hereby given, that the Salaries and Allowances of the Civil and Marine Departments, for November, instant, will be discharged by the Sub-Treasurer and Marine Paymaster respectively, on or after Saturday, the 13th proximo.

Published by Order of the Hon'ble the President in Council,

H. T. PRINSEP,  
*Secy. to the Govt. of India.*

—  
**FORT WILLIAM,**

**MILITARY DEPARTMENT, 17TH NOV. 1838.**

Notice is hereby given, that the Pay, Ratta, and other Allowances for November 1838, of the Troops at the Presidency, and at the other Stations of the Army, will be issued on or after Monday, the 10th Proximo.

By Order of the Hon'ble the President in Council,

J. STUART, Lt.-Col.,  
*Offy. Secy. to the Govt. of India Mly. Dept.*

ORDERS BY THE HON'BLE THE GOVERNOR  
GENERAL OF INDIA,

**POLITICAL DEPARTMENT,**

**CAMP AT ROORKEE,**

**THE 12TH NOVEMBER, 1838.**

Mr. Assistant Surgeon A. Reid was appointed on the 9th instant, to be attached to the Political Agent at Loddhian, proceeding to Peshawar.

By Order of the Right Hon'ble the Governor General of India,

W. H. MACKAGHTEN,  
*Secy. to Govt. of India,*  
*With the Govt. Genl.*

## ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA.

SECRET DEPARTMENT,

CAMP AT ROORKEE,

THE 12TH NOVEMBER, 1838.

Lieutenant J. Hoppe, of the 16th Regiment Native Infantry, and Adjutant to the 2d Infantry, Oude Auxiliary Force, was, on the 9th instant, appointed to Shah Shouja's Force, vice Lieutenant Halliday, deceased.

By Order of the Right Hon'ble the Governor General of India,

W. H. MACNAGHTEN,  
Secy. to Govt. of India,  
with the Govr. Genl.

No. 10.

POLITICAL DEPARTMENT,

NORTH WESTERN PROVINCES,

Camp Nullagark, the 14th November, 1838.

Mr. G. Mainwaring, Agent to the Governor General at Benares, has obtained leave of absence for three months, from the 1st Proximo, to enable him to proceed to the Presidency with the view of eventually applying for leave to proceed to the Cape of Good Hope or New South Wales, for the recovery of his health.

W. H. MACNAGHTEN,

Secy. to the Govt. N. W. P.  
with the Govr. Genl.

No. 2980.

## ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR GENERAL FOR THE NORTH WESTERN PROVINCES.

SIMLA,

GENERAL DEPARTMENT,

THE 22D OCTOBER, 1838.

ECCLESIASTICAL.

The appointment of the Reverend R. Chambers, District Chaplain at Agra, to the discharge of the Ecclesiastical duties at Mussoorie and Lansdowne, is to commence from the 12th January next, instead of the 1st December, as stated in the Orders of the 13th September last.

REVENUE.

Lieutenant W. Maxwell, of the Artillery, is appointed to be an Assistant Revenue Surveyor, under Captain J. Fordyce, Revenue Surveyor in Gorakhpore.

THE 25TH OCTOBER, 1838.

REVENUE.

APPOINTMENTS.

Abdool Rahman Khan to be a Deputy Collector in Zilla Farrukhabad, under the provisions of Regulation IX. of 1833.

Monree Nasirullah Khan and Muhammad Mohib ud Deen to be Deputy Collectors in Zilla Mymoor, under the provisions of Regulation IX. of 1833.

JUDICIAL.

Mr. A. J. Colvin, Judge of the Sudder Dewaney and Nizamut Adawlut, has obtained leave of absence for two months, from the 1st December next, on his private affairs, for the purpose of visiting the Presidency, preparatory to submitting an application to retire from the Service on an Annuity.

Mr. J. Dananar, Judge of Allahabad, has obtained leave of absence for one month, from the 2d December next, on his private affairs, for the purpose of proceeding to the Presidency, in the event of his obtaining permission to return to Europe on Furlough.

Mr. C. R. Cartwright, Judge of Azimgarh, is appointed to officiate as Civil and Sanction Judge of Allahabad, and directed to relieve Mr. Dananar by the date mentioned above.—Mr. Cartwright is authorized to make over charge of the current duties of the Judge's Office at Azimgarh to the Principal Sudder Aman, if no other arrangement is made for relieving him before he quits his Station.

F. CURRIE,

Offy. Secy. to the Govt. Genl. N. W. P.

## GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL.

Camp Buddee, 9th November, 1838.

The following Appointment was made in the Secret Department, under date the 29th ultimo :

Captain J. Griffin, of the 24th Regiment Native Infantry, to be Aide-de-Camp to Colonel E. H. Simpson, Commanding the Force of Shah Shouja-ool-Mook.

W. CASEMENT, M. G.

Secy. to the Govt. of India Milt. Dept.,  
with the Rt. Hon'ble the Govr. Genl.

## GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HON'BLE THE GOVERNOR GENERAL.

Camp, Burra, 13th November, 1838.

The following Appointments were made by the Governor General, in the General Department, North Western Provinces, on the 12th instant :

Lieutenant C. E. Grant, Interpreter and Quarter Master, 82d Regiment Native Infantry, to be an Assistant Surveyor in the Allahabad District.

Assistant Surgeon M. Nightingale to be Civil Assistant Surgeon at Boolundashahr.

W. CASEMENT, M. G.

Secy. to the Govt. of India Milt. Dept.,  
with the Rt. Hon'ble the Govr. Genl.

## GENERAL ORDERS BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL.

Camp, Mhoweara, 14th November, 1838.

The following Extract of a Letter from the Hon'ble the Court of Directors, in the Political Department, is published for general information :

Extract of a Letter, No. 81, from the Hon'ble the Court of Directors, in the Political Department, dated 6th May, 1838.

"Para. 3. In reply to Court's express an opinion, having every where some Function that it most be  
considered the duty  
of public property, when the Officer  
in custody of it is prevented  
by any circumstance from re-  
turning charge of every Functionary  
under Government, of public property,  
when required to do so. We trust that this opinion  
has been duly promulgated, for in the case which gave  
rise to our observations, all the Officers at the Station  
declined the responsibility of taking charge of certain  
public stores."

W. CASEMENT, M. G.

Secy. to the Govt. of India Milt. Dept.,  
with the Rt. Hon'ble the Govr. Genl.

## GENERAL ORDERS BY THE HON'BLE THE PRESIDENT IN COUNCIL.

FORT WILLIAM, 26th November, 1838.

No. 172 of 1838.—The undermentioned Officers have returned to their duty on this Establishment, without prejudice to their rank, by permission of the Hon'ble the Court of Directors :

Date of arrival at  
Fort William.

Captain Alexander John  
Fraser, of the 50th Regiment  
N. I.

Lieutenant John Minshall  
Drake, of the 46th Regiment  
N. I.

Assistant Surgeon James  
Eddale, M. D., Medical De-  
partment.

Mr. Thomas Mount Cameron is admitted to the Service, in conformity with his appointment by the Hon'ble the Court of Directors, as a Cadet of Infantry on this Establishment, and promoted to the rank of Ensign, leaving the date of his Commission for future adjustment. Date of arrival at Fort William, 23d November, 1838.

Lieutenant James Townshend Daniel, of the 47th Regiment Native Infantry, is permitted to proceed to Europe on Furlough, on Medical Certificate.

The unexpired portion of the leave of absence granted to Lieutenant James Ramsey, of the 35th Regiment Native Infantry, Deputy Assistant Commissary General, in General Orders No. 114, of the 20th July last, is cancelled from the 1st instant.

J. STUART, Lt.-Col.,  
Off. Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.

FORT WILLIAM, 28th November, 1838.

No. 173 of 1838.—The undermentioned Men of Her Majesty's Service, are permitted to reside in India—Out-Pensioners of Chelsea Hospital, and draw their pay at the Stations specified opposite to their respective names, according to the 55th Article of the Pension Warrant of the 14th November 1829, pending a reference to the Home Authorities as to the amount of their pensions.

7th Foot.

Private John Sankey,..... Calcutta.  
" Joseph Buckley,..... Chinsurah.

26th Foot.

Sergeant Nicholas McKenzie,..... Calcutta.  
Private Thomas Sanderson,..... Ditto.  
" William Ryan..... Chinsurah.

J. STUART, Lt.-Col.,  
Off. Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.

FORT WILLIAM, 28th November, 1838.

No. 175 of 1838.—The Staff Salary of Adjuts-in-Camp on the personal Staff of the Governor General, the Vice President, the President of the Council, the Deputy Governor of Bengal, the Lieutenant Governor of Agra, and the Commander in Chief, is to be considered a consolidated allowance fixed with reference to the Appointment, and not alterable in any of its items, with the rank of the holder.

The rule with regard to House Rent laid down in the Appendix to the Pay and Audit Regulations, Section XVII., Clause 2, is accordingly to be expunged from that Compilation.

J. STUART, Lt.-Col.,  
Off. Secy. to the Govt. of India Mil. Dept.

It is hereby certified, that unless marked for particular Ships, all Letters received at the General Post Office between the 10th and Sunday the 25th November, 1838, that was indissoluble, were despatched by the undermentioned Vessels which sailed from Sasegar on the dates specified:

Letter received on date from and to.	By what Ships despatched.	Bound to.	Sailed from Sasegar.
9th to 25th November, 1838.	Ald. [unclear]	London,.....	Will leave Calcutta on the 6th December.
10th to 25th November, 1838.	David Scott,.....	China,.....	Ditto 30th instant.
10th to 25th November, 1838.	Stemmer Ganges,.....	{ Rangoon and Meulmein, .....	Left Town on the 28th instant.
10th to 25th November, 1838.	Adolph,.....	Madras,.....	Ditto 31st instant.

W.M. MOORE, Deputy Post Master.

Calcutta, General Post Office, the 27th November, 1838.

LIST OF UNCLAIMED LETTERS remaining in the General Post Office, which have accumulated between the 1st July and 30th September, 1838.

S.

Swinton, Esq. Edward G.—3d Light Dragoons, Cawnpore, East Indies.

Swiney, Dr.—For Mrs. Swiney, Calcutta.

Swiney, Mrs.—Care of Dr. Swiney, Chowringhee, Calcutta, Bengal.

Smith, Lieut. F. G.—Adjt. of the 60th Regiment Bengal N. I., Calcutta.

Stuart, Esq. Hugh L.—Assist. Surgeon H. M. 44th Regt. Calcutta, East Indies.

Stax, Esq. Samuel Lewis—To the care of Capt. J. M. Steward, Lindsay Street, Calcutta, East Indies.

Spencer, Surgeon William—14th Regt. N. I., Mordahad.

Samuels, Esq. E. A.—Officiating Magistrate, Hooghly.

Sutherland, Mr. David—Ship Master, Montrose.

Simpson, Brother and Co. Messrs.—Calcutta.

Shepherd, Mr. Wm.—Ship Caledonia, Calcutta.

Shuttleworth, Esq. Henry—Calcutta.

Swinton, Esq. E. G.—H. M. 3d Dragoons, Calcutta.

Sunderkop, Esq. John H.—Messrs. Cawtor and Co., Calcutta.

Seboll, Lieut. F.—H. M. 62d Regt., Moulmein, India.

Shepherd, Esq. William—Chief Officer Ship Caledonia, East Indies. Should the Ship not be in Port to be left at No. 22, Null Pooker, Calcutta.

Shand, Esq. Robert—Malacca.

Scott, Major Jonathan—Of the Invalid Establishment, Cape of Good Hope.

Shaw, Ensign A. A.—doing duty 16th Regt. N. I., Madras.

Suff, Esq. Henry Samuel—Calcutta, East Indies.

Smith, Mrs. L. T.—Calcutta.

Sin, Madame J. C.—Nee Coopers, a Madras.

Sheppard, Esq. W. E.—Cape Town, C. of Good Hope.

Saur, Monsieur P.—Calcutta.

Smith, Mr. Stephen—To the care of Mr. J. P. Kock, old Sudher Bazar, near the Fort, Agra.

Sutherland, Mr. Wm.—Steward on Board the Ship Junno, Calcutta.

Scully, Mr. Jno. Michael—(2 Letters,) Calcutta, to the care of Capt. G. Clark.

Schweberger, Mr. Joseph Theodor—Dr. Medio, Batavia, East India.

Sadmon, Suhora Suzon da—Care of Amra. Perse, Calcutta.

Stevens, Private H.—European Regt., Agra.

Shulky, Corporal John—49th Regt. or elsewhere, Richmond Barracks, Dublin, Chatham.

Shanah Bhalor's Mother—In care of Dr. Campbell, in Permit Ghaut, Cawnpore.

Sheik Geman—Milgerpul, Calcutta.

Sheik Hojolalla—Care of Messrs. Alstie, Colvin, Cowie and Co., Calcutta, Bengal.

Smith, Captain David—Of the Barqud Branken Moor, Calcutta.

Silva, Silmo, Sac, Jose Caetano de Almeida &c. &c. &c.—Calcutta.

T.

Taylor, Esq. W.—Special Deputy Collector and Superintendent of Khas Mebabs of Burdwan, at Hooghly.

Tyler, Esq. Maurice W.—28d Regt. Native Infantry, Agra.

Thompson, Mr.—2d Master Delhi College, Delhi.

Turkell, Esq. T.—Merchant, Etallia, Calcutta.

Toole, Mr. James E.—Bengal Pilot Service, Bankshall, Calcutta.

Tucker, George—Brig Snipe, Calcutta.

Tomason, Mr. William—Meerut.

Tilghman, Mr. Theophilus—Care of Messrs. Bell, Russel and Co., Calcutta.

Thompson, Mr. J. H.—4th Mate on board the Nopians. C. S., Captain Ferria, Hobart Town, New South Wales.

Toreenachurn Nitto and S. Senath.

Nycane Nath Bhose—To be detained at Post Office of that place.

(To be continued.)

W.M. MOORE, Deputy Post Master.

Calcutta, General Post Office, 30th October, 1838.

## STEAM DEPARTMENT.

## NOTIFICATION.

NOTICE is hereby given, that it is the intent...  
of the Hon'ble the Governor in Council to  
despatch the Hon'ble Company's Steam Ship "Atlanta" to Suoz, with an Overland Packet, on Tues-  
day the 1st of January 1839.

By Order of the Hon'ble the Governor in Council,  
(Signed) E. M. WOOD, Lieut.-Col.  
Seey. to Gvt.

Bombay Castle, 7th Nov. 1838.

With reference to the above Copy of a Notification, it is hereby notified, that the 18th of the ensuing month of December, will be the latest safe date for the transmission of letters, from Calcutta to Bombay, which may be intended for the January Steamer.

It is requested that parties who can make it convenient to do so, will have the goodness to send their letters a day or two before the 18th proximo, since the letters, &c. on the announced latest safe dates are becoming so numerous and consequently heavy, as very seriously to retard the transit of the mails of those dates.

G. ALEXANDER,  
Offy. Post Master General.

Port William, General Post Office, }  
the 21st November, 1838. }

*Notice to Exporters of Tobacco, Segars, &c., and to  
Masters of Vessels on which Tobacco, &c. may be  
Shipped.*

No Tobacco can be imported into the United Kingdom unless the Master shall have on board a separated and distinct Manifest for such Tobacco, containing the particular weight in each Hogshead, Cask, Che 1, or Case, with the Tare of the same, and otherwise drawn up in the form prescribed by the Act of Parliaments.

Penalty on the Master £100—see 3 and 4, William 4, C. 52, Sec. 3, 7 and 11.

Tobacco may not be imported into the United Kingdom in any Ship or Vessel of less burthen than 120 Ton —nor unless in Hogsheads, Casks, Cheats, or Cases, containing at least 100 lbs. net weight, and not packed in Bags or Packagewhich any such Hogsheads, Casks, &c. Nor separated nor divided in any way whatever, nor unless the particular weight of the Tobacco in such Package, with the Tare of the same, be marked thereon under penalty of forfeiture—3 and 4, William 4, C. 52, Sec. 58. It is important that parties shipping Tobacco from this Port for Great Britain, should make themselves thoroughly acquainted with such portion of the Act above quoted as relate to that Article.

R. WALKER, Collector of Customs.  
Calcutta Custom House, the 18th July, 1838.

## NOTIFICATION.

## PORT WILLIAM, OPIUM DEPARTMENT,

The 22d October, 1838.

NOTICE is hereby given, that on Monday, the 7th day of January next, at the hour of 11 o'Clock in the Forenoon, will be put up to Sale, at the Exchange Room at Calcutta, and sold by Public Auction, the undermentioned Quantity of Opium, the Provision of 1837-38 subject to the following Conditions, viz.

PRODUCER OF BHAR AGENCY, ————— 4,500  
DITTO OF BENARES Ditto, ————— 2,500

Total Cheats 7,000

## CONDITIONS OF SALE.

First. The Opium to be all sold to the highest bidder.  
Second. Each Lot to contain Five Cheats.  
Third. A Deposit in a Promissory Note for 1,000 Rupees per Lot, or 500 Rupees per Cheat, shall be made by the Purchaser in the Sale Room, and before the Lot is registered in the Sale Book, and all such Promissory Notes shall be redeemed on the part of Purchaser of this Office, by Sub-Treasurer's Receipt, or by subscription of other Public Securities of the Bengal Government, on or before 6 o'Clock of the Afternoon of Friday, the 11th January next, or on the other hand, failing such redemption by the time aforesaid, then the Lot or Lots for which no Sub-Treasurer's Receipt, or Deposit of other Public Securities as aforesaid, shall have been delivered to, shall be re-sold at such time or times, and under such Conditions of Sale as the Board of Customs, Salt and Opium, shall see fit; and all losses and expenses whatsoever attending such

Re-sale, shall be borne and paid by the Defaulters, whilst any profit accruing from such Re-sale shall be forfeited to Government.

Fourth. The Promissory Notes taken on the day of Sale under the last mentioned Condition, if remaining unredeemed on the said 11th of January next, will be placed in the hands of the Attorney to the Hon'ble Company for realization in such manner as to him shall seem fit.

Fifth. No Tender of Money, Sub-Treasurer's Receipts, or Public Securities on account of Opium upon which the prescribed Deposit may not have been made before 4 o'Clock of the 11th of January next, will be afterwards accepted.

Sixth. The Opium now advertised for Sale shall be paid for within One Calendar Month from the day of Sale, and in case any Lots of such Opium shall not be so paid for and adjusted, then the Cash Deposit of 1,000 Rupees per Lot, or 500 Rupees per Cheat, or any Public Securities that may have been deposited on account of such Lots or Cheats, shall be forfeited, and the Opium be disposed of on account of Government at such time and in such manner as the Board of Customs, Salt and Opium, shall think fit.

Seventh. No Sub-Treasurer's Receipts, or Deposit of Public Securities under the third of the present Conditions, will be received in this Office except from the party recorded as the Purchaser in the Sale Book, or his authorized Agent. The Receipt for such Deposit will be granted only in the name of such Purchaser, and the Public Securities deposited will be returned when clearance has been made by the said Purchaser or his order.

Eighth. The Officer Superintending the Sale on the part of the Board of Customs, Salt and Opium, is empowered to reject at his discretion the bid of any Individual, unless such individual shall on demand tender at the time a Deposit either in Bank of Bengal Notes, Sub-Treasurer's Receipts, or other Government Securities equal to One Thousand Rupees per Lot (or Two Hundred Rupees per Cheat,) on each Lot so bid for.

Ninth. The Purchaser of any Lot shall have the option of naming and purchasing in immediate succession any number of Lots of the same Agency Opium to the extent of Fifty Lots; and for the Lots so purchased, the Purchaser shall deposit 1,000 Rupees per Lot, and pay the same price per Cheat as that for which he purchased his first Lot, provided always that there remain a sufficient number of Lots of that Opium to complete the said Fifty but not otherwise.

Tenth. In the event of any dispute or difference touching or concerning any matter, or question arising out of the Sale of the Opium included in this Notification, or adjustment of the account thereof, the same shall and may be tried and decided in the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, and all and every Plea and Plead to the Jurisdiction of the said Supreme Court shall be waived.

Eleventh. The following Papers, together with Samples of the Opium for Sale, will be exhibited for inspection on the day of Sale, or may be seen previously to that date, by application at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

No. 1. Certificate of the Opium now advertised for Sale.

No. 2. Report of the examination of such Opium.

Twelfth. The Public are hereby informed, that in providing the Investment of the Behar and Benares Opium for the year 1837-38, the same precautions have been taken as those which have been observed during past Years, to have the Drug procured and sent down in a pure state, to have only the prescribed quantity of Larva used in forming the Cakes, and to have the due proportion of Opium put into each Cake. An account of the Weight of the Drug when packed at Behar and Benares, and a Statement of the average Weight of Six Cheats from each dispatch at Calcutta, may be seen on application at the Office of the Secretary to the Board of Customs, Salt and Opium.

Thirteenth. Four Cheats of Behar and Benares Opium which have been reserved from the provision of the two preceding years, will be also shown to the purchasers on the day of Sale, to enable them to judge of the state of preservation in which the Drug has kept.

Fourteenth. The Public are hereby informed, that in addition to the quantity above-mentioned, the following quantities more or less of Behar and Benares Opium will be brought to Sale this year on or about the dates specified below:

11th February, .....	Cheats 2,500
22d April, .....	Do. 1,000
27th May, .....	Do. 2,500
1st July say about .....	Do. 3,700

Total in addition to the 7,000 now advertised for Sale on 7th January, about cheats 13,300.

Fifteenth. But it is hereby further notified, that under the 6th Article of the Convention between Great Britain and France, dated the 7th March, 1815, quoted below, the Agents in India of His Majesty the King of the French, or Persons duly appointed by them, are entitled to demand that out of the quantities of Behar and Benares Opium declared as above for Sale at the five Sales, in the months of January, February, April, May and July, 1839, there shall be delivered to them, at the average of the particular Sale or Sales, to which the Opium so applied for may belong Behar, ... 248 Benares, ... 52 Total 300 Benares, ... 52 Behar, ... 248 which the French Authorities may so fail to pay for, either by increasing the quantity reserved at the Sale next ensuing the date of payment, or by selling it at a Sale to be held expressly for the purpose.

Article of the Convention Article 6th.—" With regard to the Trade in Opium, it is agreed between the High Contracting Parties, that at each of the Periodical Sales of that Article, there shall be reserved for the French Government, and delivered upon requisition duly made by the Agents of His Most Christian Majesty, or by the Persons duly appointed by them, the number of chests so applied for, provided that such supply shall not exceed Three Hundred Chests in each year, and the price for the same shall be determined by the average rate at which Opium shall have been sold at every such Periodical Sale, it being understood that if the quantity of Opium applied for at any one time shall not be taken on account of the French Government by the Agents of His Most Christian Majesty, within the usual period of delivery, the quantity so applied for shall nevertheless be considered as so much in reduction of the Three Hundred Chests herein before mentioned, the requisitions for Opium as aforesaid, are to be addressed to the Governor General at Calcutta, within thirty days after notice of the intended Sales shall have been published in the Government Gazette."

By Order of the Board of Customs, Salt and Opium,

S. G. PALMER, Actg. Secy.

**NOTICE of Public Sale for Arrears of Revenue, unless Intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Moorshedabad, on Friday the 14th December 1838, corresponding with the 30th Aghan 1245 B. S.**

Name of Mahals to be sold, and of the Pargannah in which they are situated, and No. of Lot in the Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Annual Burder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest up to September 1838.	Remarks.
No. 1, Ph. Koserportaub, &c.	Rajah Kishen Chand Sing and Koser Ram Chand Sing, ... ... ...	183647 9 0	28797 11 0	This Land produces Indigo, Mulberry, Paddy and Sugarcane.
No. 2, Hoda Esoore, &c.	Ditto and Ramee Jurno.	106428 8 8	29486 8 6	Ditto.
No. 3, Kt. Ph. Casherpoor,	Kowur, ... ... ...	8076 12 5	2216 0 5	Ditto.
These Mahals are under Butwarshi.				
No. 4, Dher Gunkur, Churka,	Brindabun Beharree Takoot,	14886 12 10	2478 1 0	Ditto.
No. 5, Turf Monerabdihee,	Bewait Bejoy Gohind, &c.	12016 4 0	2078 0 3	Ditto.
No. 6, Kt. Ph. Din Nughur,	Wohar Chander, &c. ... ...	6300 12 8	90 2 1	Ditto.

Moorshedabad Collectorate, the 23d November, 1838.

J. WARD, Offy. Collector.

**NOTICE of Public Sale for Arrears of Revenue, unless Intermediately liquidated, at the Collector's Office, of Zillah Backergunge, on the 4th day of December 1838 next, corresponding with 20th Aghan 1245 B. S.**

Name of Mahal to be sold and of the Pargannah in which it is situated, and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Annual Burder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest and Penalty.	Remarks.
No. 608, Nasirpore Tuppah, .....	Gopani Lal Thakoor, ...	20763 2 41	2074 4 1	
No. 701, Kharijah Ditto, Shurrisun Nisah Begum Talook, .....	Mohammed Chowdry, 7004 47 01		1441 10 3	

E. E.

T. BRUGER, Collector.

Zillah Backergunge, Collector's Office, the 3d November, 1838.

**NOTICE of Public Sale, for Arrears of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Haughly, on Friday, the 14th December, 1838, corresponding with 30th August 1845 B. S.**

Name of Mahal to be sold, and of the Pergunah in which it is situated and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Amount Budder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest for the month of Aug. and Sept. 1838.	REMARKS.
No. 36, Mandleghat, Ph. Mandleghat, ... ... ... ...	Mr. Hedges, &c. ... ...	20000 2 5	11781 9 7	This Land produces Paddy, Salt, Mulberry, Malmi under Butwarroh.
" 37, Dukhieber, Ph. Baulin,	Nitt Nand Coondoo Chunder, &c. ... ... ...	11730 4 10	1202 6 8	Ditto Paddy, Potatoes, Sugar-cane, &c.
" 38, Shookhollee, Mousoh 22, Ph. Baulin, ... ... ... ...	Jogul Kisse-e Biswas, &c. ...	10148 0 9	1105 6 6	Ditto ditto ditto.
" 40, Bahigura, in 13 Mousohs, Ph. Baulogurree, ... ... ...	Buystab Doss Mullie, &c. ...	7953 1 7	853 12 7	Ditto ditto ditto.
" 41, Beloo, &c. in 14 Mousohs,	Ditto, ... ... ... ...	10134 1 7	1103 3 6	Ditto ditto ditto.
" 42, Keoldoh, Ph. Chandermonoh, ... ... ... ...	Ditto, ... ... ... ...	10794 10 4	1173 10 9	Ditto ditto ditto.
" 43, Nekurbaug, in 41 Mousohs, Ph. Do. ... ... ... ...	Juggo Mohun Mukorjea, &c. ...	11230 7 2	1204 2 11	Ditto ditto ditto.
" 44, Bonepore, &c. 32 Mousohs, Ph. Do. ... ... ... ...	Buystab Doss Mullie, &c. ...	10840 7 9	1168 10 4	Ditto ditto ditto.
" 45, Pandrah, &c. 10 Do. Ph. Baulin, ... ... ... ...	Ruma Nath Chatterjea, ...	11158 14 0	1214 3 9	Ditto ditto ditto.
" 46, Augur, &c. 50 Do. Ph. Chandermonoh, ... ... ... ...	Buystab Doss Mullie, &c. ...	10984 10 7	1180 1 7	Ditto ditto ditto.

Haughly, Collector's Office, 8th November, 1838.

W. H. HELLU, Collector.

**NOTICE of Public Sale, for Arrears of Revenue, unless intermediately liquidated, at the Collector's Office, Zillah Haughly, on Friday, the 14th December, 1838, corresponding with 30th August 1845 B. S.**

Name of Mahal to be sold, and of the Pergunah in which it is situated and No. of Lot in Collector's Sale Advertisement.	Recorded Proprietor.	Annual Budder Jumma.	Arrears of Revenue, including Interest for the Month of Aug. and Sept. 1838.	REMARKS.
No. 33, Jagdispore, &c. in 14 Mousohs, ... ... ... ...	Collee Nath Roy Chunder, &c. ... ... ...	38007 2 0	4142 8 6	This Land produces Paddy, Grain, Sugar-cane, &c.
" 34, Babadoopore, ... ... ...	Prosunno Cosmer Takeor, Gobind Chunder Baberjea, ...	18002 0 1	1748 8 0	Ditto ditto ditto.
" 35, Mamoodpore, ... ... ...	10831 4 9	1170 2 5	Ditto ditto ditto.	Ditto ditto ditto.

Haughly, Collector's Office, 8th November, 1838.

W. H. HELLU, Collector.

**NOTICE is hereby given, that the undermentioned Two Allotments of Sonderbun's Forest Land, Decreed in favor of Government by the Presidency Special Commissioner, on the 24th July, 1837, can be obtained on the usual Jungle-boozee terms, upon application being made at the Office of the Commissioner of the Sonderbun, at Allipore.**

Name of Allotment.	Supposed area.	Boundaries.	Remarks.
Khowlighat Barriat.	70,000	North, the Pangiher river, the Barwakhaler Khali, and the Jethdhoon river.—East, the Bellaur river.—West, the Bholak river.—South, the Cheope, Barwakhaler, and Kusarkhaler Khali.	This allotment is situated on the Western bank of the Bellaur river, opposite to the cultivated lands lately resumed from the possession of the Zemindars of Pergunah Beyadpore. It is high and dry, requiring little or no embanking to keep out the Salt Water, and a considerable portion of it would appear to have been at one time cleared of jungle. An abundance of large Sonderbun timber might be procured from this allotment, and from its proximity to a district already cultivated, fresh water at all times of the year might be obtained without difficulty. From its situation and capabilities, the land of this allotment offers many advantages to speculators.
Ditto.	70,000	North, the Cheope, Barwakhaler, and Kusarkhaler Khali.—East, the Bellaur river.—South, the Dhamir river joining the Bholak with the Bellaur river.—West, the	The like remarks apply modified in so far as this allotment is to the south of the preceding one.

Sunderbun, Commissioner's Office, Allipore, the 6th Sept. 1838.

G. T. BRAKEPEAR, Commissioner.

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*

In the matter of Brojmath Baboo, late of Colootullah, in Calcutta, Merchant and Trader, but at present residing at Jhapherkhali, in the District of Hooghly.

Is to you, and that the said Brojmath Baboo has committed an act of Insolvency, under the provisions of the Statute 9th Geo. IV. Cap. 73, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, until the 1st day of March, 1838, continued until the 1st day of March, 1838, by 21 Wm. IV. Cap. 49, and further continued by an Act of the Governor General of India in Council (Act No. 1 V. of 1838,) until the 1st day of March, 1839."

Notice whereof is hereby given.

P. O'Hanlon, Examiner.

Office of Examiner, 26th November, 1838.

Mr. Anley, Atty.

কলিকাতার জোড়াইন করজদারীবের বিষয়ের  
পরিদ্রাশার্থে আবাসন

বৃহস্পতি বাবুর বিসেব পিপি সাহেক বস্তু মান ববে  
কলিকাতার কলটোলা পিপাসি সত্ত্বে দুর মাহার ১৭  
জানুয়ার এবং বাবসাইকিল একবে পিপি সাহের তা  
হগনি জেলার বাপকুদকে বাস ক পিপের আপা  
রেন

বাহুন কে হইল কে পিপের এই আবাসনে রাখিল  
করা আবাসি হয় কথাপে এবং এই উক্ত বৃহস্পতি বাবু  
কে হইল এক কে বাপকুদের মোকাবক আপ  
কে বাপকুদের বাসসাই এর বৎসরের প্রকাপি  
ত আইনের ১০ ধারায় আহার বাস হিন্দুবাবের  
অক্ষম করজদার করণিগের পরিদ্রাশার্থে আইন  
সব ১৮৩৮ সালের মার্চ মাহার ১ কারিন আবাসি  
এবং আহা সব ১৮৩৮ সালের মার্চ মাহার ১ তারি  
খ আবাসি উইলিয়েম কে বাসসাই বাসসাই এর  
২ বৎসরের প্রকাপিত আইনের ১০ ধারা উক্তি  
পুনঃসম্পূর্ণ হইয়াছে এবং পুনরায় আইন  
ইতিপূর্ব পরিবেশ কেবেরেল বাহুনের মোকাবক  
(এক আইন নং ৪ সব ১৮৩৮ সালের) সব ১৮৩৯  
সালের মার্চ মাহার ১ তারিখ আবাসি সম্পূর্ণ  
হইয়াছে

উক্ত বৃহস্পতি কলটোলা জাইতেছে

P. O'Hanlon, Examiner.

একজানিল সাহেবের আকিব

সব ১৮৩৮ সাল ২৬ নভেম্বর

মে. জেনে পার্কেন

*Court for the Relief of Insolvent Debtors at Calcutta.*  
NOTICE is hereby given, that the Matters of the Petition and Schedule, (the same having been filed in the Court,) of

KISTHODDORBAN Seal,

of Burra Bazar, in Calcutta, Writer, remanded from 1st September and 20th October last, and from 8th and 17th November, instant, will be heard on Tuesday, the 4th day of December, 1838, at the hour of noon.

" No Creditor will be allowed at the Hearing, to  
" oppose the discharge of a Prisoner, unless he shall have  
" given notice of his intention to the Chief Clerk there  
" clear days before the day of Hearing."

Office of Examiner, 26th November, 1838.

Mr. Jackson, Atty.

কলিকাতার জোড়াইন করজদারীবের বিষয়ের

পরিদ্রাশার্থে আবাসন

একজানুয়ার খবর দেওয়া জাইতেছে কে এই আ  
বাসন পারিসকা আর্জি ও কর্দের বিষয় নিয়ের  
নামিত

কলটোল সেট

পিপি কলিকাতার কলটোল পিপি কেরানি  
মূলতির পাটো ১৫ সেপ্টেম্বর এবং ২০ আক্টোবের  
১ এবং দ্বিতীয় নভেম্বর মাহার ৩ এবং ১৭ জানু  
য়ের তাহার বিস্য সব ১৮৩৮ সালের ডিসেম্বর মা  
হার ৪ মুক্তবীর তারিখে বেলা দ্বিতীয়ের সময়  
মুক্তি হইবে

" কোন মহাকার আগত্যা করিকে পারিবেন  
নাই বাসন করিতে কোন কর্যালীর অব্যাপি সুবাসির  
বিয়মিত বিষয়ের পৃষ্ঠা পৃষ্ঠা ডিস পিপি থাকিতে  
তাহার মাসের মাস কিন্তু কেলক সাহেবের  
আকিবে না দেন"

একজানিল সাহেবের আকিব

সব ১৮৩৮ সাল ২৬ নভেম্বর

মে. জেনে পার্কেন

Administration.

ALL Persons indebted to the Estate of HUGH  
ROSS, late of Cawnpore, a Lieutenant Colonel  
in the Military Service of the East India Company, and  
Commanding the Seventh Regiment Bengal Native  
Infantry, are requested to make payment to the Regis-  
trar of the Supreme Court at Fort William, Adminis-  
trator to the Estate, to whom all Creditors are also  
desired to make known their Claims.

6th November, 1838.

SHERIFF'S OFFICE,

9th NOVEMBER, 1838.

NOTICE is hereby given, that a Sessions of  
Oyer and Terminer and Gaol Delivery and  
also an Admiralty Sessions, will be held by the  
Supreme Court of Judicature at Fort William, in  
Bengal, for the Town of Calcutta and Factory of  
Fort William, and the Places subordinate thereto,  
at the Court House in the said Town of Calcutta,  
on Saturday the 8th day of December next, at 11  
of the clock in the forenoon, of which all persons are  
required to take notice.

J. YOUNG, Sheriff.

জেনে পার্কেন নভেম্বর ১৮৩৮ সাল

কলিকাতার দেওয়া জাইতেছে আগানি ১ ফিল  
হার ১৮৩৮ সাল সবিবে আগান কলিকাতার সময় সহর  
কলিকাতার কাটি উইলেমের এবং আহার কল  
পার্কেন সব কাটে কলিকাতে বহুবেশে কেটি  
উইলেমের পুরণের কাটি আগুর আগুর আহার  
কেটি কাট ও পুরণের এবং একজিবেগ আগুর  
আগুর সম্পূর্ণ পুরণের বিষয় এক সেপি  
কেট আগুর সিলিন কলিকাত কলিকাত সব কাটুন  
কেট আগুর সিলিন কলিকাত কলিকাত সব কাটুন

J. YOUNG, Sheriff.